BON DIA Aruba
Diamars 28 di Mei 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Mark Rutte vs Mike Eman




Prome Minister Hulandes ta biniendo cu un mensahe fuerte pa Mike Eman otro luna. Lesa pagina A8



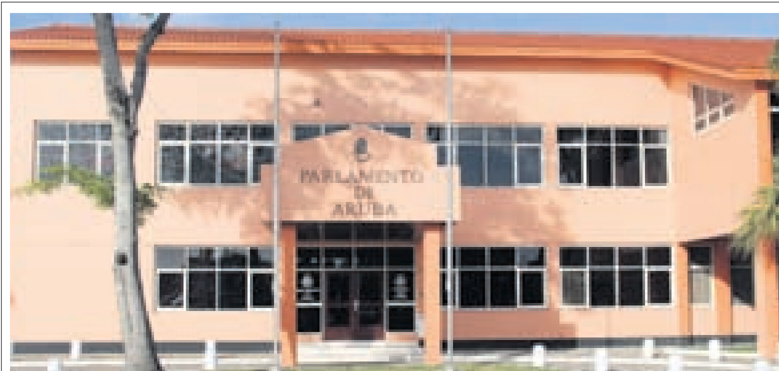
Damage Control pa Arubus

Pagina A3



Problema di gang

Pagina A4



MEP ta cla pa trata presupuesto

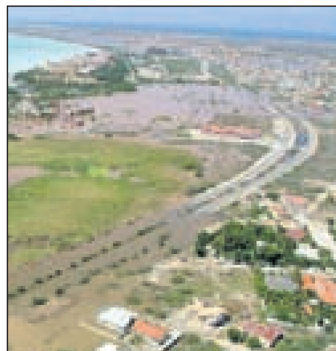
Pagina A5

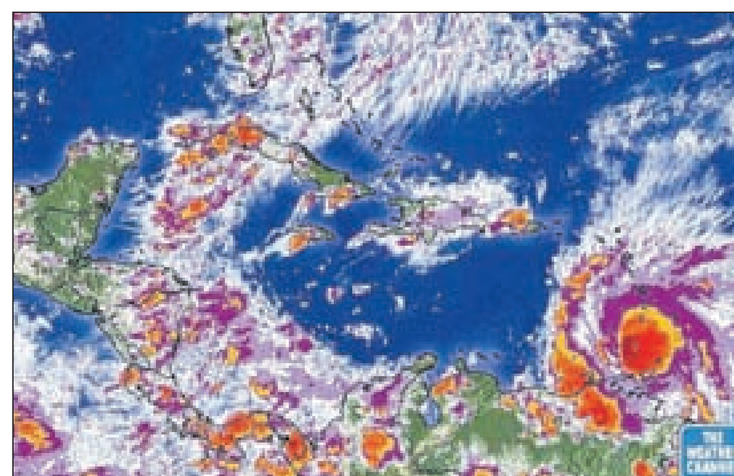
BON DIA Aruba

Jaime Donata di Bureau Rampen Bestrijding ta cla pa temporada di horcan pero

Mester educa y conscientisa nos mesun hendenan riba peliger di calamidad









Riba combinacion di potretnan por mira e desastre cu Horcan Ivan a laga atras na Aruba durante su pasada na e banda noord di Aruba na 2004.

ORANJESTAD- Manera BON DIA ARUBA a raporta caba ayera, e fin di siman venidero e temporada di horcan lo cuminsa oficialmente. Niun pais ta prepara 100% pa un calamidad. Si wak kico a pasa na Merca, p.e. na New Orleans, e tornado na Oklahoma y tambe e horcan na New York. E pais mester por zorg pa e ta prepara lo miho posibel. Semper mester ta prepara pa e elemento di sorpresa. E unico prevencion posibel ta pa cada persona siña yuda nan mes. Sr. Jaime Donata di Bureau Rampen Bestrijding ta amplia.

INTERES PA PREVENCION

Brandweer tin mas di 170 trahado, Polis riba 400 oficialnan, y e capacidad medico tampoco no ta yega pa yuda tur hende, den caso di un calamidad. Lo ta bon pa un yuda otro, te ora cu yudansa yega. BON DIA ARUBA a combersa cu Sr. Jaime Donata, Director na Bureau Rampenbestrijding tocante e preparacion pa un temporada di horcan cu lo cuminsa oficialmente diasabra awo, dia 1 di Juni.

A puntra sr. Donata cu si no lo bay duna charlanan den diferente bario, pero e interes pa cu esaki ta minimo. Tambe a organisa charlanan conhuntamente cu Rode Kruis, pero esaki tampoco no a yuda masha. Hendenan na Aruba simplemente no ta interesa pa bin sinta y scucha tocante prevencion. Directiva di varios centronan di Bario ta activo, ta traha flyers pa informa e habitantenan tocante e charla, pero toch habitantenan no ta yega na e sala unda e charlanan aki.

A dicidi di bay over na organisa charlanan conhuntamente cu AHATA, na diferente hotelnan. Esey ta e miho manera. Aki ta gruponan di diferente personanan, di comerciantenan cu si ta interesa pa bin scucha tocante prevencion den caso di un calamidad.

Segun Sr. Donata, a publica den varios medionan di comunicacion, pa tuma contacto cu Bureau Rampen Bestrijding si en caso tin interes pa organisa charlanan. Pero no tin ningun reaccion.





ZONANAN AFECTA

Sr. Donata a splica cu tin diferente areanan cu ta wordo afecta hopi pisa den casonan di un awacero pisa, p.e. Cunucu Abao, Pos Abao, Madiki, Pos Chikito, Zeewijk, Pos Chikito. despues di Ivan na aña 2004, Gobierno a traha canal pa e awa bay, e haya su caminda pa lama. Mester bisa cu e casonan aki ta sosode, pa e simpel motibo cu, door di e crecemento di e poblacion, habitantenan ta bay traha cas na unda cu simplemente no tin mag di traha cas. Habitantenan ta traha cas den rooi, y manera e dicho ta bisa, e awa ta busca su caminda bek. Ultimo añanan DOW a cuminsa duna consehonan negativo ora di traha cas, caminda cu di un of otro manera lo stroba e pasada di awa. Segun Sr. Donata, esaki a bin laat, ya cu hopi daño a wordo haci caba.

SISTEMA DI ALERTA

Aruba en berdad tin un sistema di alerta, pero esaki ta depende totalmente di Meteo Aruba, cual entidad ta esun indica pa vigila. Na momento cu e tempo malo drenta den nos sistema, ta keda vigila. Un hurricane watch ta wordo duna 48 ora prome y ta dura tres dia prome cu e yega cerca di nos. Un hurricane warning ta wordo duna 36 ora prome pa asina e poblacion wordo sea alerta y tuma e precaucionnan necesario. Na Aruba ta existi e cultura di avestruz. Si nan no wak'e, e no ta pasa. Door di e creencia cu Aruba ta keda bou di e faha di pasada di horcan, y door cu nada nunca a yega di pasa, esaki tampoco lo sosode. Riba e pregunta ki ora e hendenan ta cuminsa bati alarma, Sr. Donata su contesta tabata ta cu nan ta drenta den panico momento cu nan ta wak cu desaster a bati na nan porta.

SHELTER

Aruba tin oficialmente tres shelter, unda cu den caso di emergencia, e poblacion por haci Den worst case scenario, aruba ta wordo parti den tres seccion. Den cada seccion tin un shelter, cu ta bou encargo di SOciale Zaken y tin cierto shelternan bou reserve. Lo tin un reunion cu e beheerdernan di dicho shelternan. Bureau Rampen Bestrijding ta promove shelternan den mesun cas. E por ta e baño, e por ta e "walk-in-closet", cual ta luganan cera.

No tin miho luga pa busca shelter, segun Sr. Donata, cu den bo mesun cas. Kisas lo ta bon pa den futuro cuminsa traha shelternan den nos mesun casnan, of traha daknan di beton pa asina preveni cu den caso di un biento fuerte, un horcan of rafaganan di biento, esaki lo por bay cu e dak lagando e cas sin dak. ❑

Segun Minister Sevinger, ta trata di un tram di dos piso

E di dos tram ta yega Aruba aki dos siman





ORANJESTAD – E di dos streetcar cu lo core den Oranjestad ya ta na caminda. Esaki Minister di Infrastructura Benny Sevinger a informa ayera. Segun e mandatario, e vehiculo a sali dia 20 di mei ultimo for di su fabrica na Chatsworth, California rumbo pa Miami caminda e lo wordo poni riba barco rumbo pa Aruba. E barco ta programa pa sali diasabra awor prome di juni y ta yega nos isla aproximadamente su siguiente siman.

DIFERENTE

E streetcar aki ta diferente na e streetcar cu ta den uzo caba na Aruba. Pa cuminsa e ta un 'double decker', locual ta nifica cu e lo tin un di dos piso y tin un capacidad pa 78 pasahero. Su color ta blauw y mas importante cu tur, e ta un 'Zero Emission Vehicle' pasobra e ta funciona riba un sistema di bateria (fuel cells) moderno cu por funcciona 16 ora continuo. E compania fabricante ta 'TIG/m Modern Street Railways' cu a traha e trolley den un diseño tradicional. E streetcar ta bin cu un 'backup generator' abordo ultramoderno a base di hidrogeno.

LOGO ARUBA

Ya caba e streetcar tin tur su logo y sticker riba dje indicando cu e ta di Aruba y e ta forma parti di e 'Downtown ORAN 'JE' STAD Streetcar System'. Esaki ta e di dos streetcar cu Aruba ta haya, pero e prome di tres cu ta fabrica specialmente pa Aruba. E prome cu ta den funcionamento for di december 2012, lo bira esun di reserva. Tambe e streetcarnan nobo ta conta cu un sistema di "brake regenerativo" ultra eficiente cu ta warda e energia ora di uza brake y ta re-uza e energia ora di acelera.

Minister Sevinger a sigura cu e ta siguiendo di cerca cada un di e fasenan di streetcar te su yegada na Aruba.

"E yegada di e streetcar fuera di ta un stap mas dilanti den e proyecto di renobacion di Oranjestad, tambe ta marca historia pa Aruba na mundo, como e prome pais cu exitosamente ta pone un vehiculo hydrogen hybrid funciona den transito urbano."❑

Minister di Transporte Otmar Oduber ayera durante intento di 'damage control'

Na ningun momento a tuma decisionnan di Arubus basa riba politica

ORANJESTAD - Den cuadro di e caso di Arubus, Minister di Transporte Otmar Oduber a splica cu na ningun momento a tuma decisionnan pa cu e empresa aki basa riba politica. Ayera den conferencia di prensa, e mandatario a purba haci 'damage control' riba e asunto di Arubus, cu a haya un spin diferente ora cu Corte a dicta na fabor di e trahadonan retira.



PROCESO DIFICIL

Segun e mandatario, Arubus a pasa den un proceso sumamente dificil caminda a logra restaura e empresa aki. Awe por papia di un compania cu tabata den bancarota , pa un compania cu ta brindando e servicio cu pueblo tabata en espera di dje como un bon transporte publico aki na Aruba. Naturalmente cu esaki, crea condicionnan di continuidad sano pa un compania manera Arubus cu financieramente tabata tin e masha dificil mes.

E mandatario ta indica cu cada bes ta purba di ta menos envolvi cu e aspectonan diario di e compania.

Segun Oduber, despues cu a sali afo cu tin iregularidadnan tumando luga, e decision a wordo tuma cu un cierto cantidad di empleado lo wordo retira e tempo ey di Arubus. Dos grupo a bay Corte, unda na prome instante Hues a dicta cu mester warda riba un bodem procedure pa por mira y determina e cosnan robes cu a tuma luga y a ordena Arubus pa pone e hendenan aki bek riba payroll.

Na momento e di dos grupo a bay corte e decision di Hues a bay poco mas leu, unda cu veredicto a duna cu mester pone e grupo aki bek riba payroll pero cu nan mester wordo tuma bek na pia di trabou den e mes un condicionnan y posicion cu nan tabata trahando aden anteriormente.

Pues segun Oduber, mirando e ultimo sentencia cu tabatin, y mirando cu si bay den un bodem procedure esaki kiermen cu e proceso aki lo dura un 6 pa 9 luna mas y manera a wordo informa unda cu Arubus lo mester keda paga e chauffeurnan aki manteniendo nan na cas, esaki lo trece cu ne costonan adicional, sumananan halto pa Arubus cu lo por yega casi mey miyon florin. Pa e motibo aki Raad van Commisaris y Management a dicidi di distancia nan mes for di e bodem procedure y lo cuminsa un proceso nobo unda lo inicia cu un regimen nobo uzando loke a tuma luga como un les, Mas aun mirando cu tin un grupo di 4 a 5 persona cu a admiti di a participa na actonan cu no ta permisibel. Naturalmente esaki ta mustra di no a cumpli cu reglanan di Arubus, caminda Hues ta dicta cu mester prueba esaki individual y no den forma di grupo manera e la tuma luga.

Ta di lamenta si cu cierto expresionnan ta sali for di politiconan cu den pasado nos tur a mira con nan a persigui hendenan cu despues di a perde caso den corte no tabata motibo pa keda persiguinan. Directornan a bay den hoog beroep, nan keda persigui e hendenan pa corta e cabes di entre otro, e Director di Aeropuerto cu un costo di mas di 1miyon florin e tempo ey.



"Mi ta spera esaki ta un comienso nobo unda cu e empresa a pasa den un temporada dificil y cada un empleado tin di compronde e proceso cu tin tumando luga den Arubus. Ban haci di esaki un les y un oportunidad pa cada un empleadonan cu ta continua na Arubus, pasobra na final di dia esaki mester keda un compania saludabel cu ta keda brinda e bon servicio cu pueblo ta desea", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.❑

Segun habitantenan preocupa den varios bario na Aruba:

Mientras cu polis ta na soño, casnan di pueblo a bira manera ghetto

ORANJESTAD - Habitante den varios bario na Aruba ta sumamente preocupa cu e situacion cu nan ta bibando aden. En particular e barionan di Noord, Tarabana, Sero Patrishi y asina nos por keda menciona. "Mientras cu polis ta bezig ta durmiendo, casnan di pueblo ta birando ghetto". Esey ta loke un di e habitantenan a comenta na BON DIA ARUBA.

NI AUTO TA SAFE MAS DEN CURA

Un mama di famia den Gielstraat na Noord a haya susto di su bida ora cu el a bin haya su auto completamente kima den cura di su cas. El a comenta na BON DIA ARUBA cu esey ta e punto culminante p'e, mirando cu no solamente e mester soporta muchanan baldadi cu constantemente ta pest e bario, pero ta daña propiedad di hendenan cu kier biba trankil.

BIBA CU MIEDO

Hopi habitante ta biba cu miedo, pasobra nan no sa kico ta sigui. Recientemente na un cas den cercania di Centro di Bario Dakota, polis a tene un razzia y a gara varios persona cu tabata bende droga. BON DIA ARUBA a purba di acerca un di e bisiñanan, pero miedo ta haci cu nan tin miedo di papia pa motibo di represalia y esey ta di compronde.

UNDA POLISNAN DI BARIO A KEDA

E oficinanan di polis di bario ta ubica den varios districto na Aruba, pero hopi biaha e oficinanan aki ta cera. Por cuminsa nota cu ya caba tin yerba ta creciendo riba e parkinglot pa e falta di actividad cu tin eyriba. BON DIA ARUBA a conversa cu habitantenan cu ta biba cerca y a remarca cu enberdad, no ta mirando ningun movecion y hasta por ripara cu algun di e bentanan a wordo kibra cu piedra of otro obheto fuerte. Esun na Noord, no tin movecion, Sero Patrishi segun cu tin di compronde for di e habitantenan, tampoco y esun na Tarabana, ni di papia mes, segun un señora cu ta biba den e bario. Sin embargo, nos no por keda sin menciona cu barionan manera Jaburibari y Piedra Plat si tin actividad y ta mira hende bay bin, pero no cu e frecuencia cu tur hende ta spera.

SERO PATRISHI

Un hoben cu ta biba den e bario di Sero Patrishi a comenta na BON DIA ARUBA cu hopi biaha nan ta haya molester di gangnan cu ta gusta hang out na e Chines cu ta keda net parti pafo di e casnan di pueblo, vooral durante fin di aña, nan ta causa disturbio. Segun e hoben, ora tin problema den e bario, nan no sa mira polis y tin e miedo cu ya polis a cansa caba di bay pa asina hopi biaha pa resolve problema cu nan a dicidi di stop cu nan bishitanan rutinario. E cas di polis di bario ta "dood", manera e hoben mes a bisa BON DIA ARUBA. Algun di e habitantenan a stop di traha djis pa nan keda cas, pasobra nan tin miedo cu ladronnan ta kibra drenta y bay cu tur loke nan a traha p'e.

NOORD

Casnan di Pueblo na Noord ta un di e barionan cu ta existi pa basta aña y e habitantenan tur dia ta biba den angustia pa motibo di e problema di gang cu tin den e bario. Tin un cas di polis den Eckmeyerstraat, pero te asina leu, e luga ta parce desola y no ta mira actividad diario eyden.

MABON

E casnan di pueblo na Mabon ta un di e barionan nobo cu a lanta den e ultimo 10 pa 15 añanan y eyden tambe tin problema di gang cu ta terorisando e habitantenan. Te cu asina leu no tin un cas di polis den e vecindario cu por yuda duna un man pa asina soluciona e problema di gang cu tin.

HABITANTENAN TA PIDI AYUDO

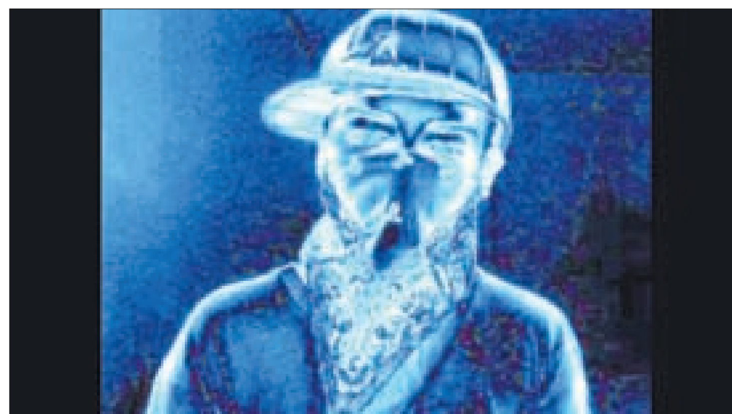
E habitantenan cu BON DIA ARUBA a logra entrevista a para ariba bon cla, cu mester haci algo pa remedia e situacion penoso cu nan ta bibando aden tur dia. Hende mester por yega na un cas di polis y trece nan problema pa mira ki solucion por yega na dje.

POLIS NO POR TA TUR CAMINDA Y HABITANTENAN TAMBE POR DUNA UN MAN

Polis ta haci nan trabao, pero nan no por ta un zeekat cu tin 8 man. Nan tambe mester di ayudo, den sentido di mas personal pa por maneha e problemanan di bario mas diligentemente. Pa loke ta e habitantenan, nan por yega na un solucion, si yega un forma di neighbourhood watch, unda cu un ta cuida otro. Esey por facilita tambe trabao di polis, kendenan tur dia tin mannan yen. "Lo mi sinti mi mes mas trankil si polis ta den mi bario", ta comentario di un señora, "pero mi ta compronde cu nan no por ta tur caminda." El'a bisa finalmente.❑



Bisa no na gang.


Crips.



Cas di Polis di Bario na Tarabana.


Cas di Polis di Bario na Jaburibari.


Cas di Polis di Bario na Piedra Plat.

Segun Sra. Evelyn Wever-Croes (MEP); Referente tratamento di presupuesto 2013 awe

"Tratamento di presupuesto ta un di e leynan mas importante den Parlamento y nos ta cla pe"

ORANJESTAD – Segun Sra. Evelyn Wever-Croes, lider di Movimento Electoral di Pueblo (MEP) tratamento di presupuesto ta un di e leynan mas importante den Parlamento y nan ta cla pe. E tan spera, presupuesto 2013 cu recientemente a wordo entrega na Parlamento Wever-Croes, ta remarca riba e hecho cu su fraccion a entrega un total di 1175 pregunta riba e presupuesto for di cual nan no a haya ni 300 di e preguntanan aki contesta, señalando e manera pura cu Gobierno kier 'bulldoze' e presupuesto y traha un proyecto di ley cu no ta sirbi.



Sra. Evelyn Wever-Croes, lider di Movimento Electoral di Pueblo (MEP).

PREOCUPACIONNAN EXPRESA

Esaki Wever-Croes a bisa ayera mainta durante e fraccion su conferencia di prensa cu a tuma luga for di nan sede na Sta. Cruz. Wever-Croes, a bisa cu nan a mira cu algun Parlamentario di otro fraccionnan cu ta profila hopi riba e tereno di finansas a expresa nan preocupacion den medionan pa loke ta trata e situacion financiero di pais Aruba. "Presidente di Parlamento (AVP) a duna su opinion politico con preocupa e ta pa e situacion, Sr. Juan David Yrausquin (AVP) ta preocupa pero na mes momento nan ta cla pa 'bulldoze' ", Wever-Croes a bisa. E lider di fraccion geel ta sigui bisa cu un di e articulonan mas hilarico cu el a yega di lesa ta ora cu Parlamentario Yrausquin a bisa cu Gobierno tin hopi splicacion pa duna ainda tocante e presupuesto aki, pero a haci Gobierno apenas 200 pregunta so riba e presupuesto aki for di cual mita no a wordo contesta.



Parlamento di Aruba.

PREGUNTANAN RIBA PRESUPUESTO

Segun Wever-Croes, un total di mas o menos 1400 pregunta a wordo haci na Gobierno, cual casi 1175 ta bin di parti di su fraccion, Arubaanse Volkspartij tabatin poco menos di 200, Parlamentario Booshi Wever di Union Patriotico Progresista (UPP) casi 100, Parlamentario Andin Bikker di Partido Democracia Real (PDR) poco menos y Parlamentarionan Independiente, Sra. Marisol Lopez-Tromp y Sra. Mervin Wyatt-Ras a entrega niun pregunta. Wever-Croes, ta puntra unda e seriedad ta keda den tratamento di presupuesto.

PREPARACION

E lider di e fraccion ta remarca cu nan ta cla pa e dia di awe, 'Esaki ta un di e leynan mas importante den Parlamento y ta algo cu sigur ta bay tin nos atencion constantemente. Nos a reparti e trabounan, nos tempo ta corta y nos tin solamente 10 minuut pa cada ministerio, kiermen por ehempel si bo tin e ministerio di asuntonan economico, social y cultura, nos tin apenas 10 minuut (pa Parlamentario) pa haci pregunta riba dje, Husticia y Enseñansa hunto, apenas 10 minuut," Wever-Croes a bisa remarcando cu nan derecho fundamental, e asina yama 'budgetrecht' a wordo corta y esaki ta un falta di respet hopi grandi pa loke ta trata 'cas di pueblo'. "Mi kier pidi pueblo henter pa sintonisa reunion di tratamento di presupuesto 2013, awe en bibo, for di sala di Parlamento riba pagina web www.parlamento.aw."❑

Parlamentario Xiomara Ruiz-Maduro (MEP)durante conferencia di prensa

"Nos ta perdiendo e oportunidad na Aruba pa ta un Aruba recto y un Aruba fuerte"

ORANJESTAD – Segun Parlamentario Xiomara Ruiz-Maduro di Movimento Electoral di Pueblo (MEP) nos ta perdiendo e oportunidad na Aruba pa ta un Aruba recto y un Aruba fuerte. Esaki tabata palabranan expresa pa e Parlamentario di e fraccion geel nan momento cu el a habri su discurso durante e partido su conferencia di prensa semanal. Segun Ruiz-Maduro, esaki ta debi cu democracia ta wordo trapa den e organo mas halto di Aruba, cual ta Parlamento di pais Aruba.

SERIEDAD

Ruiz-Maduro ta remarca cu Parlamento no ta mustrando seriedad den e tratamento di e presupuesto aki ya cu un biaha mas esaki a bin cu un cello 'irealistico' di parti di 'Raad van Advies'. Den e mesun conseho tambe di dicho organo, nan ta mustra riba e hecho cu Gobierno no ta brindando e claridad suficiente na duna informacion, ni tampoco ta contesta preguntanan cu claridad y transparencia manera mester ta. "'Raad van Advies' por ehempel ta bisa cu awor di nos pais ta pasando den un situacion financiero asina precario, bo ta mira cu Gobierno no ta manda lista di kico e debenan ta, pero tampoco e debedornan di Gobierno. No tin lista tampoco pa cu e fiansanan cu Gobierno ta haciendo, tampoco di e garantianan cu Gobierno ta cerando, y tampoco no tin lista ariba e situacion di likides di Gobierno," Ruiz-Maduro a bisa, remarcando cu awo mas cu nunca e informacion aki mester ta accesibel pa asina berdaderamente mira con e situacion financiero ta y con pa busca posibel solucion pa esakinan.

SPLICACION

Ruiz-Maduro ta sigui bisa cu 'Raad van Advies' a indica na nan cu tin diferencianan grandi den cifra cu Gobierno no ta splica den su contestanan, ni tampoco ta splica riba e deficitnan cu tin den e diferente fondonan, cual ta SVB, cual 'Raad van Advies' ta calcula na 58 miyon pero tambe e fondo di AZV caminda por mira cu Gobierno lo mester hinca 29 miyon mas acerca y tur esaki no ta wordo splica pa Gobierno. Mas aun, como Parlamento di un pais, nan ta haya solamente 6 dia pa pasa door di un presupuesto irealistico, 1 dia di trabou pa pasa den e tur e contestanan cu Gobierno a duna of keda sin duna y despues yama un reunion publico despues di un siman. Segun Ruiz-Maduro, esaki ta un falta di respet hopi grandi cu nan ta sirbi den e organo mas halto y ta mustra un falta di seriedad grandi di parti di mayoria den Parlamento y muy en especial di nos Presidente di Parlamento di Aruba. "Den e forma aki nos no ta bayendo den un direccion di un Aruba recto y un Aruba fuerte, manera e pais aki merece," ❑



Edificio di Parlamento di Aruba.



Parlamentario Xiomara Ruiz-Maduro (MEP)

Arondino Croes (MEP) den conferencia di prensa: Contrario na crecemento di economia

'Meta real di e proyecto di tram ta pa keiro cu turistanan di waf pa Caya Grandi'

ORANJESTAD – Segun Parlamentario Arondino Croes di Movimento Electoral di Pueblo (MEP), contrario na crecemento di economia y aumento di benta pa e negoshinan den Caya Grandi, e meta real di e proyecto di tram ta pa solamente keiro cu turistanan di waf pa Caya Grandi. Pa loke ta trata e parti di infrastructura y 'integratie milieu' den e presupuesto 2013, e Parlamentario ta remarca cu e maneho di 'infrastructura' ta hopi cla describi den e presupuesto.

META REAL

Pa loke ta trata drechamento y embeyecemento di Oranjestad, Croes ta remarca cu e por a lesa e 'doelstelling' o sea, meta real di e proyecto di Caya Grandi ta, cu e tram ta 'voornamelijk voor het transporteren van het cruisetoerisme van het haven gebied naar de Caya Betico Croes en terug'. Segun Croes, locual cu tin bisa akinan ta cu e tram ta bay transporta turistanan di waf pa Caya Betico Croes y bay bek, ta nifica cu ta un keiromento tin den Caya.

CONTENIDO NA ECONOMIA

Croes ta señala cu Gobierno a bisa cu esaki lo duna contenido na economia di Caya Grandi, unda e turistanan lo a baha pa duna e comerciantenan den Caya Grandi un oportunidad pa crece economicamente. "Y netamente esey ta loke ta sosodiendo den e proyecto aki tambe," Croes ta señala. E Parlamentario di e partido geel ta sigui bisa



Parlamentario Arondino Croes di Movimento Electoral di Pueblo (MEP).

cu nan a bay cana den Caya Grandi y a papia cu algun comerciante di origen Hindu, kendenan a puntra kico ta pasando cu e proyecto, ya cu turistanan ta dal un keiro y bay bek. Un proceso cu ta bayendo 'on' continuamente unda e actitud di e turista ta mesun cos. Croes ta puntra unda e parti economico cu Gobierno a liga e proyecto aki cun'e ta? Segun Croes, e proyecto aki eigenlijk mester trece placa aden pa mantene su mes, pa por bisa cu e tabata fiabel. Algo cu no ta describi den e presupuesto aki, segun Croes.

TEMPO PROYECTO

E Parlamentario ta sigui bisa cu aki tin un problema hopi grandi ya cu e proyecto no ta bay caba pa dia 4 di Juni. "E Minister Sevinger, mes a bisa esaki y nos por a lesa den corant cu nan ta bay pone mas trahado ainda pa traha, pa nan forsa e trabounan pa caba pa dia 4 di Juni y tin bisa caba cu nan no ta bay cla pa e dia ey. Nos por corda cla con Directeur di DOW (Dienst Openbare Werken) a bisa cu si e trabou no keda cla, boet lo cay," segun Croes.

E Parlamantario ta remarca cu den nan relato di preguntanan cu nan a manda Gobierno riba e presupuesto nan tambe a puntra kico lo sosode si e proyecto no keda cla, si nan lo bay cobra boet? Pero Gobierno su contesta tabata cu nan lo no bay cobra nada. "Atrobe akinan tin cosnan contradictorio, kiermen mi ta bisa pueblo pa keda alerta e dianan aki pasobra e claridad aki mester bin durante tratamento di e presupuesto y nos ta pidi pueblo pa sigui e reunionnan en bibo, riba www.parlamento.aw.❑

Parlamentario Xiomara Ruiz-Maduro ta sigura cu contrario na otro Parlamentarionan

Dos Parlamentario di AVP so a wordo avisa pa presencia presentacion di IMF y S&P

ORANJESTAD -- Parlamentario Xiomara Ruiz-Maduro di Movimento Electoral di Pueblo (MEP) ta lamenta cu e dos Parlamentario di Arubaanse Volkspartij (AVP) cu a wordo invita pa e presentacion di Fondo Monetario Internacional (IMF) y e compania di rating Standard & Poors (S&P) no tabata tin e curashi pa sali splica pueblo kico e dos instancianan aki a constata di e situacion di nos finansas publico.

Recientemente IMF y e compania S&P tabata na Aruba pa evalua e situacion financiero di nos pais. Asina tambe cada un instancia a duna un presentacion detaya riba e situacion financiero, como a recomenda con pa soluciona e problemanan financiero di nos pais.

Segun Ruiz-Maduro, e dos presentacionnan aki a tuma luga den presencia di dos Parlamentario di AVP, pero te dia di awe, e Parlamentarionan aki di signatura berde, no tabata tin e curashi pa sali splica pueblo kico e instancianan aki a constata. "Nan a prefera di keda keto y sconde e berdad, lubidando cu esaki ta un falta di respet pa e pueblo cu nan ta sirbi," Ruiz-Maduro a bisa.

Segun Belasting op Bedrijfsomzetten, e Parlamentarionan aki di AVP ta desmenti cu nan tabata presente na un presentacion di IMF y a hasta bisa cu Ruiz-Maduro lo no ta papiando berdad. Segun e Parlamentario di e fraccion geel, e instancianan aki a recomenda Gobierno pa e pone BBO (Belasting op Bedrijfsomzetten) bek na e 3% of introduci un VAT (Value Added Tax) di 15% pa pueblo y 10% pa turista.

"Pa e motibo aki MEP a publica e presentacion di IMF cu e dos Parlamentarionan di AVP kier a sconde y asina pueblo por a haya sa e berdad di e Gobierno actual," segun Ruiz-Maduro.

Ruiz-Maduro a sigui bisa cu e den e Comision Financiero di Parlamento cu a tene un reunion cu Banco Central siman pasa, nan a haci e pregunta na Presidente di Banco Central dicon e dos Parlamentarionan di AVP so a wordo invita pa e presentacionnan di IMF y S&P? Pero e Presidente di Banco Central a manda nan bay puntra Gobierno.

"Awor mas cu nunca pueblo mester haya un claridad riba e situacion financiero di nos pais for di e bista di organisacionnan manera IMF y S&P. Nos fraccion ta lamenta e falta di respet pa pueblo cu ta solamente dos Parlamentario di AVP por tabata presente na e presentacionnan di IMF y S&P. ❑

Den e caso di apelacion cu ta tuma luga mañan na Peru

Joran vd Sloot ta spera cu por reduci su castigo cu 8 aña


Joran ta wordo dirigi na su stul den Corte na Peru

LIMA - Joran van der Sloot cu ta sintando su castigo di prizon pa morto di e ciudadano Peruano Stephanie Flores, ta spera cu su castigo di prizon por wordo reduci na 20 aña enves di 28. Esey su abogado Maximo Flores a bisa prensa Hulandes. E siman aki, pa mas sigur diaranson awor, e caso di apelacion di Joran ta tuma luga na Peru. Por lo menos esey ta e intencion. Si e ta tuma luga, no ta confirma pero esey ta e plan segun e abogado.

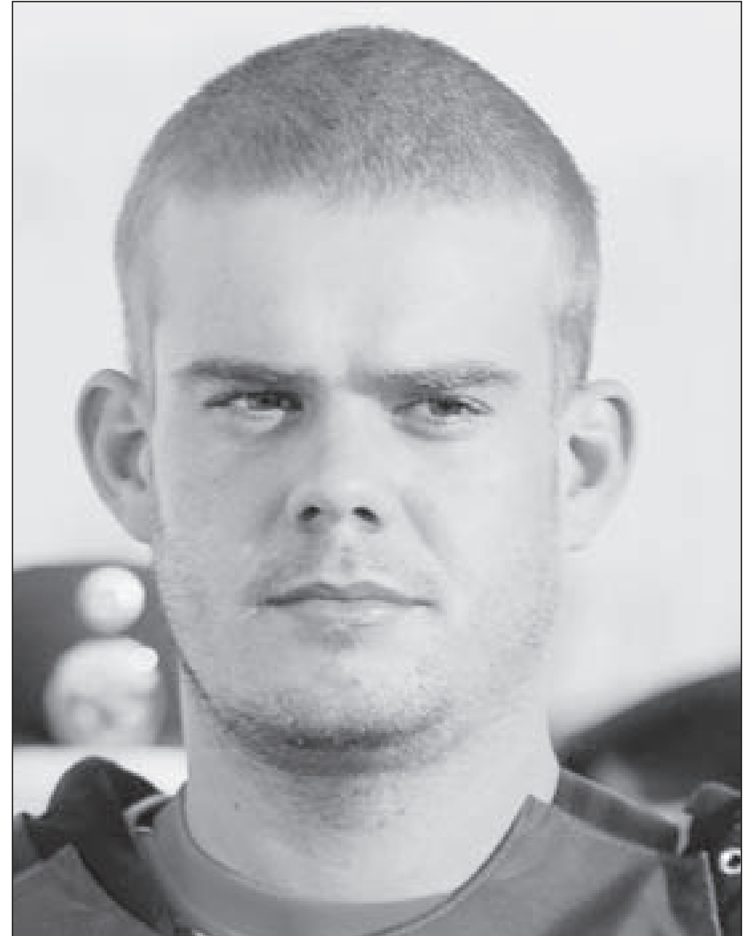
CASO

Joran mes lo no ta presente na e tratamento di e caso mañan. Tabata aña pasa cu Joran a wordo sentencia na 28 aña di prizon y tambe poni pa paga un suma di 50.000 mil dollar Mericano. E la bay purba un deal pa logra reduccion di castigo door di admiti culpabilidad. Sinembargo e Hues cu a trata e caso a kita apenas 2 aña for di dje y reduci esun di 30 aña na 28. Un decepcion sigur grandi pa vd Sloot.

REDUCCION DI CASTIGO

Segun Joran, e ta spera di haya un reduccion di castigo pasobra e la mustra compasion y tristesa pa loke e la haci. Esaki e la skirbi den un carta na Corte y e famia. E no tin duele cu e la admiti su culpabilidad. E hecho cu e la dal Flores mata y cu e la sosode door di rabia, ta dificil pa prueba segun Joran.


Abogado di Joran vd Sloot, Maximo Altez


Joran vd Sloot.

EXTRADICION

Unabes cu e caba sinta su castigo na Peru, ta ward'e un extradicion pa Merca. E lo a comete extorsion di 250.000 dollar a cambio di informacion unda e curpa di Nathalee Holloway ta dera. Vd Sloot ta den e prizon Piedras-Gordas den un area di desierto Peruano, cu ta uno di regimen mucho mas fuerte di loke e tabatin na e prizon Castro Castro. E tin menos contacto cu mundo aunke cu aki aya e por haci yamada telefonico, contrario na informacionnan cu e no por.

LEIDY FIGUEROAS

Tabata den prizon Castro Castro cu e la cera conoci cu e Peruano Leidy Figueroas. Y cun'e e lo bay casa proximamente (lesa articulo adhunto). "Leidy ta un mucha muhe hopi cariñoso cu ta duna hopi pami y mi ta contento cu mi tin'e den mi bida." Joran a declara recientemente.❑

Abogado Maximo Altez a confirma na prensa Hulandes cu

Joran van der Sloot lo ta casando aki dos siman den prizon na Peru

LIMA – Un biaha mas Joran van der Sloot su noticia ta den medionan di comunicacion Hulandes, y e mama di Joran no por a confirma esaki pa BON DIA ARUBA.

E fin di siman aki dos informacion a circula riba varios medio di prensa Hulandes.

Un di nan ta riba su caso di apelacion pa un castigo reduci, y e otro cu Joran lo ta drentando enlace matrimonial dentro di 2 siman cu su prometida Leidy Figueroa.

PREPARACIONAN



Leidy Figueroa

Su abogado Maximo Altez lo a bisa e programa Hart, di Hulanda cu Joran ta hopi ocupa cu e preparacionnan. Tin hopi papeleo necesario pa un casamento tras di tralie. Y segun e abogado, tur cos ta mustra cu aki dos siman e casamento lo tuma luga ora cu e permiso keda cla.

Segun Altez, e la sigura prensa Hulandes cu e casamento no tin nada di haber cu un eventual extradicion pa Merca.

"Nan dos ta casa puro pa amor" e abogado a bisa. Segun prensa na Peru, e motibo cu Joran ta casa , ta pa e por haya e nacionalidad Peruano cu ta stroba un eventual extradicion pa Merca.

Merca ta buscando Joran pa e desaparicion di Natalee Holloway na 2005 y un caso di extorcion algun aña pasa na famia di Holloway pa informacion di Natalee.

CASTIGO DI PRISON

Joran ta sintando un castigo di prizon di 28 aña pa morto y robo riba e ciudadano Peruano Stephany Flores na mei di 2010. ❑

BON DIA Aruba

BON DIA ARUBA a compronde di fuentenan cu for di nivel halto e peticion a bin

Prome Minister Rutte ta bin 'hala horea' di Prome Minister Mike Eman



Momento cu na Hulanda Aruba y Hulanda a firma e protocol di Diahuebs Santo fin di Maart.

DEN HAAG/ORANJESTAD – Otro luna ora cu Prome Minister Hulandes Mark Rutte bin Aruba, e ta bin cu un mensahe pa Prome Minister di Aruba Mike Eman. BON DIA ARUBA a compronde di su fuentenan na Hulanda cu esey ta peticion na nivel halto cu a yega cerca Rutte, pa bin 'hala horea di e Prome Minister na Aruba riba e situacion financiero. Mientras cu ta papiando cu cos ta bon financieramente, Hulanda su Parlamentarionan ta papiando otro idioma y hunto cun'e e ministernan di Gabinete Rutte. E biaha aki no ta Parlamentarionan Hulandes a pidi pero e peticion a bin di un banda mas halto, segun BON DIA ARUBA tin confirma.

MENSAHE

E mensahe cu e departamento di relacion interior di Hulanda a bisa Aruba recientemente ta cu lo 'no aproba e financiamento pa Aruba automaticamente'. E ta algo hopi inusual, compara cu antes ora cu Gobierno Hulandes tabata aproba e asuntonan aki meramente como un formalidad. Awe esey no ta e caso y Hulanda a avisa oficina di Minister di Finansa recientemente caba di esey. Compara cu antes, Hulanda ta bon na altura di e situacion financiero di Aruba y prome cu e bay pa aproba algo, e lo mester evalua e situacion hopi bon.



RUMOR

Den fin di siman tabatin rumor cu Hulanda lo a nenga e refinanciamento di Aruba, despues cu nan a bay di acuerdo bao di hopi condicion.

E informacion cu tabata circula tabata indica cu Rijks Ministerraad lo no a aproba esaki, debi cu Aruba no a cumpli cu por lo menos 3 di e condicionnan. No a menciona cua e condicionnan tabata.

AKI TRES SIMAN

Pero investigacion cu BON DIA ARUBA a haci, ta mustra mas bien cu e reunion ey lo tuma luga aki tres siman.

"E di tres siman di luna di juni, e refinanciamento di Aruba cu ayudo di Hulanda lo ta riba agenda di Rijks Ministerraad.

Ta si nan aproba esaki, Aruba lo por haya e eventual ayudo. Algo cu antes tabata wordo aproba sin ningun condicion.

RELATO FINANCIERO

Un di e puntonan cu Aruba mester presenta ta e relato financiero. Pero segun fuentenan di BON DIA ARUBA na Hulanda, tur hende ta spera cu esaki lo sosode te despues di eleccion, esta cu lo bay pidi pa ehecuta e asina yama protocol di Diahuebs Santo.



DEAL SANTO

Manera ta conoci tabata Diahuebs Santo ultimo cu Hulanda y Aruba a 'cera' un deal financiero cu ta pone cu Aruba por haya sosten di Hulanda pa por refinancia su debe.

Sinembargo e ta mara na un cantidad di condicion y cu lo mester wordo cumpli cun'e prome cu ta asina leu pa Hulanda pensa mes di pone su firma riba e acuerdo aki.❑



Masha Danki
pa boso support

Alpha Beauty Salon
Anastacia Weller
Aqua Nails & Spa
Aydine Schoonheids Instituut
Backstage Footfit
Beauty Secrets Skin & Body Care
Beauty Team
Beauty with Style
Belkis Beauty Salon
Bella Vita Spa
Belleza Perfecta Beauty Salon
Blush Beauty Salon
Carmen Hair dress Salon
Clarenne's Skincare
Clinica de Belleza y Escuela Leyda
Creative Hair & Beauty Studio
Dilailah Beauty Salon
DKT Barbershop & Beauty Salon
En Vogue Coiffures
Envy by Clyde
Exclusive Nails
Fast Nails Designs
Girasol Beauty Salon
Glamour Unisex Beauty Salon
Hair Factory
Haute Coiffure Royal

Heaven's Hair Studio
Indira's Skincare
Jansen Unisex Beauty Center
Knipoog European Hairstyling
Laura's Beauty Supplies
Le Juez Beauty School
Le Palacette Beauty Salon
Maggy's Beauty Salon
Mandara Spa
Maru's Beauty Salon Spa Center
Pure Body
Rejuvenate Medi Spa
Renaissance Okeanos Spa
Richelle Beauty Vision
Sary Beauty Salon & Spa
Schoonheidsalon Puur
Spa del Sol
Teresa Salon & Spa
The Stars Hair Styling by Georgie
Trendz Accessories & Salon
Unique Style Beauty Salon
Vice Versa
Vivian's Hair Studio
VM Beauty Salon



Segun Sra. Diana Salcedo ‘Ocupational Health Psycologist’

“E ta esencial pa doño di companianan cu a wordo asalta busca ayudo pa nan empleado mas pronto posibel”

ORANJESTAD – Segun criminalidad, robonan y atraconan riba cierto pacusnan y joyerianan a bin ta aumenta riba nos isla, Sra. Diana Salcedo ‘Ocupational Health Psycologist’ di Medwork Caribbean, a duna un charla na conferencia di ‘combati criminalidad’ recien teni na Hyatt Regency, no solamente riba e tema pa combati pero a enfoca mas bien riba e ‘aftermath’ o sea con un doño di trabou mester atende cu su empleadonan den caso cu nan tabata victima di un atraco den su establecimento.

TRAUMA

Cuanto ta e biahanan cu nos a wordo horta of un otro a invadi nos espacio y a bay cu nos pertenencia of propiedad. Un experiencia asina, pa con grandi of chikito cu e por ta, e ta trece un mal experiencia, un sentimento di invasion cun’e unda bo espacio y siguridad a wordo asalta. Asina tambe ta importante pa na momento cu un doño di trabou, su negoshi y personal a bira victima di un atraco busca terapia pa su empleadonan atende pa nan por recupera for di e mal sentimento lo mas pronto posibel.

PERDIDA

“E ta hopi esencial pa doño di companianan cu a pasa door di un robo busca pa nan empleadonan atende un sesion cu lo yuda e personal pa e no bay mucho ‘deep’ den e mal experiencia cu el a pasa aden. Di e manera aki por trece intervencion psicologico, pa preveni entre otro, trauma, depresion, ‘nachtmerrie’ y otro sentimentonan negativo cu e tipo di experiencianan aki ta trece cun’e. Pa e doño di compania mes, e por preveni ‘perdida di productividad, perdida di placa pasobra e trahadonan no kier bay bek trabou, asina a pasa cu doñonan di trabou mester a paga placa pa forsanan laboral extra tuma over e ausencia di e empleadonan.

CONSECUENCIA

“Pa e empleado mes, sinti cu e doño di trabou ta preocupa pe manera un ser humano y no solamente un generado di placa, esey caba ta yuda e empleado trata hopi mas miho cu e situacion desagradabel cu el a pasa aden”, Salcedo a indica, remarcando cu esaki tambe ta para consecuencianan social, unda kisas un mama no por cuida pa su yiu door di e trauma. Tipo di terapianan aki no ta solamente pa e empleadonan cu tabata presente durante e atraco pero tambe pa esunnan cu no tabata t’ey, pero si mester bay traha den e mesun establecimento unda a wordo invadi.

TEMPO

Salcedo a splica cu mas lihe cu e sesion ta tuma luga despues di e incidente, mas miho e resultadonan lo ta. Statisticanan ta mustra cu si esaki ta menos cu 48 ora y mas aun menos cu 10 ora, e efectonan negativo, ta minimal.❑



Sra. Diana Salcedo ‘Ocupationl Health Psycologist’

Segun Sr. Rudy Lampe, lider di partido RED Democratico

Turistanan ta keda bin Aruba si nos isla ta un luga sigur

ORANJESTAD – Segun Sr. Rudy Lampe, lider di partido RED Democratico, turistanan ta keda bin Aruba si nos isla ta un luga sigur. Lampe ta señala cu no solamente turismo ta nos unico pilar economico desde cu Valero a cera, pero tambe durante RED su bishitanan den bario nan por a constata cu e pueblo su preocupacion number uno, ta pa combati criminalidad. Segun nan sondeo, como tambe den medionan di prensa por mira actonan di ladronicia ta aumenta continuamente, autonan ta wordo horta, formacion di ‘gang’ y otro situacionnan cu ta creando bou di nos ciudadania como si fuera cu Aruba a bira un luga menos sigur.

CRIMINALIDAD

E lider di partido a bisa cu esaki ta un di e preocupacionnan cu nos mester atende cun’e, motibo tambe pakico RED a atende e conferencia recien teni, pa combati criminalidad. Lampe ta remarca cu den nan programa di partido nan a pone pa haci uzo di tecnologia mas moderno manera camara’s etc pa aumenta siguridad, “pero awor aki nos ta bin tende for di un experto cu esey ta ok, pero ta djis un herment esakinan ta. Pero mas importante cu e tecnologia cu nos a fiha asina tanto riba dje, bo tin mester toch e ser humano of personal y ta observa cu ta pro-activo na kico por ta un menasa na bo siguridad, anto esey un camara no ta haci,” Lampe ta señala.

SER HUMANO

Lampe a sigui bisa cu e camara ta djis captura loke tin eynan pero ta e ser humano ta esun cu ta haci un analisis pa wak y ta alerta di ki otro banda, un menasa por bini. Lampe ta bisa cu eynan sigur el a siña algo nobo pa nan reformula RED su programa cu nan tin. “P’esey e tipo di conferencianan aki ta hopi importante pa actualisa bo mes y keda den e direccion pa tene nos isla sigur,” Lampe a bisa.

GOBERNANTENAN

Lampe a lamenta, cu apesar cu criminalidad ta un di e problemanan mas importante, cu gobernantenan di pais Aruba mester atende cun’e, no tabatin ni un Minister, Parlamentario ni otro politico cu a tuma e iniciativa pa atende un conferencia cu expertonan di tal magnitud kendenan a bin comparti nan experticio y conocemento cu nos aki na Aruba.❑



Sr. Rudy Lampe, lider di partido RED Democratico.

Hues a hala nan atencion

Abogado mr. Duijneveld a discuti cu Fiscal durante tratamento caso RBC Bank



ORANJESTAD – Tabatin discusion basta fuerte den Corte durante e pro forma di e caso asalto na RBC Bank. Abogadonan tabata pleita pa nan cliente wordo laga liber y Fiscal tabata opone, mustrando e pruebanan cu tin contra e sospechosonan. Manera BON DIA ARUBA a publica, Fiscal a bisa cu ainda e investigacion no ta cla y a pidi pa pospone e caso pa dia 13 di September 2013 caminda e caso lo bin dilanti un biaha mas pro forma pa e ora ey, cu tur proces-verbaal lo ta cla, fiha un fecha pa tratamento di e caso.

DISCUSION FUERTE

Na dado momento tabatin un discusion caminda hasta tabatin halsamento di voz y aki Hues a para tanto abogado mr. Duijneveld como Fiscal. Hues a hala nan atencion cu e no ta acepta cu durante pro forma ta bay discuti di e forma aki, cual no tin sentido.

E discusion a bira pisa na momento cu abogado mr. Duijneveld a señala e forma con su cliente Johannes Span Ospino a wordo forsa pa duna declaracion di e asalto. E abogado a splica Hues cu su cliente no tabata kier papia, cual ta su derecho.

Na opinion di mr. Duijneveld, na dado momento a sosode algo nunca bisto. Pa presiona Johannes pa papia, miembronan di Recherche a hiba Johannes den un cuarto caminda via glas e por a mira con su amiga tabata mita sunu deteni y e miembronan di Recherche a bis'e cu si e no papia su mama tambe lo wordo deteni. Esaki a traha asina hopi riba Johannes, cu e momento ey el a kibra y a dicidi di papia. Mr. Duijneveld a bisa Hues cu e sistema aki di interogacion no ta cuadra den nan derecho di estado y e ta protesta contra esaki. El a bisa tambe cu door di e sistema aki, Johannes su declaracion no ta cuadra.

Fiscal, den su reaccion riba loke mr. Duijneveld a trece padilanti, a bisa Hues cu e no sa di cu e sospechoso tabata mira door di un glas su amiga cu lo tabata mitar suno. Fiscal kier a sigui papia pero a wordo interumpi den un bos halto door di mr. Duijneveld kende a reclama cu el a manda carta pa Fiscal y cu Fiscal sa masha bon di esaki. Ora cu Fiscal kier a bay contesta mr. Duijneveld, Hues a interumpi tur cos y a pone orden. El a bisa, den un tono no mucho contento, cu e no ta tolera cu den caso pro forma ta bay discuti di e forma aki.

El a hala atencion di tanto abogado como Fiscal riba esaki y a bisa nan cu ora di tratamento di e caso lo por bay discuti riba esaki pero no e momento ey pasobra esey no ta al caso ya cu no ta tratando e caso.

Di biaha por a nota un silencio den sala di Corte y Fiscal a sigui cu su reaccion riba mr. Duijneveld mustrando cu ta considera Johannes como e cabesante di e asalto.

Hues a bisa cu e ta pospone e caso di acuerdo na peticion di Fiscal, esta pa dia 13 di September 2013. Hues a bisa cu e dia ey e caso lo ta pro forma atrobe, caminda lo mira si e proces-verbaalnan ta cla y e ora ey lo bay fiha un fecha pa tratamento di e caso. Hues a bisa tambe cu e kier pa tratamento di e caso tuma luga mas pronto posibel o sea dentro di 1 luna despues di e pro forma di 13 di September 2013. ❑

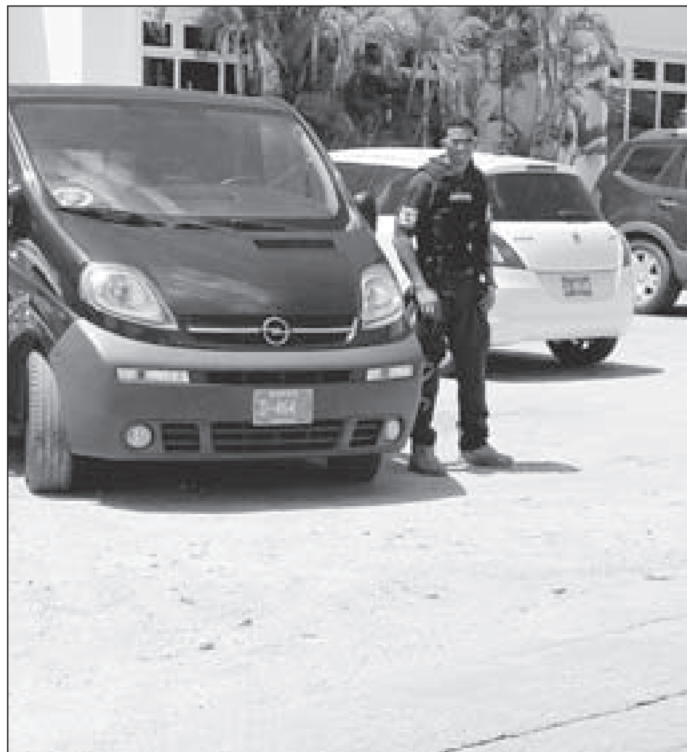


BON DIA Aruba

Durante e caso pro forma di e atracadonan di banco RBC Fiscal a señala cu

Grupo tabatin tin pensa di haci dos asalto di banco pareu













ORANJESTAD – Ta normal cu den casonan den Corte ta surgi debate entre abogadonan den casonan sumario y den casonan penal entre abogado y Fiscal. Tambe sa sosode cu emocionnan ta subi y cu e debate ta bira un discusion fuerte. Esey tabata e caso durante tratamento di e caso pro forma di asalto arma na RBC Bank, caminda Hues a hala atencion di abogado mr. Duijneveld y Fiscal cu e no ta permiti tipo di discusionnan asina en especial ora ta pro forma di un caso.

Manera BON DIA ARUBA a publica, bou vigilancia estricto e 10 sospechosonan di asalto arma na RBC Bank a wordo hiba Corte. E sospechosonan ta wordo acusa cu riba 1 Februari 2013, nan a participa den e asalto arma na RBC Bank caminda no solamente a bay cu 116.024 florin for di e banco sino tambe a kita pertenencia for di e guardia y clientenan cu tabata den e banco e momento ey.

Fiscal a bisa Hues cu ainda e investigacion no ta cla. El a splica cu durante e investigacion a bin descubri cu algun di e sospechosonan, ta envolvi den otro dos asalto arma y esaki a haci e investigacion mas grandi ainda caminda mester a envolvi otro departamentonan di Polis. Fiscal a propone pa e caso bin dilanti pro forma atrobe dia 13 di September 2013 y e ora ey lo bay mira ki dia ta trata e caso.

Abogado mr. Duijneveld a bisa cu ta un bunita storia di parti di Fiscal riba casonan nobo. E ta haya cu tur loke tin awor di investigacion ta resulta den nada. E abogado a mustra Hues riba un decision di Hof e luna aki mes den un caso contra prolongacion di detencion di un sospechoso, caminda Hof ta mustra cu no tin interes mas den investigacion riba e sospechoso, kende a wordo manda cas. E abogado tambe a mustra cu e dia ey tambe Fiscal a papia di investigacion nobo. El a remarca cu e storia ta masha bunita cu tin un period di 4 luna pero e kier pa Hues fiha fecha pa tratamento di e caso maximo un luna despues di September 2013.

RECHAZA PETICION PA SOSPECHOSO BAY LIBER

Mr. Duijneveld, den e caso aki ta representando diferente di e sospechosonan. E ta representa Johannes Span Ospino, Myron Dirksz y Juan Carlos Acuna. El a bisa Hues cu Juan a percura pa un auto ariba peticion di Johannes. Segun e abogado, Juan no tabata sa di e asalto y ta despues el a bin haya sa. Su yiu homber (18) tambe a participa den vigila e banco. Mr. Duijneveld a señala cu tabatin cosnan no corecto cu a sosode cu e yiu di Juan pero cu ayudo di Hues Comisario tur cos a wordo regla. Na opinion di mr. Duijneveld, no tin ningun prueba cu Juan lo a saca potret di banco RBC y lo a filma den banco manera Fiscal ta pretende. Segun e abogado, ta un hende a papia algo pero no tin nada. Juan solamente a yuda den vigila. El a remarca cu e otronan cu a yuda cu vigila na banco, a wordo laga liber. El a bisa cu Juan a vigila pa Aruba Bank na Paradera pero e asalto no a sosode. E ta haya cu no ta na su luga pa Juan sigui ta sera pa e caso pasobra esaki ta bira demasiado.

REACCION FISCAL

Fiscal a reacciona mustrando cu Juan enberdad ta sera pa su envolvimento na RBC y investigacion ta mustra cu tres biaha el a bay mira banco y via su celular a saca potret paden di e banco. El a facilita dos auto pa e asalto. Nan a reuni na su garashi prome cu e asalto caminda a papia con tur cos mester sosode. Na opinion di Fiscal, tur esaki ta mustra cu debidamente Juan a participa den e asalto. Ademas di esaki tin sospecho cu el a participa den otro dos asalto cu Myron tambe a participa.

Hues a bisa cu e ta haya cu tin suficiente motibo di peso y cu e ta rechasa e peticion di mr. Duijneveld pa laga Juan Carlos Acuna liber. Hues a pospone e caso pa 13 di September 2013 cual lo bay ta pro forma atrobe. Hues a bisa tambe cu lo bay percura pa dentro di 1 luna haya un fecha pa trata e caso. ❑

Ladronicia di koper pa benta ta aumentando



KRALENDIJK - Desconocinan a bay cu mas di 60 meter di koper for di un establecimento den Caya Industria. Ta trata aki di un persona cu a bin establece su mes aki y cuminsa lanta su negoshi pa contribui na un buraco cu Boneiro tabatin, sigur den su industria di buceo. Ni a caba di formalisa su empresa cu ya desconocinan a bay cu mas di 60 meter di koper for di riba su tereno.

Esaki sin duda ta trece disgusto, pero tambe ta trece gastonan adicional enorme pa cualkier persona y sin cu tin formanan pa un instancia cubri e perdidanan aki. Pa colmo segun nos a compronde, polisnan ta na altura riba movecion di e mundo di benta y compra di koper aki na Boneiro, cu aparentemente ta cu container ta wordo exporta for di nos isla, pero toch no ta atende esaki cu man duro. Ta investigando kico ta e motibo di e tipo di ladronicia aki y tambe kico autoridadnan realmente ta haci pa frena e situacionnan cu ta desaroyando aki riba Boneiro. A tuma nota con hendenan hoben cu a yega riba e isla y cu nunca tabata tin auto, ta bay ofrece cantidad di number di auto na benta na un localidad. Niun autoridad no ta busca pa sa di e accion aki, cu e hendenan aki ta haci pa yega na nan sobrevivencia riba e isla.

Parce cu polisnan no ta duna atencion na e tipo di desaroyonan aki.❑

Participantenan pa Miss Teen Curaçao di bishita den waf di Corsou





WILLEMSTAD - Den un ambiente super ameno diasabra ultimo participantenan pa Miss Teen Curaçao 2013 tabata di paso den waf di Corsou. Aki nan por a siña conoce mas kico tur e waf unico aki tin di ofrece y mira e importancia cu e tin pa economia di Corsou. Tambe nan a siña tur cos cu tin di haber cu profundidad di e waf di Corsou y con e team dinamico di Curaçao Ports Authority ta eherce nan trabou. E hobennan a haya e oportunidad pa conoce mas partinan valioso di nan dushi pais Corsou.❑

Tur hende tin un vision planta den nan mes:

E di 10 Conferencia Anual di Hende Muhe na Corsou

WILLEMSTAD - E mensahe den e di 10 Conferencia Anual di Hende Muhe na Corsou tabata bon cla, hende muhe mester wak paden di nan mes pa saca nan vision pafo pa influencia mundial. Bo no por ta un lider sin vision. E conferencia a tuma luga den fin di siman ultimo den Santa Barbara Plantation Resort cu participantenan femenino como masculino.





E conferencia organisa pa Reyna Joe a cuminsa diabierna cu e celebracion anual di hende muhe caminda Crisma Henriquez-Ramirez a haya e reconocemento di e muhe cu a sobresali den 2013. El a continua diasabra cu e cuater oradonan Jocelyne Josiah, Omayra Leeflang, Martha Llanos y Mariano Heyden. Jocelyne Josiah, cu antes tabata traha pa UNESCO, a bisa cu un lider femenino no mester copia caracteristicanan di lidernan masculino. Un lider femenino por ehempel tin mas compasion, ta mas flexibel y ta dispuesto pa tuma mas riesgo cu lidernan masculino. P'e motibo ey hende muhe y hende homber tin cu traha hunto. Martha Llanos psicologo di Lima, Peru y un activista pa derechonan di mucha y hende muhe tambe a bisa cu hende muhe tin cu reconecta cu nan vision cu ta planta paden. "Bo lo recorda, bolbe haya y demanda bek e hende muhe cu kisas bo a lubida pa ta. Un sintimento di e hende muha aki ta sali na cla for di e vision". E tambe a splica e ocho yabinan pa vision di un lider cu ta: e yabi pa hala bek, distingui, dicidi, sirbi otro, tolera, colabora, laga bay y enfrenta.

Miembro di parlamento Omayra Leeflang a bisa e participantenan di e conferencia cu un vision ta cuminsa cu un soño. Leeflang a comparti su soño pa nos isla. E ta spera cu Corsou no lo ta conoci pa su grandura fisico, pero pa e calidad di e capacidad di su habitantenan. Leeflang a puntra e participantenan si nan ta cla pa busca manera pa pone nan ideanan den un plan y nan plan den un vision cu nan por parti cu otronan pa asina e por bira realidad.

Finalmente periodista Mariano Heyden a enfatisa riba e importancia di explora bo talentonan y a conclui cu tur hende mester tin un profesion alternativo cu nan por cay bek riba dje, ora cosnan ta bay otro manera b'a planea. Durante di e conferencia tambe tabatin diferente otro presentacion riba entre otro paña di abou di hende muhe, corectivo pa uzo diario y actividadnan manera High Heel Tea, golf clinic y lesamento.

Enfoke awor ta riba e siguiente conferencia Anual di Hende Muhe cu lo ta na Surinam den 2014.❑





Ivar Asjes a retira como miembro di Staten pa bira Prome Minister


Sr. Ivar Asjes.

WILLEMSTAD - Miembro di fraccion di Pueblo Soberano y lider di fraccion interino Ivar Asjes a tuma su retiro como miembro di Staten. Di e manera aki el a cuminsa e preparacionnan pa bira prome minister den e gabinete nobo cu lo sinta otro siman.
Mientras tanto ta acelerando e proceso tambe pa confirma e ministernan nobo. Diferente di nan lo keda na nan puesto den e gabinete politico cu sosten di 11 asiento. Un representante di formado Glenn Camelia a entrega e relato final di formacion na Palacio di Gobernador awe. Camelia mes ta den exterior.❑



Entrada hudicial y un detencion na Mekkastraat





WILLEMSTAD - Ayera den careda di 4 or y mey di atardi, polisnan di DST a tene un entrada hudicial den un cas na Mekkastraat relaciona cu ladronicia cu a tuma luga den luna di december 2012 den un cas na Kaya Merida.
Den e cas na Mekkastraat polis a detene e homber V.R.H.W. naci na Corsou, di 21 aña di edad, como sospechoso di ladronicia den e cas ariba menciona. A presenta e sospechoso dilanti di un fiscal auxiliar cu a ordena su encarcelamento pa mas investigacion. Recherche di Warda di Polis Rio Canario ta continua cu e investigacion. ❑

Tiara Air Aruba lo intensifica operacion pa y desde Venezuela

ORANJESTAD - Diamars ultimo dia 21 di Mei, durante un cocktail organisa na Avila Lounge den Hotel Pestana na Caracas, Venezuela, CEO di Tiara Air Aruba, Sr. Alejandro Muyale a anuncia cu Tiara Air Aruba lo intensifica su operacion nan pa y desde Venezuela. E noticia aki a haci un impacto y a cay den bon tera cu tur cu tabata presente. Un cantidad di director di diferente empresa, aliadonan y tambe prensa Venezolano a forma parti di esunnan invita. Sr. Muyale a indica cu Venezuela ta e destinacion cu un mercado sumamente importante pa Tiara Air Aruba como cu e ta contribui cu 70 porciento di e benta den su totalidad. E Venezolano nan ta representa 25 porciento di e turismo cu ta bishita Aruba y Tiara Air Aruba lo traha consecuentemente pa contribui na hisa e porcentahe aki pa nos isla. Pa e motibo aki Sr. Muyale a anuncia cu e lo sigui inverti pa intensifica e operacion desde y pa Venezuela. E la sigui anuncia cu e meta pa e aña aki ta pa crece cu 10 porciento y wordo acepta como e aerolinea preferi di e Venezolano nan biahando pa Aruba y desde Aruba pa otro destinacion nan manera Bonaire, Curacao, Colombia y Fort Lauderdale. Sr. Muyale a sigura cu e compania lo sigui inverti bisando, "ta trahando duro pa implementa un strategia nobo di mercadeo". Tambe e la informa cu den futuro lo aumenta e "seat capacity" y frecuencia di vuelo. Asina ki Sr. Alejandro Muyale CEO di Tiara Air Aruba a dirigi su mes na tur e invitado nan durante e cocktail evento cu a tuma luga na Caracas, Venezuela. Tiara Air Aruba tambe a participa cu su stand den e "XXIII Exposicion de Viajes y Turismo AVAVIT 2013". E exposicion aki ta conta cu 60 participante, 700 diferente agencia di biahe y 5 mil persona. E participacion na e exposicion aki ta sumamente importante pa Tiara Air Aruba como cu e lo duna oportunidad pa presenta e servicionan y e destinacion nan. Esaki ta un oportunidad pa posiciona y invita e Venezolano nan pa biaha cu Tiara Air Aruba.❑


Riba e potret por mira di links pa rechts Sr. Gibson Preziuso: Country Manager USA, Sra. Kelly Brosche: Deputy CEO Tiara Air Aruba, Sr. Carlos Cusati: Country Manager Venezuela, Sr. Alejandro Muyale: CEO Tiara Air Aruba

Mercado di estudio na Abraham de Veerschool pa alumnonan di MAVO 3

ORANJESTAD - Decanonan di e scolnan di MAVO den San Nicolas, ta invita tur alumno di MAVO 3 (ta obligatorio pa muchanan di Colegio San Augustin, Filomena College, Abraham de Veer School y John Wesley College), nan mayornan y tur esunnan cu ta interesa (alumnonan di EPB klas 3 y 4 tambe ta welcome) pa asisti na e mercado di estudio cu lo wordo teni diahuebs anochi dia 30 di Mei for di 6 or y mey di atardi pa 9 or di anochi na Abraham de Veer School na San Nicolas.
Diferente instancia y scol manera EPI, Colegio Arubano, Douane, Kustwacht, IPA, Brandweer, Scol di Polis, IBISA y hopi mas lo ta presente pa duna informacion tocante diferente estudio, profesion y contesta tur e preguntanan cu lo tin.❑



Zuster Joanette a cumpli 90 aña di edad



DEN HAAG / ORANJESTAD - Recientemente directora suplente di Cas di Aruba Sra. Shandra John a bay Woonzorgcentrum H. Hartklooster den e ciudad di Asten pa asina bishita Zr. Joanette, kende riba dia 26 di Mei a cumpli 90 aña di edad.

Den nomber di Cas di Aruba Sra. John a entrega Zr. Joanette un bunita bouquet di flor. Tambe el a tuma e ocasion pa entrega Zr. Joanette diferente regalo cu entre otro ex coleganan di Dr. Horacio Oduber Hospital a manda pa Zr. Joanette. Zr. Joanette a traha y biba varios aña na Aruba. Entre otro el a traha na San Pedro Hospital y na Dr. Horacio Oduber Hospital, unda el a traha den klasse 1 y klasse 2. Na aña 1986 Zr. Joanette a regresa Hulanda bek. "Tabata un atardi masha placentero mes. Nos a wordo ricibi masha cordial mes. P'ami e bishita aki a trece hopi bunita recuerdo. Mi a conoce Zr. Joanette na Aruba durante di mi infancia. Ta hopi bunita pa a topa Zr. Joanette bek despues di 27 aña. Te ainda Zr. Joanette ta yen di energia, mescos cu 27 aña pasa cu mi a conoce". Asina directora suplente di Cas di Aruba Sra. Shandra John a bisa.





Tambe tabata presente Zr. Philotha, Zr. Eugenia, Zr. Benedicta, Zr. Pepetua y Zr. Gertrude, kende tur a traha y biba na Aruba. Nan tur tin bunita recuerdo di Aruba y hasta ta corda un tiki Papiamento.❑

Minister Dr. Richard Visser determina pa preveni obesidad bou di nos muchanan:

Pan American Conference on Obesity cu atencion special riba obesidad infantil





ORANJESTAD - Minister Dr. Richard Visser den su afan pa bin cu proyectonan pa combati malesanan cronico "no transmisibel", a lansa e conferencia di PACO 1 (Pan American Conference on Obesity) na aña 2011. Un conferencia cu a genera reaccion hopi positivo den nos comunidad y tambe den region. Malesanan cronico ta loke paisnan di continente Americano ta bataya cun'e.

Un di e mayor preocupacionnan di tur pais, ta e costo nan halto cu enfermedadnan ta causa pa cada poblacion. Aki na Aruba e preocupacion t'ey y ta mundialmente conoci cu pa gana e guera aki, mester combati obesidad cu tur nos forsa.

Obesidad ta un di e causanan principal di malesanan cronico "no transmisibel" y Minister Dr. Richard Visser su preocupacion pa nos futuro generacionnan ta grandi. "Pan American Conference on Obesity" PACO III ta tuma luga aki na Aruba, incluyendo un cantidad grandi di oradornan internacional cu conhuntamente cu nos profesionalnan di salud local, lo sigui pone enfasis con pa combati obesidad y preveni malesanan "no transmisibel" entre otro diabetes, presion halto, malesanan di curason y sindroom metabolico. Dia 6 di Juni a organisa un dia completo di diferente tayer, tur hunto lo ta 8 tayer den forma simultaneo.

Riba e dia aki e conferencia lo cuminsa 8 or y mey di mainta y lo sigui te cu 5 or di atardi. Topiconan di e tayernan lo ta entre otro: Enbiehecimento activo y prevencion di Obesidad Infantil, Guia di Nutricion y Prevencion di Obesidad, Maneho y Tratamento di e pashent pediatrico cu tin sobrepeso of ta obeso, Prevencion di Obesidad infantil y Ambiente Escolar, "Scaling up meaningful and succesful industry engagement through convergent innovation".

Oradornan pa e tayernan aki ta profesionalnan di salud internacional cu lo comparti nan experticio cu nos profesionalnan pa un miho futuro di nos muchanan.

Pa mas informacion por subi riba e website www.paco.aw y "click" riba PACO III 2013. Pa registracion por manda un e-mail na m.giel@arubagovernment.aw .❑

Candela riba barco crucero di Royal Caribbean cu mas di 3 mil persona abordo

Nassau, BAHAMAS- Un candela riba un barco crucero di e compania Royal Caribbean udna tabata tin mas di 3 mil persona biahando pa e islanan Bahamas. Pero e candela a wordo controla despues di dos ora sin cu tabata tin victimanan, segun e compania. E candela a cuminsa den oranan di marduga, riba e di tres brug di e barco "Grandeur of the Seas" cual a obliga e pasaheronan pa reuni hunto den zonanan destina den tipo di casonan asina, sperando pa e candela wordo controla y paga.

E barco, cu a Sali for di Baltimore, Merca diaberna tabata mara den waf na e momento cu e incendio a cuminsa. E biahe di un siman tabata tin riba su ruta un recorido den e hafnan di CocoBay y Nassau, di e islanan Bahamas.

E barco tabata conta cu un total di 2.2.4 pasahero y 796 miembro di tripulacion, y ningun hende a resulta herida segun e compania Royal Caribbean. Como medida di precaucion e capitan a haya ta necesario pa reunion tur e pasaheronan den e luganan destina pa e tipo di casonan asina. E barco a wordo desvia pa Freeport, Bahamas pa wordo inspecciona door di expertonan. Sin embargo, e sistemanan electrico di e propulsion y comunicacion a sigui funciona sin interupcion. Tres barco crucero di e empresa competidor Carnival a haya nan mes confronta cu problemanan den e ultimo luna, lagando Carnival Triumph como esun mas afecta, cu mester a wordo getouw for di e Golfo di Mexico, despues di un incendio den e machine room. E pasaheronan e tempo ey a biba un berdadero nachtmerrie durante cuater dia den condicionnan sanitario precario, sin coriente, ni bañonan cu ta funciona.❑



E barco crucero Grandeur of the Seas a hay'e confronta cu problema durante un di su biahenan pa e islanan di Bahamas.

Temblor di 5.6 grado ta sacudi teritorionan Costa Ricense y Panameño

San Jose, COSTA RICA- Dialuna den oranan di marduga un fuerte sismo di 5.6 grado riba e scala di Richter a sacudi e teritorionan di Costa Rica y Panama, cu un mayor intensidad den su zona fronteriso. No tabata tin reporte di dañonan ni tampoco victimanan fatal, segun e Red Sismologico Nacional y e Instituto di Geologia di Merca (USGS pa su siglanan na Ingles)

E movimento telurico a wordo registra pa 03:41 ora local cu su epicentro den e zona zuidoost di e pais, 19 km zuidoost di Sixaola (zuidoost di Costa Rica) ya den teritorio Panameño. E sismo a wordo sinti pa gran parti den teritorio Costaricense, mas fuerte den e zonanan centro y zuid, segun informenan.

E temblor, cu tabata situa na 15.4 km di profundidad segun e Red Sismologico y na 11.3 km segun USGS, a wordo sinti cu gran intensidad den e provincial Caribense di Limon, cerca di 250 km zuid di e capital Panameño.

E temblor a spierta hopi pobladornan di varios ciudad di e Valle Central, unda San Jose y e otro tres principal ciudadnan di e pais ta situa. Sismologiconan a señala cu e temblor a wordo produci pa e fayo local y a wordo antecede y predeci door di otro sismonan di menor magnitud, incluso rond di 4 grado. ❑



Cardenal Australiano ta pidi pordon pa abuso cometi contra menornan di edad door di pastonan

Canberry, AUSTRALIA- E clerigo Catolico mas importante di Australia, e Cardinal George Pell, a pidi pordon pa e decadanan di abuso sexual di parti di pastonan Catolico den e pais.

Den un interogatorio di cinco ora relaciona cu un investigacion estatal, Pell a nenga di a tapa pa e pastonan pedofil.

El a afirma cu e cultura di silencio dentro di Iglesia a provoca e escala di abuso no a bin na claridad.

E Cardinal a wordo interoga pa e publico mientras cu'n panel tabata ripiti e acusacionnan di ta wak e otro banda, y incluso un falta di compasion pa cu e victimanan.

Na Victoria actualmente ta tumando luga un investigacion nacional riba abuso infantil den institucionnan religioso den full e pais.

Iglesia Catolico di Victoria a confirma mas di 600 caso di abusonan contra muchanan menor di edad di parti di e hombernan di Iglesia.❑



Cardinal George Pell.

Iglesia Catolico tambe ta sufri di escasez reinante na Venezuela


Escazes ta afecta Iglesia Catolico Venezolano tambe.



Caracas, VENEZUELA- Iglesia Catolico Venezolano a bisa cu su reservanan di biña pa celebra Santo Sacrificio di misa ta cabando debi cu su unico proveedor local tin problema pa su elaboracion. Esaki ta bin na momento cu e pais ta confrontando un otro episodio di escasez " grandi" di varios producto.

"E reservanan ta cabando", segun declaracionnan di e arsobispo di Coro y e Presidente die Comision di Comunicacion Social di e Conferencia Episcopal Venezolana, Monsignieur Roberto Lucker.

E religioso a señala cu e problema a cuminsa ora cu e proveedor, cu ta un subsidiario di Empresas Polar, a notifica e Episcopado recientemente cu nan lo no por sigui provee e biña necesario pa e Liturgia door di e dificultadnan pa haya algun ingrediente pa su produccion.

Lucker a afirma cu Pomar ta e unico fabricante di biña na Venezuela y pa remplasa e empresa aki no ta facil, specialmente pa loke ta trata gastonan.

Lo mester importa e biña, pero nos no tin e dollarnan necesario pa esaki", segun e arsobispo, cu no a descarta cu Iglesia lo acudi na Gobierno di Presidente Venezolano, Nicolas Maduro, pa pidi dollar pa importa e biña directamente.

Actualmente Venezuela ta bibando un otro etapa di escasez di productonan basico cu a yega su punto maximo cu e dificultadnan reciente pa haya productonan basico manera papel di w.c.

Maduro a reconoce cu e economia ta pasa un desabastecimento grave", door di e anuncio di importacionnan masivo y a priminti di acelera e asignacion slow di divisas cu ta bou di control cambiario cu ta na vigor den e pais pa ya mas di un decada.❑

BON DIA Aruba

Tiroteo na Texas ta laga dos persona morto y cinco otro ta resulta herida

Texas, MERCA- Dos persona a muri y cinco otro a wordo herida como consecuencia di e tironan indiscriminadamente pa un homber den e localidad di Eden, Texas, segun e Departamento di Siguridad Publico.
Segun autoridadnan, un di e fayecidonan ta e propio atacante, mientras cu entre e heridanan tin e sherrif di e Condado di Concho, na cual Eden ta pertenece.
E supuesto autor di e disparonan tabata un hoben di 23 aña, residente di North Carolina, cual identidad no a wordo revela door di polis.
Autoridadnan a informa cu e hoben a los un tiro prome contra di un chauffeur di un vehiculo y despues contra di otro dos persona cu tabata den un auto dilanti di un tienda.
Departamento di Siguridad a informa cu e otro victima, aparte di e propio autor di e echonan, ta un muhe di 41 aña, Alicia Torres, cu a wordo haya morto den su auto.
E sospechoso a tira contra di e vehiculo di e comisario di e condado di Condo, Richard Doane, na momento cu autoridadnan tabata di bay aserk'e y esaki ta produci un intercambio di disparo unda cu e Comisario a resulta herida y e supuesto agresor a resulta morto.
Entre e pertenencianan di e hoben polis a bin haya un rifle di asalto, pistolnan automatico y algun municion.❑


Tiroteo na Texas ta laga 2 persona morto.

Union Europeo ta lanta embargo contra di oposicion Sirio





Bruselas, BELGICA- Union Europeo (UE) a kita su embargo di entrega di arma na oposicion Sirio, aunke no ta tur e Estadonan miembro a compromete nan mes na no entrega nada prome te dia 1 di Augustus proximo y pa respeta tur e condicionnan.
Esaki a wordo confirma door di e Minister Spaño Jose Manuel Garcia-Margallo, cu a indica cu tur e sancionnan vigente contra e regimen di Bashar al Assad lo wordo prolonga cu un aña mas.

E Minister di Relacionnan Exterior Britanico, William Hague a declara cu UE a dicidi di pone un fin na e embargo contra di oposicion Sirio y pa mantene tur e otro sancionnan contra di Siria.

Hague a enfatisa cu Reino Uni no tin plannan inmediato pa manda armanan pa SIria, pero el a destaca cu e decision di dialuna lo dun'e flexibilidad pa responde den un futuro si e situacion sigui deteriora.
Londres tabata tin lunanan largo ta insisti den e paso aki, cual tabata wordo rechasa pa e mayoria di e paisnan, un grupo cu den e ultimo dianan a bin ta perde forsa, entre nan Spaña.

Segun Garcia- Margallo, Gobierno a haya su mes forsa pa dal e paso aki pa e evolucion di e circunstancianan na Siria, e internacionalisacion di e conflicto y e necesidad di purba pone e fin na e conflicto aki.Despues di oranan di negociacion, e Minister di e grupo di Bintishete no a logra un posicion comun riba e embargo pa oposicion, pa cual esaki lo disparce dia 31 proximo, manera Paris y Londres tabata kier. ❑

Remitido:

Ni AVP.... Ni MEP!

Señor Redactor, Permiti mi persona un rato pa asina mi por expresa mi mes como un pensionado. Mi por a sigui den noticia ariba kitamento di belasting pa tur e personanan cu ta cobrando pension actualmente segun e noticia cu a wordo duna. Awor na mi opinion, porta mi ta fout pero na mi parecer campaña politico a cuminsa aki na Aruba. Dicon...como cu mi ta tende con un lider di un partido ta priminti cu ora nan gana eleccion y nan ta den gobierno, nan lo elimina belasting ariba pension.....Awor mi pregunta ta na e lider di e partido politico aki ta cua di e belasting e ta referi na dje paso ta hopi tin toch??? E ta papiando di un solo belasting of ta cua belasting ta ser papia di dje akinan??? Bo tin pensionado cu a traha den gobierno y bo tin pensionado pafo di gobierno dus pa kendenan esaki lo bay conta???? Pasobra un pensionado ta keda un pensionado ariba full Aruba!!!. Hopi biaha bo ta tende politiconan ta cuminsa priminti cosnan prome cu eleccion y asina nan drenta pa goberna nan ta lubida hopi biaha ariba e pober pensionadonan, specialmente e dos partidonan mas grandi cu a goberna e ultimo 20 añanan. P'esey como pensionado mi ta disgusta cu henter e asunto aki, mirando atrobe cu kier bin hunga politica cu sentimento di nos pensionadonan. Ta mi deseo pa puntra e lider di partido politico aki di Santa Cruz e pregunta aki: Dicon sra. Evelyn Wever Croes di MEP no ta bin cu proposicion pa "stop" e cobransa di belasting na momento e cabes di cas fayece y no ta sigui cobra esnan cu a keda atras, pasobra aworaki ainda tur pensionado cabes di cas cu a fayece hopi tempo atras e famia ainda ta wordo cobra belasting sin misericordia......no por!!!!!!. E ora ey bo ta haciendo algo drechi y al mismo momento sali na fabor di e pueblo. Pa locual ta AVP ya ami no tin tampoco confiansa mas den maneho, como cu nan a abusa di e pueblo aki malamente y a enrikece nan mes, siendo cu varios parti aki na Aruba muchanan ta bay scol mainta sin tin un pida pan pa nan come, anto bo ta puntra bo mes ta con un mucha asina por concentra na scol. Mi ta masha desapunta mes ariba e maneho di AVP a hiba. Si nos para un rato y ripara tur cos a subi aki na Aruba, awa y coriente, cuminda, gasolin y asina mi por sigui menciona.

Dentro di poco atrobe nos lo tin eleccion anto e pregunta ta nos tin cu vota atrobe pa e mesun partidonan??? Como pensionado bo ta mira bo nieto(a) den nan cara, anto bo ta bira un tristo como cu e criaturanan aki no tin ningun sorto di falta, pa locual ta pasando y tampoco a haya e oportunidad pa opina y tin nan propio vision. Mi opinion ta na esnan cu kier acepta esaki ta cu nos no por sigui cu nos Aruba asina.

E ta keda den cada un di nos su man pa bin cu un cambio na momento nos bay vota. Politiconan lo t'ey pa semper y lo keda hinca nos den mas y mas debe, pero ta nos ta esun responsabel ora cu nos mes a sabiendo cada biaha cu nos pone nan pa goberna nan ta malgasta nos placa di belasting y sigui enrikece nan mes. Mañan nos no mester tira culpa ariba e politico cu a horta nos, pero tira culpa ariba bo mes pasobra bo no a vota consciente y bo a permiti pa continuacion di atraco ariba nos pueblo di partidonan politico cu for di principio ya caba bo sa con nan a goberna semper.

Masha Danki

Nomber y Adres conoci pa redaccion.❑

Regla pa publicacion di REMITIDO

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di BON DIA ARUBA. BON DIA ARUBA no ta responsabel pa e contenido. BON DIA ARUBA ta reserva e derecho pa rechasa remitido, pa corigi esaki of pa adapta esaki redaccionalmente pa espacio y contenido. Cartanan por tin un cantidad di 600 palabra maximal, y mester tin un nomber y districto/bario. Adres y number di telefon no ta wordo publica pero ta necesario pa verificacion di contenido. Copia di cedula tambe ta necesario. BON DIA ARUBA ta ricibi solamente remitidonan den forma digital (via internet) y mester tin den e cabes como suheto :REMITIDO. Por manda esaki na e-mail bondia.aruba@gmail.com.❑

Avianca cu reconocemento special pa A.G.S.

ORANJESTAD - Recientemente AVIANCA/TACA a tene un evento special na Bogota, Colombia, unda a celebra e hecho cu nan a sali e miho aerolinea di Sur America na aña 2012. Den esey a reconoce nan partnernan cu a coopera na e crecemento di e aerolinea. Aviation Ground Services Aruba, siendo e compania cu ta haci tur trabou di "groundhandling" na Aeropuerto di Aruba, a ricibi un reconocimento special.

Despues di un inversion grandi di e doñonan nobo, kendenan ta netamente Arubiano, Aviation Ground Services (AGS) a sa di crea y gana confianza den mercado. Na un manera masha dedica a inverti den ekiponan nobo y den entrenamento special na e personal. Net despues di un aña, AGS a ricibi e reconocimento pa nan trabao duro aña pasa y a gana e "Safety Award" y "Empleado di Aña 2012" durante e "Airside Safety Week" di Aruba Airport Authority N.V. E adelanto den e compania ta obvio pa tur hende, no solamente pa e distincion ricibi for di Aeropuerto, pero awor tambe di e clientenan. Asina AVIANCA/TACA, como un di e clientenan di AGS, a reconoce nan esfuerso, dedicacion y servicio inigualabel cu a conduci na mas crecemento di Avianca. Ta bon pa menciona cu AGS Aruba a inicia aña pasa caba cu un trayectorio pa por ricibi certificacion di ISAGO, cu ta e "Safety Audit for Ground Operations". E programa aki ta un standard renombra bou di "Groundhandlers" rond mundo. E ta facilita e proceso di control di calidad den e industria. Mayoria aerolinea awendia ta exigi pa nan partner na tera ta certifica. Na Aruba, AGS ta e unico compania cu ta finalisando e proceso pa por ricibi certificacion di ISAGO, como muestra di garantia di calidad di servicio cu su empleadonan ta brinda diariamente na nan clientenan.





Riba e fotonan adhunto por aprecia Osling Toppenberg, CEO di AGS Aruba na momento di ricibi e reconocimento special for di man di ehecutivonan di Avianca/TACA, durante un recepcion special na Bogota, Colombia. E gerente di AGS a acepta e reconocimento den nomber di tur e coleganan cu ta traha duro tur dia, pa brinda mas y miho servicio na clientenan.❑

BON DIA Aruba

Durante conferencia di prensa Minister Ing. Mike de Meza over presupuesto 2013:

Pa 2016 Gobierno di Aruba kier yega na un presupuesto balansa



Minister di Finansas, Comunicacion y Utilidad Ing. Mike de Meza.

ORANJESTAD - Awe diamars lo cuminsa tratamento di e presupuesto den un reunion publico. Minister di Finanza, Comunicacion y Utilidad Ing. Mike de Meza a declara di ta hopi orguyoso di e presupuesto aki cu un biaha mas nan ta entrega tumando na cuenta e dificultadnan cu Aruba a wordo confronta cun'e. Ora cu a drenta gobierno na 2009 a topa cu un situacion sumamente dificil caminda mundo completo tabata den un crisis financiero-economico cu ta tabatin su efectonan hopi dramatico pa Aruba.

ARUBA TA PAIS DEN CARIBE CU MAS DAÑO A SUFRI

Segun e mandatario, na 2010 IMF a conclui den su rapport cu Aruba ta e pais cu a wordo afecta hopi mas den Caribe y e cifranan ta duna muestra di esaki tambe. Tabatin e cierre di Valero cu na cuminsamento di 2011 a habri su portanan bek pero door di e efectonan dramatico riba mercado di petroleo a dicidi di cera su portanan un biaha mas na 2012. Minister de Meza a bisa cu na 2009 por a mira cu e GDP di Aruba tabata negativo na casi 9% y despues na 2010 a drecha pero ainda e tabata negativo cu 4.3%. na 2011 ya caba por a mira un recuperacion di nos economia di 8.4%. Pa aña 2012, el a agrega, e GDP tabata 3.5% y na 2013 esun cu ta wordo usa pa presupuesto di Aruba ta 3.5%.

CRECEMENTO

E mandatario a manifesta cu na 2013 e presupuesto su crecemento tabata bisto. IMF a duna un crecemento mas grandi cu loke gobierno mes a proyecta di 5.1% pa 2014 mientras cu esun di Gobierno ta na 4.5% y e siguiente añanan ta mas o menos mescos cu loke IMF y gobierno di Aruba ta uzando.

Minister Mike de Meza a splica cu ora analisa e deficit cu pais Aruba a presenta desde 2010 cu 'meer jarige begroting' caminda ta bahando deficit gradualmente, tur aña por a tuma nota cu na 2010 e deficit financiero tabata negativo 9.4% y aña despues el a sigui pa 7.3% y keda bay te na 5.6% na 2012. IMF a saca un cifra di 8.6% y na 2013 el a bira 4.6% cu intencion pa Gobierno yega na 3% manera



a palabra for di 2010. Pa 2016 gobierno kier logra un presupuesto balansa segun minister Mike de Meza.

"Ora IMF haci su calculacion e ta haci'e 'cash basis' pues e ta wak entradanan cu a drenta entre dia 1 di Januari 2012 y kico a cera, kico tabata e total di entradanan te cu 31 di December 2012", el a aclarea. Gobierno di Aruba ta traha un presupuesto e ta stipula kico su gastonan lo ta y obligacionnan cu ta wordo haci na 2012, pero e pagonan por tuma luga na 2013, el a laga sa. Mescos ta sosode cu e entradanan.

ENTRADANAN DI IMPUESTO

Minister Mike de Meza a splica tambe riba e entradanan genera cu impuesto cu a drenta. Tin sumanan di dividend tambe cu a drenta. E mandatario a splica cu mester sa e distincion cu tin. Parlamentarionan den oposicion ta purba di confundi y bruha e informacion. "Mi ta duna nan beneficio di duda cu nan mester sa e diferencia entre cash basis y transactie basis", el a enfatisa.

Minister Mike de Meza a splica cu e deficit financiero na 2010 tabata 9.3% y ta mira tambe e diferente añanan unda e tabata 7.4% despues 8.6%, 4.6% pa aña 2014 cual lo yega na 3% y despues na 0% .

BALANCED BUDGET

Si mira e entrada basico ya caba nos pais ta cay den e 3% cu ta wordo presenta. E calculacion di gobierno pa yega na e cash basis di 3% ta na 2014. Por bisa orguyosamente cu Aruba a yega na e standard internacional cu ta wordo uza. Pero gobierno no ta haci'e pasobra nan sa cu esey ta un cash basis, e mandatario a señala. Gobierno ta usa e 4.5% combina e cash basis cu e transactie basis. Tin cifranan cu ta mustra cu e maneho di finansanan publico cu Gobierno a presenta na 2010, "nos ta ehecutando esaki y nos lo yega na un balanced budget pa 2016", e Minister a recalca.❑

Brazil Taekwondo Stichting a organisa un car wash pa recauda fondo pa bay Suriname

















ORANJESTAD- Diadomingo cu a pasa Brazil Taekwondo Stichting a organisa un car wash pa recauda fondo pa e biahe pa Suriname.

E car wash di Brazil Taekwondo Stichting a bira un di cada luna na unda cu e pueblo ta trece nan auto, bus, pick up y van pa e team di Brazil Taekwondo Stichting dune un briyo di nan bida.
E car wash aki ta birando cada luna mas y mas popular den pueblo y nan ta reserva e fecha pa asina trece nan auto pa haya un briyo.
E car wash cu Brazil Taekwondo Stichting ta organisa ta cu un solo meta, cu ta pa e team di Train Hard Fight Smart por logra nan metanan.
Ya caba e team pa Suriname ta cla pa subi avion y demostra locual nan a bin ta train tur e temponan aki y trece e premio maximo Aruba.

Un danki grandi ta bay na Jeritza Arends kende a prepara e cuminda pa asina tur hende por a come merdia y tambe e pueblo di Aruba cu semper ta coopera cu Brazil Taekwondo Stichting cumprando carchi di car wash.
E proximo car wash ta dia 30 di juni na Centro di Bario Brazil, Brazil Taekwondo Stichting ta spera ariba pueblo di Aruba pa trece nan autonan atrobe.❑

BON DIA Aruba

Homber cu kier cobra amiga debe na mal ordo, ta ilegal

ALTO VISTA—Diadomingo 07.35 Central ta manda Polis na Alto Vista pa un maltrato. Na e sitio, Polis no por a haya contacto cu e habitantenan di e cas. Di dos biaha, Polisnan a wordo manda na e adres na unda e problema lo ta. Eynan Polis a papia cu e muhe S.M.C. naci na Colombia di 23 aña, kende a bisa cu e tin problema cu un homber kende e debe placa. A resulta cu ta e homber P.G.C. naci na Ecuador di 35 aña, kende ta su mes amigo ta exigi e placa for di dje, pero e no tin'e. S.M.C. kier a core bay y e homber a kibra e glas dilanti banda robes y a purba di keda colga na e auto. S.M.C. a perde control riba stuur y a core drenta mondi cu su Chevrolet Spark color di plata A-57546. El a haya algun rasca y hinca di sumpiña, ora cu el a sali for di e auto. Ora cu polis a papia cu e homber, e no por a mustra ningun papel valido y polisnan a hib'e warda. A resulta cu e ta ilegal for di 2010 y a keda entrega na Guarda Nos Costa.❑

Homber ta menasa cu arma di candela



ORANJESTAD—Diadomingo11.18, Central ta manda Polis na Koningstraat, na unda un persona a wordo menasa cu un arma. Na e sitio,polisnan a papia cu e muhe E.R. naci na Aruba di 52 aña, kende ta bisa cu un homber conoci como Leon, cu ta biba tras di su cas, a menas'e cu un arma di candela. Segun E.R. ta trata di un pistol Glock. Tambe E.R. ta bisa cu algun tempo caba, Leon ta cana drenta den su cura sin su permit. Ora cu el a bay hala su atencion, el a rabia. El a bay y a bolbe cu un pistol Glock of algo parecido. Tambe el a mustra E.R., con e ta saca e Glock y a bis'e cu e tin algo pa defende su mes contra cualkier hende. Dor di esey, E.R. a spanta y a sinti su mes menasa. E.R. a duna polisnan descripcion di e sospechoso y a bisa cu el a cana bay direccion pariba den Koningstraat. Polisnan a tuma e descripcionnan y a wordo poni na haltura cu Recherche ta na caminda. Un rato despues polisnan a topa e homber na haltura di Oldenbarneveldstraat. Relaciona cu e keho, e homber cu a resulta di ta L.Q, naci na Aruba di 60 aña, a keda deteni y hiba warda di Playa. El a keda presenta dilanti Fiscal Auxiliar, na unda el a keda cera pa investigacion.❑

Paspoort Hulandes horta den auto habri

SAN NICOLAS—Diadomingo banda di 02.30, L.G. y su ruman muhe a bay na un night club den Helfrichstraat. E ruman di L.G. a para e auto pabou di e club. E auto no tabata sera na yabi. L.G a laga su tas den dje, den cual tin su paspoort Hulandes bou di e stoel. E mesun dia 12.30, nan a bolbe y nan a constata cu e tas cu paspoort a disparce. Polisnan a dun'e un formulario, cu su paspoort a wordo perdi.❑



Ladronnan ta bay cu radio di auto



PALM BEACH—Diadomingo 12.14, Central ta manda Polisnan di Noord na un cas na Palm Beach pa un kiebro den un auto. Na e sitio, polisnan ta topa cu e huurdo M, kende ta bisa polisnan cu desconoci a kibra den e auto di huur V-736. Nan a bay cu e radio. Polisnan a tuma su keho.❑

Homber a bebe demasiado

SAVANETA—Diadomingo 17.40, Central ta manda Polis na un supermarket pa un persona cu a bira malo. Na e sitio, Polisnan a constata cu personal di ambulance tabata trata e persona. E homber a resulta di ta M.H. naci na Aruba di 41 aña. El a bebe demasiado alcohol y a haya problema cu respiracion. M.H. a wordo hiba poli cu ambulance pa tratamento. ❑

Ladronnan ta bay cu television di 52 inch

SPAANS LAGOEN—Diadomingo 20.09,Central ta manda Polis na un cas den Spaans Lagoenweg pa un kiebro. Na e sitio, polis a papia cu e homber D.C. kende ta bisa cu e ta percura pa e cas cu su doño ta biba na Canada. Tambe e ta bisa cu desconocinan a horta un flatscreen di 52 inch di e marca Samsung. Personal di Recherche a wordo poni na haltura. ❑

Hobennan coriendo rond di autonan parkeer

NOORD—Diadomingo 20.10,a drenta informacion cu un cantidad di hoben ta cana mira den e autonan riba e luga di parkeer di Compleho Deportivo Frans Figaroa. Tambe polisnan a haya informacion cu un par di mucha homber ta core bicicleta entre e autonan riba e luga di parkeer. Tambe e informante ta bisa polisnan cu e hobennan ta cana ranca na e portanan di auto. Segun e informante nan ta purba di kibra den e autonan. Relaciona cu esey, Polisnan a bay na e parkeerplaats di Compleho Deportivo Frans Figaroa. Eynan polisnan ta mira cuatro mucha homber. Polisnan a yama nan y a puntra nan kico nan ta haciendo. Nan a bisa polisnan cu nan a bin pa training y kier drenta paden, pero no kier laga nan bicicleta pafo y nan a keda core rond pafo. Tur cuatro a wordo mustra riba e consecuencia , mirando cu nan ta menor di edad, y ta biba na Seroe Janchi, polisnan a manda nan nan cas. Polis a tuma nomber di tur cuatro.❑

Muchanan entre 9 pa 11 aña ta horta prenda

SEROE PATRISHI—Diadomingo 23.00,Central ta manda Polis na Seroe Patrishi pa un caso di ladronicia. Na e cas polis ta papia cu e muhe T, di 53 aña, kende ta bisa polisnan cu e hobennan S.A.y Z.R. y M, a horta un tas chikito cu prenda for di su tas. T ta declara cu el a haya prendanan bek, pero ainda falta un cantidad grandi di prenda. Polisnan a bay papia cu e hobennan y a mustranan riba e consecuencia. E mayornan di M no tabata na e sitio. Segun e tata di ZR, e hoben M, ta biba na Noord. E tres muchanan nan edad ta varia di 9 y 11 aña. T, lo bay duna keho na JZP.❑

Shop di carpinte ta kima por completo na Mahuma



Candela feroz a destrui e shop di carpinte na Mahuma.



Mucho no a resta di e shop.



Brandweer pagando e candela.



Brandweer pagando e candela grandi cu tabata menasando tres auto.

ORANJESTAD - Dialuna un rato despues di mey anochi ta drenta un inform'e di un candela di mondi na Mahuma. Mesora ta manda un truck di brandweer na e sitio pa wak con e situacion ta. Na yegada e bomberonan a ripara cu aki no ta trata di un candela di mondi, pero di un cuarto di palo grandi na candela y cu tabata menasando pa kima 3 auto para banda di e cuarto. Mesora a pidi refuerso pa mas truck di brandweer presenta na e sitio. Momento cu brandweer tabata combatiendo e candela, nan a ripara cu aki ta trata di un shop di carpinte.

E luga a kima por completo y tres auto cu tabata staciona banda di e shop tambe a sufri daño di e candela. E doño a presenta y no por a kere kico a pasa cu su shop. Despues di basta rato e bomberonan por a termina di combati e candela.❑



Truck di brandweer y patruya di polis na e sitio.



E tres auto nan staciona cerca di e shop a sufri basta daño di e candela.



Personal di brandweer kibrando e blafon pa controla unda tin candela den e blafon.



Personal di brandweer kibrando bentana pa drenta paden, mientras e doño ta para ta mira su luga kima.

BON DIA Aruba

Hospital conhuntamente cu Mary Joan Foundation contento cu resultado

Departamento di Oncologia tambe ta aporta na Viva La Donna day







ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga pa di dos aña consecutivo e Viva La Donna day. Un total di 42 hende a gosa di un dia na unda nan a sinti nan mes manera reina of rey. A haya e oportunidad pa corta y blow cabey, haci manicure y pedicure, facial, massage y mucho mas.
E aña aki e servicionan a ser brinda na dos localidad, un pa nos pashentnan cu ta hospitalisa y e otro na e policlinica di oncologia.
Cancer ta un malesa cu ta afecta hopi hende na Aruba y mundialmente. Pero algo di admira ta e determinacion di cada un di e personanan aki pa sigui lucha y asina lanta mainta y smile cu bida. Un aplauso grandi ta bay tambe na tur e empleadonan, departamento di oncologia cu a duna sosten na e evento importante aki. Un palabra di gratitud ta bay di parti di dr. Jaime Falconi di Hunta di Directiva di Hospital na cada persona cu a pone todo por todo pa haci e dia aki uno inolvidabel.
Un iniciativa di Mary Joan Foundation cu a logra efectua Viva la Donna day conhuntamente cu Hospital y siguramente algun sponsor manera Subway, Gabriela Skin Care, Fa Croes, Indira Skin Care, Beauty with Style. Lejuez Beauty Salon & Institute, Friends of God bookstore, Rachelle Beauty Salon y Adventa. Riba e combinacion di foto por tira un bista di Viva La Donna Day den e departamento di Oncologia.❑



Dienst Huur- en Consumentenzaken ta splica:

Pakico Proteccion di Consumido ta importante pa empresanan

ORANJESTAD - Nos economia ta basa riba un mercado liber y ta depende di entre otro e demanda di consumidornan. E consumido ta esun cu ta paga pa consumi producto y servicio. Gasta placa ta un rol importante di consumidornan. Gastamento di placa den entre otro productonan luhoso of duradero door di consumidornan ta duna un indicacion di e situacion economico. Si por ehempel e consumido ta gasta mas placa den productonan luhoso of duradero, esaki por significa por ehempel cu e consumido su entrada a subi. Mescos cu si e consumido gasta menos placa den productonan luhoso of duradero por ta un indicacion cu e entrada di e consumido a baha.



Normalmente cifranan over e gastamento di placa ta coincidi cu e confiansa total di consumidornan den e economia. Un confiansa di consumido halto normalmente ta relata na nivelnan halto di gastamento di placa den e mercado. E cifranan por duna un bon percepcion di e desaroyo economico. P'esey consumidonan ta hunga un rol vital den nan sistema economico y merece un bon servicio di consumido.

A base di un bon servicio di consumido, e negoshi ta proteha e interes di e negoshi door di evita malcontento di clientenan, posibel consecuencia legal y asina garantisa a continuidad di e negoshi. Aspectonan pa tene cuenta cun'e ora di duna un bon servicio na cliente ta por ehempel, promocion engañoso, responsabilidad di producto y garantia. Garantia legal ta poni den ley. P'esey e negoshi no por deshaci sin mas di su responsabilidad riba e producto manera cierto negoshi ta haci na Aruba.

Negoshinan cu ta ignora e balor di e consumido, cu no kier hiba un maneho di servicio na cliente y cu ta ignora kehonan di consumido por causa cu e consumido ta perde confiansa den e negoshi. Riba nivel macro economico, un aglomeracion halto di negoshinan cu e actitudnan aki por causa cu consumidornan ta sinti menos confiansa den e mercado. Consumidornan cu menos confiansa den mercado ta gasta menos. Esaki por causa den un caso extremo cu cierto tiendanan cuminsa cera, empleadonan por perde trabao, etc. Cu otro palabra si e consumido cumpra menos esaki por reduci e nivel di compra nacional y por lo tanto por afecta e crecemento economico negativamente. Mester menciona tambe cu con hopi e consumido gasta ta depende tambe di otro factornan tambe, manera su entrada, loke e ta paga na impuesto, inflacion di prijsnan y tambe loke e mercado ta suministra riba mercado.

Un bon servicio na consumido ta importante pasobra e ta duna balor adicional na e servicio y producto anto e consumido ta sinti un balor adicional pa e placa cu e ta paga. Ademas, e ta crea un bon imagen publico, e ta aumenta benta, crea lealtad di cliente y consecuentemente ta hiba na un cliente satisfecho.

Den termino di strategia di negoshi un bon servicio na consumido ta representa un descripcion di e relacion cu negoshi ta desea cu su cliente. Un bon servicio na consumido ta importante pasobra sin consumido no tin negoshi. Dienst Huur- en Consumentzaken ta boga pa tur empresa na Aruba inclui proteccion di consumido como un componente cardinal den nan strategia empresarial pa sigura nan propio continuidad riba mercado.
Pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumido, haci un keho of registra un abuso contra consumido yama of pasa personalmente na Dienst Huur- & Consumentenzaken na Wayaca 33, tel: 5829914, bishita nan website: www.dhc.aw , "like" of conta un anecdota riba facebook, sigui nan via twitter of e-mail nan na info@dhc.aw.❑

MEP: Gobierno ta duna algo cu man links y di biaha ta kita esaki cu man rechts!

Lo ta bon pa Sr. René Herdé bishita nos grandinan y wak e sufrimento cu ta reina den e grupo vulnerabel aki

ORANJESTAD - Lider di fraccion di AVP Sr. René Herdé no a keda nada contento cu partido MEP recientemente a bin cu e proposicion pa nos pensionadonan no paga belasting mas riba nan pensioen biehes. Hecho ta cu fraccion di MEP ya a traha riba e ley aki, pero e gobierno actual no ta duna prioridad na esey. Sinembargo den su ansha pa ataca partido MEP e lider di fraccion di AVP, Sr. René Herdé a recuri na tur loke cu su partido y gobierno di AVP supuestamente a yega di duna den pasado na nos pensionadonan, lubidando completamente cu gran parti di tur e aumento, ahuste y toeslagnan riba pensioen no ta sali for di caha di gobierno, pero for di e propio fondonan di SVB, pues for di e trahadonan mes y e doñonan di trabao. Mester recorda Sr. Herdé con nos pensionadonan a wordo molestia innecesariamente pa yena un formulario di un miserabel extra Reparatietoeslag di 50 florin, siendo esaki por a ser haci den forma automatico door di SVB. Alabes pa loke ta e introduccion di Flexpensioen y Pensioen General, ta e trahado y e doñonan di trabao ta aportando na e fondonan aki, pues no ta fondonan cu ta wordo saca for di caha di gobierno.

Beneficio na nos grandinan

Sinembargo Sr. Herdé ta haci como sifuera cu durante e 8 añanan di Gabinete Oduber, e pensionadonan no a ricibi ningun aumento riba nan pensioen di biehes. Hecho ta cu na momento cu Gabinete Oduber a asumi mandato na 2001, e pensioen di biehes pa pareha casa tabata di Af. 1516,00 y na final di 2009 esaki a yega te na Af. 1780,00; pa esnan soltero e aumento tabata for di Af. 900,00 na 2001 te cu Af. 1057,00 na 2009. E aumentonan aki a ser efectua periodicamente sin cu nos pensionadonan mester a wordo molestia pa yena formulario y otro rekisitonan. No mester lubida tambe cu e suma cu no ta paga belasting riba dje a wordo amplia te cu Af. 20.250,00 durante Gabinete Oduber.



Stichting Thuiszorg Aruba.

Construccion casnan pa anciano

Como un partido social democrata, MEP semper tin aprecio y respet pa nos pensionadonan, kendenan ta e pilarnan cu a yuda construi pais Aruba. Gobierno di MEP a percura no solamente pa e aumentonan di pensioen menciona, pero a percura tambe pa construi casnan di anciano caminda esnan pensiona cu no tin cuido na nan propio cas por a bay biba den e casnan aki. Entre otro por menciona e Thuiszorg na Jaburibari y e Centro di Cuido na Palisiaweg, San Nicolas. Sinembargo lo ta bon pa Sr. Herdé splica pueblo pakico su gobierno di AVP aña pasa a kita e subsidio pa Thuiszorg y tambe pakico su gobierno no a pone fondonan disponibel pa ekipa e Centro di Cuido na San Nicolas completamente cu mas material y mas personal.

Nos grandinan ta sufriendo

Awe Sr. Herdé ta broma cu tur e aumentonan cu su gobierno a duna na nos grandinan, pero e no ta consciente cu tur e aumentonan aki a wordo comi completamente debi na e aumentonan substancial di prijs di awa, coriente, gasolin, erfpacht, grondbelasting, prima di AOV, AZV y costo di bida cu a subi den forma alarmante. Pa no papia mes di e cobranzanan di belasting espantoso cu den e dianan aki ta wordo manda pa nos pensionadonan. Hecho ta cu gobierno ta duna algo cu man links y ta kita esaki di biaha cu man rechts.

Awe hopi di nos pensionadonan di gobierno ta sufri tambe debi na e medidanan cu Gabinete Mike Eman a implementa den e fondo di APFA y cual fondo e gobierno actual tin un debe astronomico pa paga di 700 miyon florin. Y tambe un gran cantidad di pensionadonan di SVB biba aki y na Hulanda a keda perhudica e luna aki, debi cu nan no a haya nan placa di pensioen na tempo.

Finalmente, lo ta bon pa Sr. Herdé den e dianan venidero bishita nos grandi y pensionadonan y wak cu su propio wowo e sufrimento cu ta reina den e grupo vulnerabel aki.❑

Parlamentario Clarisca Velasquez

Evelin su desesperacion pa poder ta pone gaña nos grandinan

ORANJESTAD - A tuma nota cu sed pa poder ta pone e lider di Mep Evelin haci delaster un promesa na nos pueblo y awor a mira e manera cu e

por haci promesa na nos grandinan cu e lo bay elimina belasting riba pensioen di biehes.

Evelin sa masha bon cu nos grandinan no ta paga belasting riba pensioen di biehes. E kier kita un belasting cu no ta existi.

Ta solamente si bo tin dos entrada di pensioen cu bo tin cu paga belasting y riba esaki gobierno a duna ouderenaftrek di afl.3000 riba esaki di manera cu bo ta paga menos belasting. Gobierno a duna un reparatie toeslag na pensionadonan di 10% cu ta f100,- extra pa luna!

Evelin su gañamento a pasa tur limite y e aña aki den aña di campaña a bira mas desespera y ta bin cu mas gañamento.

Loke Evelin mester haci ta bisa su famianan stop di cobra gobierno placa di huurmento di edificio para bashi pa mas di 3 aña caba!

E placa cu aki gobierno por spaar por haci mas pa nos grandinan! E gobierno aki di signatura berde ta e gobierno cu semper a corda riba nos



Parlamentario den fraccion di AVP, Clarisca Velasquez.

grandinan! Evelin su gobierno di Mep nunca a corda riba nos grandi pa 8 aña caba y awor kier bin cu promesanan cu e sa ta falso paso nos grandinan no ta paga belasting riba pensioen di biehes!

Partido Mep ta conoci pa gaña nos grandinan hasta a bay over na insultonan yamanan pa opa! y awor ta Evelin cu un sed inmenso pa poder pa nan sigui djo djo cu placa di pueblo ta bin cu promesanan falso pa nos grandinan!

Nos grandinan sa bon bon ta ken ta esnan cu semper a corda riba nos grandinan y ken semper a tuma nos grandinan haci!❑

Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante **BON DIA ARUBA** no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. **BON DIA ARUBA** ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe.



Parlamentario den fraccion di AVP, Sra. Clarisca Velasquez

Parlamentario Clarisca Velasquez:

Ora Gobierno nobo a sinta no tabata tin presupuesto 2010

ORANJESTAD - Ultimo dianan ta tende partido MEP ta critica cu e presupuesto ta laat y cu e no a wordo entrega segun constitucion 1 di September pero ta bon pa refresca memoria di e hendenan di MEP cu nan no a entrega presupuesto 2010 mes den aña di eleccion na aña 2009.

No cu kier hustifica cu Gobierno su presupuesto ta laat pero ora bo papia bo tin cu wak e dedenan cu ta mustra riba bo mes y den e caso aki riba MEP pasobra nan ta yena nan boca cu critica cu Gobierno no a entrega presupuesto pero nan mes no a entrega presupuesto mes den aña di eleccion di aña 2009. MEP tampoco a cumpli cu nos constitucion y nan ta menos pa critica pasobra nan Gobierno no a entrega e presupuesto mes na aña 2009!
Ademas di no entreg'e na tempo nan a laga un deficit di 364.8 miyon di deficit! manera e Gobierno aki a sinta na November 2009 Gobierno mester a entrega un presupuesto supletorio pa bay fia mas cu 100 miyon florin! awor e cosnan aki MEP mester papia si nan kier critica!!
MEP mester asumi su responsabilidad tambe cu e deficit cu e Gobierno tin for di aña 2010 ta di nan tambe! Asina mes cu nan a haya 1000 miyon (1 biyon) extra na entrada durante nan periodo di gobernacion y nan a fia 2.4 biyon florin!
Y nos hendenan no por a mira unda e placa a bay!!! ni na inversion ni na infrastructura, ni na luz ni na drecha pueblo su poder di compra!
Awor a lo menos nos ta wak unda nos placa ta bay!
lo ta bon pa pueblo tuma bon nota di e hipocresia di partido MEP cu ta critica e Gobierno aki pero no ta wak e dede cu ta riba nan mes!!❑

Parlamentario Booshi Wever:

Mester bin un prijs maximo garantisa pa e proyecto di expansion/renobacion di H.O.H., pa evita cu tin un-fair play den esaki y derochamento di placa!!

ORANJESTAD - Despues cu na Januari 2012 casi tur cos tabata cla pa e renobacion/expansion di H.O.H. via un "fixed deal" entre Bermello y Arellano, entre otro mi persona a mustra cu tabatin hopi cos "fishy" entorno e proyecto aki. Den esaki mi a mustra sumanan astronomico cu lo a skeiro den e fixed deal aki! Cu ningun hende a contradeci. Ta danki na esaki a para e desaroyo negativo aki, na unda SOGA, FDA y AIB tambe tabata involucra. Si no ta pa esaki, probablemente Arellano, amigo di Bermello lo a haya e contract aki y nan lo a reparti e "buit" entre nan dos y e pueblo lo tabata esun cu lo mester a bay paga mas di un biyon florin. No ta un secreto cu Bermello tabata involucra den varios proyectonan den cua despues a resulta cu tabatin corupcion. Te hasta sentencianan tin al respecto! Despues cu tur hende tabata nenga, aña pasa toch a inicia un proceso di destaho publico. A pesar cu tin varios preguntanan entorno con tur cos a bay, porfin a yega na nos conocemento cu recientemente e proceso di otorgamento final a inicia, unda e tres companianan cu a keda, tabata Ballast Nedam, Arellano y Bouyges. Ta di spera cu aki na final weganan no wordo hunga, pasobra Ballast Nedam ta conoci di ta hopi yega na AVP,
y Arellano ta amigo di Bermello, cu ta hopi envolvi ainda cu e proyecto. Ta p'esey ta importante pa sa ki rol Bermello ta hunga den henter e asunto aki. Y ta di spera cu no sosode locual a pasa na Corsou, na unda informacionnan a ser pasa na Ballast Nedam, informacionnan cu NO a ser duna na otronan cu tambe a participa. E informacion cu Ballast Nedam a haya ta cu tin un extra capital pa "extra werk". E informacion aki ta Ballast Nedam SO a haya, y el a bid net e montante di e placa pa "extra werk" mas abao cu
e otronan.
Y ta p'esey el a gana e bid! Pero Dios gracias cu e gobierno nobo di Corsou a para esaki. Ta p'esey henter e asunto di H.O.H. mester ta completamente transparente, y U.P.P. ta spera pa bini cu un asina yama Guaranteed Maximum Price (G.M.P.)! Pues pueblo mester tin e garantia cu ningun informacion ta wordo scondi pa esnan cu ta hopi cerca di AVP y/o Bermello, y pueblo no bay haya su mes cu sorpresanan, y cu ni un depchi bay pa hinca den saco di algun figuranan cu na principio kier a mafia nos pueblo!
Y ta hopi importante pa sa kende lo bira esnan cu lo supervisa e trabounan, pasobra si atrobe ta Bermello, considerando su modus operandi, lo no straña nos cu weganan lo por ser hunga ora di ehecucion di e proyecto.❑



Parlamentario Independiente y lider di Union Patriotico Progresista, drs. Booshi Wever.



Evelyn Wever-Croes

Bishita di Nuncio Apostolico na Aruba tabata cortico pero hopi especial

ORANJESTAD - Dialuna dia 20 di mei 2013 Aruba tabata tin e honor di tin e bishita di arsobispo monseigneur Nicola Girasoli, Nuncio Apostolico pa Antias y Aruba. Su funcion oficial ta e Embahador di Vaticano.
Como parti di e programa Nuncio monseigneur Nicola Girasoli a reuni na Alto Vista hunto cu varios fielnan, y a resa un Santo Rosario den kapel di Alto Vista na honor di Birgen di Alto Vista. Lider di MEP Evelyn Wever-Croes tambe tabata presente, un experiencia hopi bunita segun e.
"Mi a haya oportunidad breve pa saluda Nuncio Nicola Girasoli y Obispo Luis Secco. Mi ta hopi contento cu ambos por a bin experiencia e pas cu e kapel di Alto Vista ta brinda tur fiel cu kier bin resa y medita akinan. Ohala e pas aki no bay perdi nunca. Nuncio ta comparti mi opinion cu e luga aki ta un luga sagrado y cu nos mester conserv'e", lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce. Riba e combinacion di foto por mira momentonan di e bishita di Monseigneur Girasoli. ❑

Regla pa publicacion riba e pagina di POLITICA

Politica ta un rubrica specialmente dedica pa articulonan politico di sea politiconan sea activo of no, unda cu nan por ubica nan comentarionan y of logro a base diario. Contrario na paginanan regular, e publicacionnan aki ta wordo ubica 'sin kita y sin pone', manera cu e drenta nos redaccion. Solamente cu e mester contene 700 palabra maximo. E articulo aki ta wordo publica riba peticion di e politico y of gobernante **BON DIA ARUBA** no ta responsabel pa e contenido y no necesariamente ta comparti e contenido. E ta meramente un espacio brinda pa politiconan por ventila nan pensamento riba topiconan di genero politico. **BON DIA ARUBA** ta keda cu e derecho pa rechasa comentarionan ofensivo tambe.

MIO Wireless Voice a yega, mas facil mas barata y sin contract

ORANJESTAD - Awe MIO Wireless ta anuncia cu hopi entusiasmo e lansamento di otro servicio innovativo, cu ta telefon celular pa clientenan interesa den por gosa di un experiencia wireless optimal, na e miho prijs di e mercado, y sin contract. MIO Wireless ta cla pa ofrece na e pueblo di Aruba opcionnan nobo, un miho experiencia pa e cliente, y un servicio mas practico pa e clientenan cu ta buscando e miho balor pa nan placa. Sinti e libertad di tin un plan di yamada sin tin mester di mara bo mes pa un of mas aña. MIO Wireless, e compania cu a evoluciona internet wireless na Aruba, awor ta expande su portofolio di producto cu servicio di yamada celular riba henter e isla. Cuminsando awe bo por pasa na MIO Wireless Super Store pa wak e variedad di telefon cu nan ta ofrece y e diferente opcionnan di consumo. Nos tin 15 diferente modelo di "Smartphone" pa scoge di dje, cuminsando na solamente 80 Florin. Nos ta papia di marcanan renombra y masha gusta manera Apple, Samsung, LG, Motorola, ZTE, Huwai.

"Nos a combersa cu clientenan y a crea nos servicio rond di loke nan kier. Nan kier plannan simpel y sin hopi clausulanan complica, servicio di calidad na prijsnan abou, bon telefon, cobertura nacional pa yamada y data, y sin contract. E clientenan di telefon di awendia no kier mara nan mes", asina director di MIO Wireless a bisa. "Nos ta determina pa gana nos clientenan cu cada bes ta mas sabi pa loke ta trata "Smartphones y Mobile Broadband". MIOWireless ta haci di bo cuenta prepago mas facil cu un experiencia agradabel den tienda como tambe online, cu seis plan simpel di tarifa pa scoge. Cuminsando na apenas 20 Florin pa luna pa 50 minuut, bo ta tuma e cantidad di minuut cu ta ahusta mas na bo necesidad y consumo. Tur e paketenan di MIO Wireless ta inclui 1 GB di data gratis. Tambe bo por hisa bo cantidad di minuut cu cuanto bo mester. MIO ta laga bo scoge cuanto bo kier. Nos ta extremadamente emociona di por ta e prome y unico na Aruba pa laga bo uza bo minuutnan pa haci yamada local of internacional, na e mesun tarifa fiho. Esey kier men cu bo minuutnan ta bon pa yama cualkier number di Setar of Digicel pero tambe Colombia of Hulanda, y pa hopi otro pais sin ningun costo adicional. E innovacion aki por ta un tiki dificil pa algun kere na prome instante.











"Nos a traha duro pa scucha di pueblo y duna nan loke nan mester", asina Store Manager, Michael Croes a bisa. Adicionalmente, si bo minuutnan ta caba prome cu e luna bolter, bo por hinca mas aden na cualkier momento. Mientras tanto semper bo ta keda cu servicio di "Instant Messaging di manera ilimita durante e luna cu a paga. Si bo ta recarga bo telefon cu minuutnan extra, loke ta resta ta pasa automaticamente of ta "Roll Over" pa e siguiente luna na momento cu bo paga bo pakete. Mescos ta sosode cu data.

MIO Wireless ta ofrece tur esaki y mas sin e obligacion di firma un contract pa un of dos aña y sin costonan adicional. Wak e website actualisa di MIO na www.mioaruba.com caminda tur usuario di telefon MIO por registra den nan cuenta y wak precies cuanto minuut y data a uza caba di nan pakete. Esaki ta e manera mas practico pa wak na cua momento cu bo ta desea cuanto minuut bo resta y tambe controla bo consumo. Awo mas cu nunca MIO Wireless ta e compania cu ta ofrece bo e miho opcion den internet y telefon wireless cu bo por depende riba dje unda cu ta, ki ora cu ta. Bishita e tienda di MIO Wireless Super Store na Caya G.F. Betico Croes 168 of haya informacion yamando nan oficina na 6000077. Tambe bo por bishita nan website www.mioaruba.com.❑

BON DIA Aruba

E prome habitantenan pa e proyecto di 20 cas na Paradera ta ricibi yabi:

FCCA ta keda cumpli cu e ciudadano Arubiano riba tereno di vivienda y ta amplia su servicionan











ORANJESTAD - Recientemente Director di asuntonan Tecnico y Comercial di FCCA señor Peter van Poppel conhuntamente cu e personal encarga cu entregamento di cas a haci entrega di yabi na e prome ciudadanonan cu a dicidi na habita un di e casnan aki. Ta trata di e casnan for di e proyecto di 20 cas na Paradera propiedad di FCCA, cu a wordo construi specialmente pa e ciudadano di Aruba 55 aña plus. Un hoya di proyecto cu adaptacionnan pa e grupo di ciudadano aki y cu un infrastructura y landscaping bunita y completo.

E concepto di e proyecto aki ta fiha riba e ciudadano 55 plus pa por duna e grupo aki e oportunidad pa bay biba den un cas mas chikito. FCCA a diseña e proyecto aki basa riba mes un peticion di e ciudadano den e edadnan ey cu actualmente ta biba practicamente nan so den nan cas cu ta resulta mucho grandi. Ta trata di personanan cu ya caba nan yiunan a bira grandi y a sali for di cas di mayornan y bay forma nan propio bida. Consecuentemente e cas ta keda grandi pa esunnan cu ta keda atras. Awor tin un solucion pa e casonan aki. FCCA ta ofrece viviendanan di un of dos camber, semi adapta of adapta completo pa personanan mayor, 55 plus. E casnan ta consisti di un sala, comedor, cushina, baño, un pida espacio pafo pa pone wasmashin y dryer, un porch chikito y di un of dos camber. Den total tin 20 cas, 10 di un camber y 10 di dos camber, for di cual 10 ta adapta tanto den baño como cushina y 10 den baño so. Adicional e casnan ta ekipa cu un sistema di gas central, un sistema di alarma pa emergencia (Nurse Call), instalacion cla pa por instala cable tv, Internet y telefon. Tambe instalacion di coriente pa airco. E proyecto tin un espacio specialmente pa servicionan multiple y un plenchi pa actividad general. Tambe e tin un pista rond di casnan pa por cana. E ciudadano interesa por pasa na oficina principal di FCCA na Sabana Blanco pa aplica pa por yega na remarca pa huur un di e casnan aki. Ta 20 cas so tin den e proyecto aki for di cual ya caba un parti a keda habita. Pues acudi mesora.

Por pasa libremente na nos oficina principal durante oranan di oficina pa busca mas informacion y haci peticion. Tambe por haci uzo di nos Anochi di Servicio riba diahuebs di 4 or pa 7 or. Alabes FCCA ta anuncia cu desde prome di Juni 2013 lo cuminsa duna servicio riba diasabra di 8 or di mainta pa 12 or di merdia.

Di e moda aki Fundacion Cas pa Comunidad Arubano FCCA ta sigui cumpli cu su meta pa construi casnan pa diferente grupo den nos comunidad y amplia e servicio na nos comunidad. ❑



Den e proceso pa haya un cara nobo:

Trabounan di mantencion ta sigui Diasabra na IBiSA Sport Centrum San Nicolas



ORANJESTAD - Ya ta bayendo algun siman caba cu e personal di Sport Centrum San Nicolas IBiSA hunto cu varios boluntario. Entre otro, entrenado y miembronan di Fit for Life/ Thai Boxing, entrenado y coach di hobennan di Village cu ta practica Basketball regularmente na Sport Centrum San Nicolas, a uni nan mes pa traha como boluntario pa asina yuda mantene e edificio di IBiSA Sport Centrum San Nicolas. Esaki ta di aplaudi pasobra kisas hopi no sa, pero e centrum na San Nicolas ta wordo bon uza diariamente pa alrededor di 200 bishitante. Esunnan cu ta haci uzo actual di e facilidad y cu ta cla pa yuda na cualkier momento ta, organisacion di deporte manera, Ping Pong, Basketball, Thai Boxing, Fit for Life (Cross Fit), Jiu Jitsu, Mix Martial Arts, Judo, Dammen, Capoeira, movecion pa adulto 60 Plus y Hisamento di Peso. Trabounan ta sigui. Un danki special ta bay tambe pa Kiwanis cu a haci posibel pa Sport Centrum San Nicolas a haya varios material pa mantencion. Tin plan grandi na caminda pa Sport Centrum San Nicolas. Entre otro Sport Centrum San Nicolas ta wardando riba e aprobacion di e plan grandi pa pone un dak riba e cancha parti pafo. Pa mas informacion y tambe esunnan cu ta desea di contribui di un forma of otro cu IBiSA Sport Centrum San Nicolas por tuma contacto cu Willy Willems na number di telefon 5848903 of pasa personalmente na Dr. Schaepmanstraaat 52 na San Nicolas❑











Marlene y Jan a bisa si na otro abordo di Jolly Pirates







ORANJESTAD - E chef ehecutivo tan aprecia, Jan Scherrenburg, y su pareha popular, e habitante local Marlene Nichols, a tene nan ceremonia di compromiso a bordo di e yate Jolly Pirates den e fin di siman ultimo, cu mas di 50 miembro di famia y amigo procedente for di varios parti di Merca y Aruba cu tabata presente.

E ceremonia a wordo oficialisa pa Marlene su ruman muhe sabio y stima, kende a expresa tur hende su deseo pa e pareha por tin un union eterno y feliz. E "Teak Schooner" di 85 pia a ancra na Boca Catalina pa e ceremonia, y na momento cu e renchinan di bruid a wordo intercambia, y e compromiso confirma cu un sunchi, e invitadonan a bula den e awa cla di e lama, y a disfruta di nan cocktailnan, pirate's punch fuerte y pasapalonan traha fresco. E fiesta a sigui cu un brindis di champaña durante e bahada di solo riba e beach dilanti di Moomba, ademas di un delicioso buffet di cena y mas cocktail na Barney's na Palm Beach, cu doñonan Ron y Eline segurando cu tur invitado a pasa un anochi fantastico. Riba e fotonan por presencia parti di e celebracion di Marlen y Jan.❑



Brianne Cohen y Thomas Devine a tene un "Rehearsal Dinner" na Pure Ocean, Divi Phoenix







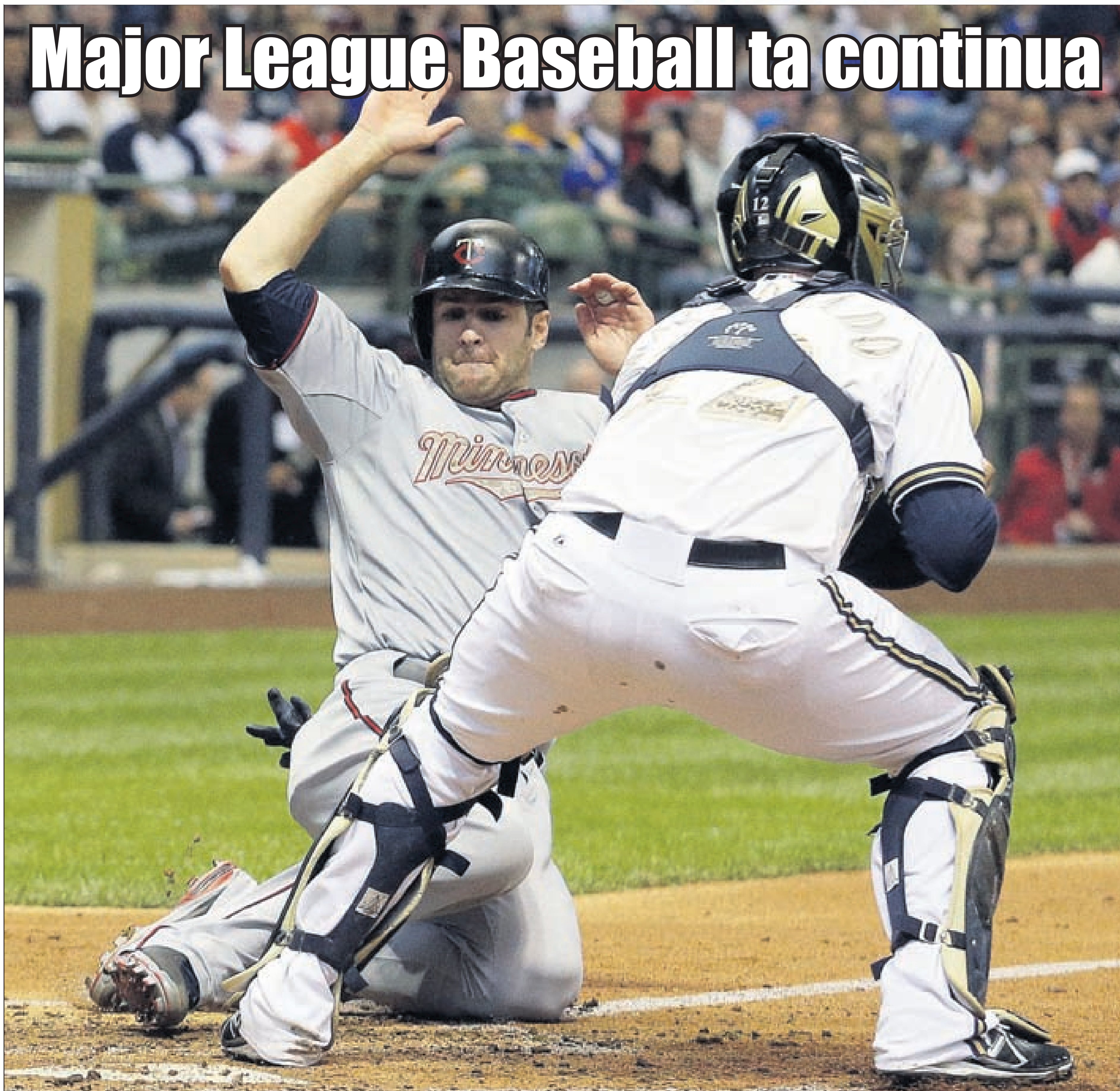
ORANJESTAD - Aruba Weddings For You, di Divi, a yuda Brianne y Thomas, ambos for di New York, pa organisa un asina yama "Rehearsal Dinner" sumamente special, den un ambiente priva riba e playa na Divi Aruba Phoenix Beach Resort. Brianne a bishita Aruba algun luna pasa cu su tata y el a namora cu e isla y e ubicacion di Pure Ocean. Y pa e motibo aki, ora cu Thomas a puntra Brianne pa casa cun'e, e tabata sa cu e sitio lo tabata perfecto pa nan "Rehearsal Dinner" y e fiesta despues di e bruid. Cu mas di 100 invitado pa e bruid di destinacion, e grupo a relaha bou di e palapanan di playa cu "premium cocktails" sigui pa un cena exkisito di buffet di BBQ, cu stacionnan interactivo.

Un total di 11 di e pareha su amigonan y miembronan di famia a brinda na nan y a desea nan tur cos bon, cual tabata e forma miho, mas personal y mas significante pa haci e entretenimento pa e cena. Riba e fotonan por mira e pareha feliz hunto cu nan amigonan mas cercano y miembronan di famia na Pure Ocean diabierna anochi. ❑



DEPORTE BON DIA Aruba

Major League Baseball ta continua



Lesa pagina B3

Lista di seleccion Spaño preliminar Copa Confederacion ta cla

Lesa pagina B2

Apertura di festival di deporte escolar 2013

Lesa pagina B5

BON DIA Aruba

Lista preliminar di seleccion pa wega di Copa Confederacion a keda cla

Vicente del Bosque ta inclui keeper Iker Casillas den seleccion di Spaña

Madrid, SPAÑA — E tecnico di Spaña Vicente del Bosque a anuncia ayera e lista preliminar di 26 hungado convoca pa hunga den e Copa Confederacion, cual ta inclui e capitan y keeper Iker Casillas.

Casillas a wordo poni riba banki pa e tecnico di Real Madrid Jose Mourinho y no a hunga un wega desde cu el a fractura un weso di su man den un duelo di Copa del Rey na Januari. "E taun hungado di nos, di e miho cu a representa nos, den mas di 140 wega y nos tin hopi cariño p'e. Loke ta mas normal ta pa tin'e cu nos. Nos ta bay cu tres keeper manera semper," segun del Bosque.



Keeper Victor Valdes.

E otro keepernan ta Victor Valdes di Barcelona y Pepe Reina di Liverpool. Del Bosque no a tuma nota Diego Lopez, kende a hunga na luga di Casillas di e titular den Madrid.

Del Bosque a elogia e desempeño di Lopez, pero el a menciona cu tin hopi competencia di keeper. "El a haci un temporada soberbia, pero nos ta confia hopi den Iker, asina manera den Reina y Valdes,' segun e tecnico.

TEAM

Keeper: Iker Casillas (Real Madrid), Victor Valdés (Barcelona), Pepe Reina (Liverpool).

Defensa: Ignacio Monreal (Arsenal), Jordi Alba (Barcelona), Raul Albiol (Real Madrid), Gerard Pique (Barcelona), Sergio Ramos (Real Madrid), César Azpilicueta (Chelsea), Álvaro Arbeloa (Real Madrid).

Medio campista: Andrés Iniesta (Barcelona), Santi Cazorla (Arsenal), Sergio Busquets (Barcelona), Xabi Alonso (Real Madrid), Xavi Hernández (Barcelona), Javi García (Manchester City) Beñat Etxebarria (Real Betis).

Delantero: Juan Mata (Chelsea), David Silva (Manchester City), Cesc Fabregas (Barcelona), Pedro Rodriguez (Barcelona), Jesús Navas (Sevilla), David Villa (Barcelona), Fernando Torres (Chelsea), Roberto Soldado (Valencia).❑



Keeper y capitan Iker Casillas.



Delantero Juan Mata.

Delantero Argentino Pablo Daniel Osvaldo a wordo exclui for di seleccion Italiano den futbol

Roma, ITALIA – E delantero Argentino Pablo Daniel Osvaldo a wordo exclui di e seleccion Italiano cu lo hunga den Copa Confederacion na Brasil den e proximo luna pa motibo cu el a insulta e tecnico di su club, La Roma.

E decision a wordo tuma ayera pa e seleccionador nacional Cesare Prandelli, ora el a pone e entrenamento di Azzurri pa e wega amistoso contra San Marino di diabierna y e enfrentamento contra Chec Republic pa e eliminacion di mundial.

Osvaldo a insulta e tecnico Romano Auerlio Andreazzoli despues di a perde 1-0 contra Lazio den e Copa final Italiano di diadomingo. E Argentino, ken no a participa den e premiacion, un biaha mas ayera ta insulta e tecnico riba su pagina di Twitter.

Den un comunicado, e Federacion Italiano di Futbol a informa cu Prandelli a tuma su decision "despues di a evalua e comportacion di e hungado di La Roma cu diadomingo, despues di a perde e Copa Italiano, no a participa den e ceremonia di premiacion sin e permiso di club."

E comunicado no a haci alusion e insultonan di Osvaldo, un Argentino cu paspoort Italiano, profirio contra Andreazzoli, pa a sak'e di e team titular den e final di Copa Italia. Despues di e encuentro, Andreazzoli a bisa cu Osvaldo a insult'e y cualifica e hungado di ta un "yoron" y di falta di etica. ❑



Wega di baseball ta continua

Minnesota Twins ta gana Milwaukee Brewers

Milwaukee, MERCA – Joe Mauer a termina cu un homerun den luga di un doblete, despues cu e umpirenan a controla e hugada via video y Minnesota Twins ta gana ayera cu e score di 6-0 contra Milwaukee Brewers.
Minnesota Twins tabata ganando 6-3, momento cu Mauer a habri inning shete contra Tom Gorzelanny cu un fly largo den left field. Mauer a para na segunda base y e umpirenan a dicidi di revisa e hugada.
E bala a dal na e rand di e heki y ta dal contra e muraya patras pa cay den veld, cual ta haci cu esaki ta un homerun. E umpire di segunda base tabata Angel Hernandez – e mesun cu tabata hefe di grupo di umpire na Cleveland na comienso di e luna aki ora cu eroneamente e no a cambia un decision den e tereno y ta decreta como dobel un homerun legitimo.
Kevin Correia (5-4) a traha seis inning pa bay cu e victoria, aunke cu el a laga pasa tres homerun solitario. Glen Perkins a traha inning nuebe perfecto, pa su di dies wega salba. E Dominicano Wily Peralta (3-6) a permiti cuater careda y cinco hit, cu cinco base por bola, den cinco inning, pa perde su di cuater salida consecutivo.



Pa Twins, e Dominicano Pedro Florimon a bay cu 4-2 y un pusha. Pa Brewers, e Dominicanonan Jean Segura a bay cu 4-2, un homerun, un anota y un pusha; y Carlos Gomez a bay cu 3-2, dos homerun, dos pusha y dos anota. E Portoriqueño Martin Maldonado a bay 3-0. E Cubano Yuniesky Betancourt ta bay cu 4-1, y e Venezolano Alex Gonzalez a bay cu 4-0.❑

Torneo di tennis Open di Francia

Rafael Nadal ta avansa pa siguiente rond

Paris, FRANCIA – E tenista Spaño Rafael Nadal tabata sa e buki. Tabata algo cu el a sufri den carni propio durante e ultimo biaha cu el a hunga un Grand Slam den tennis. Wega den e prome rondnan, den e stadion principal. Un rival desconoci sin miedo di riesgo y c tabata dal su golpinan. Na Wimbledon, un aña pasa, Lukas Rosol (100 di mundo) a doblega Nadal den di dos rond.
Ayera, den e Open di Francia, Nadal ta hiba un susto inicial pa gana cu e scorenan di 4-6, 7-6 (4), 6-4, y 6-3 e Aleman Daniel Brands (59 di mundo). E encuentro den e prome rond di Roland Garros tabata e prome di e Spaño Nadal den un Grand Slam. Cu un fisico similar di Rosol, e halto y flaco, Brands tabata hunga cu strategia, buscando e puntonan. Y e plan a funciona den e prome set y un parti di e di dos na Philippe Chatrier, e pista central di Roland Garros. Nadal ta perde e prome set y poco poco el a cuminsa los su hugada contra Brands pa asina gana e wega, y ta avansa pa e siguiente rond. ❑



Pa motibo di yobida fuerte cu a tuma luga diadomingo

Dak di stadion di Copa Confederacion di Brasil a cay

Sao Paulo, BRASIL — Un seccion chikito di un stadion cu lo bay ta e sede di e wega di Copa Confederacion di futbol otro luna a cay, aparentemente pa acumulacion di awa pa yobida fuerte.
Inmediatamente no a wordo informa si tabata tin herido. E colapso a sosode riba e mesun dia cu Presidente Dilma Rousseff a elogia e preparacionnan di e pais pa e torneo.
“Mi ta sigur cu Brasil lo briya den y pafo di e cancha,” segun Rousseff den su programa radial semanal Cafe cu e Presidente. “Mi a biaha den e pais pa inaugura seis stadion di Copa Confederacion y mi a keda impresiona cu e beyesa y modernidad di e scenarionan nobo di futbol,” e ta expresa.
E dak di Arena Fonte Nova den e ciudad Noord Oriental di Salvador aparentemente no por a soporta e cantidad di awa cu el a acumula despues di yobida fuerte desde diadomingo anochi. E trahadonan a trata di saca e awa di e dak pa impedi cu otro parti cay.
Imagennan riba television a mustra mas o menos 20 persona tabata uza hemchi pa saca awa di varios seccion di e dak. Parti di e lona cu ta cubri areanan cu ta kibra. E organisadonan local a bisa cu a manda ingenieronan na e instalacion pa investiga kico a pasa.
E stadion Fonte Nova a wordo inaugura na April y lo ta sede di tres wega di Copa Confederacion, incluyendo e duelo entre Italia y Brasil cu lo tuma luga dia 22 di Juni. E prome encuentro den e stadion lo ta dia 20 di Juni, unda cu Nigeria lo enfrenta Uruguay.

E stadion di 56.000 asiento lo ta ademas sede di e duelo pa e di tres luga dia 30 di Juni y lo wordo uza pa e wega den Copa di Mundo 2014, incluyendo uno di cuarto di final. Na Maart, yobidanan fuerte a pone cu mester a cancela un bishita di inspeccion di FIFA na e stadion Maracana, cu tabata bou renobacion pa e Confederacion. E trahadonan eynan tambe mester a uza hemchi pa saca e cantidad di awa acumula n’e dak.
Recientemente, e organisadonan local a indica cu e yobidanan fuerte a tarda e entrega di e stadion di Brasilia, unda cu lo celebra e wega inaugural di Copa Confederacion dia 15 di Juni.
Nan a bisa cu e calendario pa e instalacion di e tereno mester a wordo altera pa motibo di e yobidanan. E aña aki, FIFA, a bisa cu no ta bay acepta ningun excuus a e tardamento di e stadionnan cu lo ta sede di Copa di Mundo. Solamente dos di e seis stadion di Copa Confederacion tabata cla pa e plaso di December cu a wordo poni door di FIFA. ❑

Weganan di play-off den basket yegando mas cerca di final

ORANJESTAD - E weganan di basketball ta den full swing, tanto diabierna como diasabra. E weganan di basketball ta sigui den e diferente divisionnan. Nos tin e siguiente resultadonan.

DIVISION PASARELLA EDAD 13-14 AÑA

Teamnan (Posicion 2) YMCA Dakota (Pasarella) contra e (Posicion 1) De Vuyst (Impact). Prome wega di e best of serie a wordo hunga diasabra. Esaki a wordo gana door di De Vuyst Impact. E serie ta 1-0 na fabor di De Vuyst (Impact)

DIVISION CADETS EDAD 15-16 AÑA

Team di (Posicion 1) YMCA San Nicolas (Cadets) (Posicion)

De Vuyst (Impact). E serie final awor ta 2-0 na fabor di YMCA San Nicolas Cadets.



Hungado di Impact a sali Sprite Player.

E siguiente wega di e Final Series best of 5 lo ta diasabra riba cancha di YMCA San Nicolas. Aki De Vuyst (Impact) mester gana pa asina forsa un di cuater wega. A contrario, YMCA San Nicolas lo tuma e titulo di Campeon di e division aki.

DIVISION JUNIORS EDAD 17-18 AÑA

Team Juniors (Posicion 1) Aruba Juniors (La Estrella Sparks) contra team (Posicion 2) YMCA San Nicolas (Juniors).

Aruba Juniors keto bay ta domina, e serie aki ta 1-1. E di tres wega di e serie final best of 5 lo wordo hunga dialuna dia 3 di Juni nan Centro Deportivo Libertador Betico Croes. Wega ta start 7pm. Cos ta hot den e serie aki.

DIVISION LIGA MINOR

Aki (Posicion 1) De Vuyst (Impact Sharks) contra Posicion 2 De Vuyst (Impact Ballers). E serie aki ta 2-0 na fabor di Impact Ballers. E wega 3 di e serie best of 5 ta wordo hunga diabierna dia 31 di Mei, na Aruba Juniors. Sharks mester gana of bay cas pa por participa te otro aña.

DIVISION LIGA SUPERIOR

Team di Posicion 2 YMCA Dakota (Sams) contra e team di Posicion 1 De Vuyst (Impact). De Vuyst Impact tin dos gana den e Finals aki, kiermen esaki ta 1-0. Na fabor di Impact. Nan E siguiente wega lo ta diabierna na Aruab Juniors pa 8:30pm. Tur cos ta indica cu De Vuyst por wordo titula campeon diabierna awor.

Pero no por exclui cu YMCA Dakota pa sorpresa y gana e wega.❑

Schedule di Play-off semifinal y final LIFIDA Mini Baby- Baby- A y B

Campeonato 2012-2013 di futbol yegando poco poco su final

ORANJESTAD – Arubaanse Voetball Bond y Lifida Buchi Panama ta invita tur miembro di club, mayornan, prensa, dirigente, mandatario, politico, pueblo di Aruba y fanatico di bon futbol pa bin apoya nos hubentud, mucha nan di 4 aña bay ariba te cu 13 aña. Aki ta e fundeshi pa Aruba su futbol den Liga Futbol Infantil Di Aruba.

Un suplica ta bay tur mayor pa pone tur trabou un banda y bin presencia e weganan di futbol unda boso lo ta apoyando boso yiu grandemente den Compleho Deportivo Frans Figaroa, tanto diasabra como diadomingo. E organisadonan ta pidi mayornan pa no dis baha y busca e muchanan despues, keda cun'e compañe den su crecemento y biba cun'e tur instante di su bida, dun'e bo sosten y apoyo. Abo ta su Fan number 1. Yega y apoya tur nos mucha nan.

Un Pabien Grandi na un y tur cu ta traha na bienestar di Aruba su Seleccion nan Sub-13, 15 y 17.

Aruba a SCORE cu bon resultado den e wega nan vs Escuela Comunitario de Futbol Menor Union Deportiva Falcon- Venezuela. Ban keda consistente y sigi train pa Aruba ta semper bon prepara pa cualke competencia internacional. NOS POR!!! Pabien AVB, LIFIDA y ARUBA!!!

NOTA

Lo por tin un cambio chikito riba schedule pa dia 16 di Juni cu ta dia di tata, unda cu probablemente lo schuif e wega nan di LIFIDA B pa e diasabra 15 di Juni pa hunga despues di ultimo wega di LIFIDA A. LIFIDA lo informa di e cambio aki na su debido tempo. Por fabor keda pendiente pa esaki.

FINALISTA NAN PA MINI BABY (DIASABRA NAN MAINTA)

RCA
Nacional/Washington
Britannia
Bubali

LIFIDA BABY (DIASABRA NAN MAINTA)

Nacional/Washington
RCA
Estudiantes
Britannia

LIFIDA A (DIASABRA NAN MAINTA)

Nacional/Washington
RCA
Britannia
Estrella

LIFIDA B (WEGA ARIBA DIADOMINGO MAINTA)

Nacional/Washington
RCA
Dakota
Jong Aruba.❑

LIGA FUTBOL INFANTIL DI ARUBA

SCHEDULE PLAY OFF SEMI FINAL Y FINAL LIFIDA Mini Baby- Baby- A 2012-2013

Fecha:	DIVICION	Orario:	TEAM	VS	TEAM	Tereno	Score	Referee/ Assistant 1+2
1 juni 2013	MiniBaby	8:30AM	RCA	VS	Nacional/Washington	CDFF		
1 juni 2013	MiniBaby	9:15AM	Bubali	VS	Britannia	CDFF		
1 juni 2013	Baby	10:00AM	Estudiantes	VS	RCA	CDFF		
1 juni 2013	Baby	11:00AM	Nacional/Washington	VS	Britannia	CDFF		
1 juni 2013	A	12:05 PM	Nacional/Washington	vs	Estrella	CDFF		
1 juni 2013	A	1:05PM	RCA	VS	Britannia	CDFF		
8-Jun-13	MiniBaby	8:30AM	RCA	VS	Britannia	CDFF		
8-Jun-13	MiniBaby	9:15AM	Nacional/Washington	VS	Bubali	CDFF		
8-Jun-13	Baby	10:00AM	Britannia	VS	Estudiantes	CDFF		
8-Jun-13	Baby	11:00AM	Nacional/Washington	VS	RCA	CDFF		
8-Jun-13	A	12:05 PM	Britannia	vs	Nacional/Washington	CDFF		
8-Jun-13	A	1:05PM	RCA	VS	Estrella	CDFF		
15 juni 2013	MiniBaby	8:30AM	Bubali	VS	RCA	CDFF		
15 juni 2013	MiniBaby	9:15AM	Nacional/Washington	VS	Britannia	CDFF		
15 juni 2013	Baby	10:00AM	Estudiantes	VS	Nacional/Washington	CDFF		
15 juni 2013	Baby	11:00AM	RCA	VS	Britannia	CDFF		
15 juni 2013	A	12:05 PM	Nacional/Washington	vs	RCA	CDFF		
15 juni 2013	A	1:05PM	Estrella	VS	Britannia	CDFF		
22 juni 2013	MiniBaby	8:30AM	3er	VS	4to	CDFF		
22 juni 2013	MiniBaby	9:15AM	1er	VS	2do	CDFF		
22 juni 2013	Baby	10:00AM	3er	VS	4to	CDFF		
22 juni 2013	Baby	11:00AM	1er	VS	2do	CDFF		
22 juni 2013	A	12:05 PM	3er	vs	4to	CDFF		
22 juni 2013	A	1:05PM	1er	VS	2do	CDFF		

Divicion	Duracion	Cambio	Total hungador	Hungador naci	Staff Technico 2+1Lider
Mini Baby	2x20 minut	subi baha	max. 18 (16+2keeper) 8x8	2001 bai ariba	Bala 4
Baby	2x25 minut	subi baha	max. 18 (16+2keeper) 8x8	2003 bai ariba	Bala 4
A	2x30 minut	6	max. 20 (18+2 keeper) 11x11	2001 bai ariba	Bala5

Receta di Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

GALIÑA STOBA

Ingredientenan:

½ cup di hariña blanco
3 telep di salo
¼ telep di pepper
2 lb. di galiña (thighs of drumsticks)
¼ cup di azeta dushi
2 tomati, pela y corta
½ cup di rasenchi
½ cup di oleifi yena
½ cup di siboyo corta chikito
1 ½ cup di awa
1 kaneelstok (pipa di cane)



Combina e hariña, salo y pepper den un tayo hundo. Lora e pida galiñanan den e mescla aki y despues hasa nan den e azeta dushi den un weya di hero. Agrega e tomatinan, cushina nan pa 5 minuut. Drei e rasenchinan, oleifi, siboyo y awa aden. Pone e tapadera y lag'e stoba pa 45 minuut. Pone e pipa di cane durante e ultimo 10 minuutnan den e weya. Sirbi e cu aros y salada di awacati.

Bon Appetit!

Apertura di festival di deporte escolar 2013 tabata uno bunita







Apertura di Festival di deporte escolar.













ORANJESTAD - Diabierna atardi, IBiSA a inicia cu su Festival di Deporte Escolar 2013. Esaki ta pa e scolnan basico y avansa na Aruba.

Mester bisa cu e ceremonia di apertura tabata uno masha bunita mes unda e alumnonan di scolnan basico y avansa a desfila pa asina tur presente por a mira ta cua ta e scolnan cu lo bataya contra di otro den e diferente ramonan di deporte e dos simannan binidero.

Despues di e canto di nos tono glorioso Aruba Dushi Tera, tanto su excelencia Presidente di Parlamento, Drs. Paul Croes y directora di IBiSA, Sra. Monique Kuipieri a dirigi nan mes na e publico presente.

Tanto Sr. Croes como Sra. Kuipieri a elogia e scolnan, nan maestro y e mayornan cu ta motiva nan alumnonan di scol pa haci movecion y deporte, esaki lo yuda na un comunidad sano y saludabel, cual nos Aruba mester di dje, e tin cu cuminsa na nos hobennan di mañan.

Mesora despues di e palabranan elocuente, e antorcha a drenta stadion bou guia policial y carga pa e dos atletanan sobresali e aña aki den deporte escolar interinsular, cu ta e hobennan Afraina Ammerlaan y Marcelino Alvarez. Por ultimo e hobencita Ammerlaan a cende e vlam pa asina oficialmente duna inicio na e Festival di Deporte Escolar 2013.❑

LIGA FUTBOL INFANTIL DI ARUBA

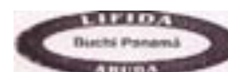
SCHEDULE PLAY OFF SEMI FINAL Y FINAL LIFIDA B 2012-2013

Fecha:	DIVICION	Orario:	TEAM	VS	TEAM	Tereno	Score	Referee/ Assistant 1+2
2-Jun	B	9:00 AM	RCA	VS	Jong Aruba	CDFF		
2-Jun	B	10:30 AM	Dakota	VS	Nacional/Washington	CDFF		
9-Jun-13	B	9:00 AM	Jong Aruba	VS	Dakota	CDFF		
9-Jun-13	B	10:30 AM	Nacional/Washington	VS	RCA	CDFF		
16-Jun-13	B	9:00 AM	RCA	vs	Dakota	CDFF		
16-Jun-13	B	10:30 AM	Jong Aruba	VS	Nacional/Washington	CDFF		
23-Jun-13	B	9:00 AM	3er	VS	4to	CDFF		
23-Jun-13	B	10:30 AM	1er	VS	2do	CDFF		

Divicion	Duracion	Cambio	Total hungador	Hungador naci	Staff Technico
B	2x30 minut	6	20 (18+2 keeper)	1999 bai ariba	2 Staff +1 LIDER

Reglamento: Play Off ta un ROND. BALA 5 Halftime 5 minut descanzo

1.Si tin EMPATE na punto average di GOAL ta conta.
2. NR. 1 CU NR. 2 TA HUNGA PA CAMPEON Y SUBCAMPEON
3. Si ta keda EMPATE, ta tira penalty pa saca e CAMPEON y SUB-CAMPEON.
4. Punto ta dicidi 3er y 4to Lugar y si tin empate Average di Goal ta dicidi Tercer y Cuatro Puesto.
5. Tur hungador mester presenta su Carnet na Referee pa hunga prome cu wega.
6. Formulario di wega mester ta entrega y firma pa CAPITAN prome cu wega cuminza.
7. Hungador cu tin 3 CARCHI GEEL, Ta sinta 1 WEGA.
8. 2 CARCHI GEEL den MES un WEGA ta CORRA DIRECT.
9. HUNGADOR cu ricibi carchi CORA den su ultimo wega di PLAYOFF ta sinta e PROME di CAMPEONATO 2013-2014.
10. Cualkier RECLAMO cu NO ta REGLAMENTO, Directiva di LIFIDA ta tuma DESISHON.
11. Den caso cu si tin mester ta hunga dia 29 juni y 6 juli 2013.
11. EXITO NA UN Y TUR!!!!



Atentamente,

Sr. Jose F. 'Buchi Panama' Wever.

BON DIA Aruba



Prome finalista di Quiz a busca su premio

Pagina B9

Dr. Luc Alofs cu lezing na Universidad



Pagina B9

Kooyman a clausura su Campaña di dia di Mama



Pagina B9

Awe den nos seccion di Salud: Yoga pa mucha



Pagina B16

Fundacion Pa Nos Muchanan:

Dicon bo yiu di rond di 10 aña no kier pa bo mustr'e afeccion den publico?

ORANJESTAD - Fo'i baby bo tabata mustra bo yiu cariño: bo tabata carici'e hopi. Awor cu e ta yegando 10 aña e no kier pa bo sunchi of bras'e den publico. Y specialmente no dilanti di su amigonan!

Dilanti su amigonan bo sunchi, brasa y otro expresion di afeccion no ta bonbini mas.

Kisas bo ta puntrando bo mes si bo a haci algo robes cu ta pon'e reacciona asina. Esaki ta un pregunta normal cu mayornan sa haci nan mes. Aunke bo ta sinti bo fastioso cu bo yiu ta rechasa bo cariño toch bo mester respeta su sentimentonan. En realidad su actitud ta un paso normal y sano den bida di mucha den pre-adolesencia. Dilanti di su amigonan e no kier parce un mucha proteha ni tampoco un baby.

No tum'e personal.

Mientras e ta birando grandi e mucha lo enfoca menos riba complace su mayornan y lo concentra mas riba cosnan cu su amigonan ta haci y riba haya nan aprobacion.

Ora un mucha yega 7 pa 8 aña e ta cuminsa desaroya un identidad los for di su mayornan y ta mira su mes atraves di otro mucha. Mayoria mucha ta cuminsa rechasa muestra di afeccion di nan mayornan ora nan ta entre 8 pa 10 aña y cu 13 aña ya e ta forma un parti normal di nan comportacion.

Mustra cariño na otro forma.

Durante e tempo di cambio e mayor mester trata pa controla su gana di caricia su yiu ora cu e (mayor) kier. Esaki por ta dificil pa mayornan cu ta gusta mustra nan afeccion.

Por ta pa e mama ta mas dificil pa wanta su mes dor cu e ta hopi mas inclina pa brasa e yiu.

E tata por ta tin menos problema dor cu hopi biaha comunidad ta spera di hombernan cu nan ta tof. Tambe e por compronde cu afecto den publico por pone su yiu sinti fastioso, specialmente e yiu homber. Tin hopi tata ta mustra cariño den publico pa nan yiu muhe mas largo cu pa nan yiu homber.





Kisas esaki ta pasobra nan no ta sinti nan mes mucho confortabel pa mustra nan yiu homber afecto publicamente. For di sociedad mucha homber ta haya e mensahe cu hombresa ta ora bo ta independiente y como tal hopi biaha e mucha homber ta rechasa afecto publico mas prome cu mucha muhe.

E rechaso ta bin na diferente manera. Por ehempel: bo yiu ta kita bo man for di su schouder, ora di bay den caya grandi e ta insisti pa bo cana 1 meter su tras of su dilanti, e ta paralisa ora e wak bo yega ora e ta cu su amigonan, etc.

Pero…aunke con hopi bo yiu kier aparenta cu e ta los di bo toch e tin hopi necesidad di bo cariño. Den priva e ta acepta bo brasa y sunchi.

E siguiente sugerencianan por yuda bo mustra bo yiu cariño den publico sin cu bo ta pone bo yiu sinti fastioso.

* Fiha algun regla.

Papia den priva cu bo yiu tocante e gesto y palabra di cariño cu p'e ta "great" y ki conducta ta aceptabel p'e. Bo por cuminsa e combersacion door di bisa p.e.: "Ta parce cu bo no kier pa mi brasa bo mas den publico. Kico bo ta pensa si mi duna bo un schouderklopje? Esey ta OK?" E meta ta pa logra un forma cu tanto pa bo yiu y abo ta algo confortabel. P.e. e señal di duim pariba of "high five".

No yama bo yiu na nomber di cariño di tempo e tabata chikito, pero palabra cun'e con e kier pa bo yam'e.

* Purba haya momentonan hunto pa mustra bo cariño.

Maske cuanto un mucha rechasa cariño den publico toch e tin necesidad di e presencia di su mayornan. bay wak bo yiu ora e ta hunga softball, duna un presentacion di baile, canto etc. Esaki ta suficiente pa mustra cu bo t'ey y cu bo ta disponibel si e tin mester di bo. Laga mensahenan di cariño riba su spiel of mand'e un mensahe via celular di bes en cuando.

Aunke bo yiu no kier pa bo bras'e henter ora toch e ta aprecia e tempo cu boso ta pasa hunto y cosnan cu boso ta haci hunto. E sa cu e ta importante pa bo ora cu boso ta papia di cosnan cu ta preocup'e. E relacion cu bo yiu ta OK. si en general e ta bira contento ora e wak bo, ta papia cu bo den compania y ta gusta haci cosnan hunto cu bo.

* Respeta su deseo, hasta ora esaki ta varia.

Por ta tin dia bo yiu ta pusha bo un banda y otro dia e kier ta hunto cu bo. No preocupa bo, pero sigui'e. Lag'e haci e prome paso.

Den e periodo di pre-teen bo yiu lo sigui insisti pa ta mas independiente posibel di bo. Un tendencia cu lo sigui bira fuerte te ora e yega mas o menos 18 aña. P'e tempo ey e lo sinti su mes mas sigur di e persona cu e ta. Mientras tanto bo mester tene pasenshi y tolera su actitud ambivalente.

Corda: bo yiu no ta kibrando e relacion cu e tin cu bo, sino e ta bezig ta rek'e!

Fuente: articulo "Don't kiss me in public!" – revista Parents.

Pa e booklet "Mucha den fase di cambio (10 pa 12 aña)" y pa cualkier pregunta of comentario por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan na Cumana 2, telefon 583-4247/588-0856, fax. 583-5658, website: www.fpnm.aw; e-mail: info@fpnm.aw.❑



BON DIA Aruba

Topper Group ta disfruta cumindanan di mas fresco na Aqua Grill

ORANJESTAD – Aqua Grill recientemente a host un grupo di incentivo for di Merca. Representando e compania Topper, e grupo di VIP a disfruta un tiki di e relahacion durante nan estadia na Hyatt Regency Aruba. Capitalisando un anochi di cena, e grupo a scoge Aqua Grill pa disfruta di e seafood y steaknan di e restaurant criticamente aclama.

Aqua Grill ta e escogencia popular di eventonan di grupo. E staff ta bon na altura den e arte di sirbi eventonan special. Chef Ehecutivo Scott por crea un menu adecua pa un variedad di gusto y cartera. E grupo Topper a opta pa un three-course dinner cu escogencianan manera e famoso Chesapeake crab cake, mahi mahi localmente pisca, Chilean sea bass y varios opcionnan pa amantenan di carni pa esnan cu no kier a come seafood – tur sirbi cu e servicio caluroso y amigabel di Aqua Grill. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e grupo cu a disfruta di nan cena na Aqua Grill.❏













En conexion cu Campaña di Quiz di traspaso di trono di BON DIA ARUBA

Jeniffer Maduro a bin busca su premio

ORANJESTAD – Recientemente gerencia di BON DIA ARUBA a saca e dos ganadonan pa loke ta e campaña di Quiz di traspaso di trono.
En conexion cu esaki, ganado di e di dos premio a presenta na oficina di BON DIA ARUBA y for di man di Marijke Croes di e departamento di benta, a ricibi su premio. Ta trata aki di Jeniffer Maduro for di e bario di Savaneta. Un palabra di pabien ta bay na Sra. Maduro cu su premio y sigui lesa BON DIA ARUBA.❑



Marijke Croes di departamento di Benta di BON DIA ARUBA entregando Jeniffer Maduro, su premio .

Mr. J. Medina ta gana 2000 florin y un 'handyman'...

Clausura di grandioso Campaña di Mama na Kooyman

ORANJESTAD - Recientemente Kooyman Mega Store Aruba a anuncia ganador di su campaña di Dia di Mama. Tabata Mr. J. Medina cu a gana un certificado di compra na balor di Awg. 2000,- inclusivo servicio di un 'handyman'. Juri Kooyman, manager na Kooyman Mega Store Aruba a haci entrega di e premio na Mr. J. Medina. ❑



Riba e foto por mira manager di Kooyman Mega Store Aruba, Sr. Juri Koolman entregando Sr. Medina su certificado.

Srta. Aruba ta den movecion durante e Garnier Beach Cleanup

ORANJESTAD – Recientemente e candidatanan di Srta. Aruba a participa na e tremendo Beach Clean up di "Garnier". Loke ta di remarca tocante e Beach clean up aki ta, cu e a bay bon organisa y bon hinca den otro. Tur organisacion, boluntario y compania a participa tambe y ta di bisa un danki special na "Garnier' cu a organisa esaki pa di 3 biaha y a carga full e evento aki, percurando cu coi bebe, fruta, sun block, T-shirt, pechi y sin laga afo e saconan pa por a colecta e sushinan pa tur hende, na Turtuga Aruba cu a yuda hinca e concepto di cada grupo den otro y na Johnson's Enterprises N.V. cu a percura pa e baki grandinan na unda nos tur a deposita nos sushi. E participantenan di Srta. Aruba tawata presente tabata 6:30 di mainta y hunto cu nan team leader Isaï Labadie nan a experiencia e bunita "sunrise" na e Anker di Lama Na San Nicolas. E actividad aki a tuma luga na Grape Field, na unda pa ser exacto 7:00 AM tur participantenan a bay na nan puesto duna, pa e cuminsa cu e Beach clean up aki. Esaki ta un bon ehempel ma nos muchanan , hobennan y grandi, cu ni kita y ni pone, bo ta keda mesun hende u un curason grandi yena cu Amor pa Aruba. Grape Field su playa bunita ta conoci pa e famoso "green turtles" cu ta bin tur aña pa pone webo. Door di e bunita causa aki y pa ta ehemplar na un y tur e Participantenan di Srta. Aruba a dicidi riba nan mes pa bay duna un man. Ta Bunita pa wak mas cu 600 hende presente y yudando cu amor pa nos Aruba. Participantenan di Srta. Aruba kier a pidi pueblo pa keda pendiente pa mas informacion tocante e gran dia di Instalacion Oficial di Srta. Aruba, cu lo bay tuma luga otro siman dia 30 di mei 2013. Akinan tan a unda pueblo completo por ser conoci cu nan candidatanan representando nan districto. Riba e combinacion di foto por mira e candidatanan den movecion durante e Garnier Beach Cleanup.❑



Dr. Luc Alofs cu lezing na Universidad di Aruba

ORANJESTAD – Universidad di Aruba ta haci un invitacion na tur interesado pa un lezing titula "Onderhorigheid en Afscheiding, koloniaal bestuur en lokale politiek op Aruba 1816-1955".
Esaki lo tuma luga dia 29 di Mei, cuminsando pa 7'or y mey di anochi.
Durante e lezing aki Alofs lo bay en busca di e origen di deseo Arubiano di separacion den historia colonial. Separatismo tabata e resultado di e posicion subordina di e isla den un maneho colonial y e falta na ideanan vincula dentro di e colonia y reino. Alabes Alofs ta pone e deseo den un perspectiva Caribense.



Dr. Luc Alofs.

E lezing aki lo ta na e idioma Hulandes y entrada general ta gratis. Un siman despues, riba dia 5 di Juni, lo sigui un continuacion di e lezing na IPA, cu e titulo "San Nicolas en de Arubaanse afscheidingsbeweging, 1924 – 1955". Dr. Luc Alofs lo bay ta e orador un biaha mas. E ta liga na Instituto Pedagogico Arubano. Tambe el a haci publicacionnan riba cultura y historia di Aruba.❑

Turistanan honra na Paradise Beach Villas



ORANJESTAD – Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e placer di a honra un pareha, kendenan ta bishitantenan fiel di Aruba, na Paradise Beach Villas, como embahadornan di Bon Boluntad. E titulo simbolico honorario ta wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como muestra di aprecio na huespednan kendenan ta bishita Aruba pa mas di 20 aña consecutivo. E honradonan tabata Sr. Stephen y Sra. Leah Cannon for di Neward, Delaware. Stephen y Leah ta bishitando Aruba desde 1985. Na momento cu nan a yega Aruba pa prome biaha nan a namora. Desde e tempo ey nan a cumpra varios timeshare y ta biniendo bek tur aña, te cu 2011, tempo cu Stephen a bira hopi malo na Aruba y a bula bay cas den Air Ambulance. Stephen a conta cu e ta hopi contento cu e tratamento medico profesional cu el a ricibi for di e dokter y nursenan na Hospital. Stephen y Leah stima Aruba asina hopi pa nan clima, beach, restaurantnan y nan gusta topa cu nan amigonan Arubano tur aña y Aruba ta manera un di dos cas pa nan. E certificado a wordo presenta pa Sr. Ernest Giel, representando ATA hunto cu gerencia y miembronan di staff di Paradise Beach Villas, den presencia di e amigonan Arubiano di e pareha, Sra. Zuleyma Frigerio, gerente di recursonan humano na Aruba Tourism Authority. Riba e combinacion di foto por mira e pareha hunto cu staff y personal di Paradise Beach Villas, como tambe Sr. Giel y Sra. Frigerio di ATA.❑





MAKE OIL FOR THE WINGS OF VICTORY



By: Roland W. Peterson

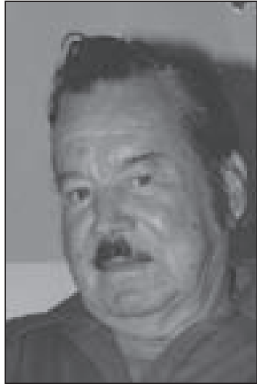
Feuhrer, feuhrer, captain Hartenstein of the Nazi German U-boat 156 commanded.
And so outside the European theater of WW II, the first shot was fired at 1:21 AM in the western hemisphere.
The target was the defenseless oil tanker SS. Pedernales, outside the reef in front of the Lago oil- refinery, Aruba. The date was February 16th 1942.
The sound was deafening as the torpedo penetrated the flank of the oil tanker, that exploded into a fireball.
Two minutes later captain Hartenstein ordered a second torpedo launched. The second torpedo hit the lake tanker SS. Oranjestad. Now the SS. Oranjestad is crippled.
She is listing on her side and is sinking. The deck turned into an inferno' The black willowing smoke choked the brave men/sailors aboard, as they fought the enormous odds to keep her afloat.
Some men were blasted over board, and - others with their clothes on fire, jumped into the murky waters.
In the days that followed several other oil tankers were torpedoed by the Nazi Germans with their U 156 and U 502 submarines. The oil tankers were transporting crude oil from Venezuela to one of the world's largest oil refineries, the Lago oil refinery in Aruba. In Aruba the oil was refined as fuel oil for the Allied forces fighting in Europe. The Nazi Germans knew this, so they were torpedoing every oil tanker in sight.
In the year 1942 in front of the Roman Catholic-church San Francisco in Oranjestad, stood a large propaganda bill-board. (This bill-board, more than seventy years later, is still standing.) On this bill-board, was written: “ Traha azeta pa halanan di Victoria. Nacionan Uni”. (“ Make oil for the wings of victory. United Nations”).
Today we would like to honor and pay tribute to the brave men/sailors who came from different countries and paid the ultimate price for Aruba. So we would like to build a national memorial park/monument with the historical words: “Traha azeta pa halanan di Victoria Nacionan Uni.” This to commemorate those brave men/sailors. It has been more than seventy (70) years that Nazi U-boats, torpedoed oil tankers in the waters around Aruba, but nowhere on the island is there a sign or a token of Aruban appreciation for the victims.
More than 47 courageous sailors from 12 different countries died whilst working on the oil-tankers.
The place we would like to plan for the national memorial park/monument to be, is about a hundred meters to the east of the little fisherman's pier at Roger's Beach, Seroe Colorado, in the back of the old ESSO club overlooking the place where it all took place. At this park a memorial-wall will be erected and displayed with the names of the brave sailors, their country of origin and the oil tanker on which they sailed. (In a separate folder the details of the monument are given). Also at this monument there will be a statue in memory of all those who have gone out to sea and have never returned; A statue of a lady looking out to sea with a little child in her left arm and another small child standing at her right side. At this moment there is no adequate place where family-members can pay tribute to their loved-one(s) and for the Government to honor our heroes. This monument and statue would be highly appreciated by family-members.
The “Memorial Park” is not only for the sailors, but also for anyone who directly or indirectly were involved in defending our island and who lost their lives in doing so. The Memorial Park Foundation is a nonprofit organization. With solar led-lights the flags and monument will be lighted at night.
(Concerning the lights contact will be taken with the foundation “Turtuga Aruba”.)
This national park/monument and statue will also serve as an attraction and recreational park for the locals as well as the tourist in memory of the ones that perished. Something that is badly needed in San Nicolas.
We hope that on inauguration day, brave sailor(s) that are still alive, family member(s), locally and abroad and also the family of those who went out at sea and never returned will be invited by the Government of Aruba.
Persons who have information, willing to fund or on a voluntary basis willing to help conduct the Foundation or, person(s) who is (are) interested in this project, or have information concerning this project or want to know more about this project, can always contact:
Mr. Maurice Peterson at: maurice@peterson.aw or
Roland W. Peterson at: allamanda@setarnet.aw

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.

Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Luis Bremo

mihor conoci como "Wichi of Mowichi"
***13-12-1923 †26-05-2013**
Ex Schutterij, Ex empleado di D.O.W.

Na nomber di su:

Esposa:
†Francequita Bremo-Boekhoudt

Yui:
Leonardo (Leo) Bremo

Mescos cu yiu:
Fanfa y Marcia Bremo
Eta y Fely Kelly

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, prima y primonan, ihanan

Sobrina stima:

Vera Bremo

Amigonan di cas:
Camimi y Buchi Werleman
Cadan y Casilda Kelly
Chelita y Manuel Kelly
Julissa y Alfred Croes

Demas famia: Bremo, Boekhoudt, Kelly, de Lange, Franken, Oduber, Gomes, Dijkhoff, Croes, de Mey, Werleman, Kock, Hoevertsz, Maduro, Becker y Mavo na Venezuela.

Ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan, su compañeronan stima di Grupo Magdalena pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 29 di mei 2013 na

Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 28 di mei 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



Feliz te e hende cu ta para fuerte
No obstante e pruebanan cu e ta pasa aden.
Ora e pasa e pruebanan cu exito, lo e ricibi
E bida como premio, un corona cu
Dios a priminti esnan cu ta stim'E
Hacobo 1:12

Despues di a hiba un lucha hopi balente cu Fe den Dios, a bay sosega den braza di Señor nos querida y inolvidabel:



Glenda Maria Ludwine Quant-Solagnier

Mihor conoci como "Glenda"
***17-06-1954 †26-05-2013**

Na nomber di su:

Esposo:
Claudio (Dotty) C. Quant

Yuinan stima:
Carlynn Quant
Charlize, Albert Lewis
Carl Ludwig Quant

Su dos nieto/a stima:
Alayna Croes
Brandon Lewis

Mayornan:
Ray y Tina Solagnier-Ras

Rumannan:
Leny, Peter Hanse y juinan
Hubert, Paola Solagnier y yuinan
Jos, Magaly Solagnier y yuinan
Rene, Mary Solagnier y yuinan
Andre Solagnier y yuinan
Marcel, Jo-Ann Solagnier y yuinan

Cuña y swanan:
Fabia, Peter Johanisse y yuinan (Hulanda)
Sandra, Dirk van Nielen y yuinan (Hulanda)
Fred, Iris Quant y yuinan(Hulanda)
Ligia, Anthony Arrindell y yuinan
Felipe Andres Quant Jr (Hulanda)

Omo y tantanan:
Thommy Solagnier y yui
Chebito, Carmen Solagnier y yuinan
Flip y Cecilia Solagnier
Candy Solagnier
Betty Solagnier
Nini Valdez-Ras y yuinan

Bon amigo/a :
Lucia – Patricia -Jacques – Rosa – Chela

Subrina y subrinonan, primo- y primanan, bisiñanan, amigonan y demas famianan,
Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs, 30 di mei 2013 pa 10:00 di mainta na Misa Virgin di Fatima na Dakota. Sigi pa un response, despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Virgin di Fatima na Dakota.
Adres pa condolencia The Olive Tree Funeral Home na Cumana,Diamars 28 di mei y diaranzon 29 di mei, di 07.00 pa 09:00 di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Envez di manda flor of krans. lo tin un box disponibel pa un donacion na Koningin Wilhelmina Kankerfonds envez di manda flor of krans.

Un bendicion na tur Mi Yiunan cu Mi ta stima di henter Mi curason



Logo di Voice of Jesus.

Amor no por caba nunca den boso bida. Hasta cu ora boso muri, boso mester bay cu amor. Mi ta pidi na tur Mi yiunan pa cuminsa biba bon cu otro. Cu Mi rayonan precioso y cu Mi mannan habri, Mi kier proteha cada un di boso.

Mi a pidi pa boso tur trece bela, cu ta nifica e luz y e speransa pa keda den boso bida y e flornan ta e ofrenda mas grandi y simbolo di Mi amor. Mi a trece Mi fragancia di rosa y Mi presencia mey mey di bosonan, cu ta fiel na Mi.
Traha mas duro den boso fe y haci boso esfuerso pa boso salbacion.

Mi yiunan, keda semper den e luz y hala leu for di e scuridad, cu tin e mundo destrui. Ora cu boso kier haci algo bunita pa Mi y pa Mi Yiu Hesus, semper boso mester wordo ilumina pa e Spirito Santo.

Mi kier pa tur e matrimonionan conoce otro miho, pa nan bida por bay den un gracia. Wak tur rond di boso, ken ta bon y ken ta malo. Tur esnan cu ta resa, lo sinti'e.

Mi ta manda un abraso pa un y tur. Di boso Mama, La Birgen di Gracia di Aruba, cu ta stima boso pa semper.

AMEN



" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Señor su boluntad nos ta participa cu a fayece cristianamente

Aida Antonia Raas

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





No tene miedo, pasobra mi ta cu bo:
No desmaya, pasobra mi ta bo Dios
Lo mi fortalecebo, si lo mi yudabo,
Si lo mi sostene bo, cu mi man drechi di husticia
Isaias 41:10

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Sr. Marlon Jeffrey Laclé

Na nomber di su:

estimada esposa: Liliana Laclé Sarmiento

Yiunan: Giandrick Laclé y Michelline de Cuba
Gershwin Laclé

Yiunan di esposa: Lilibeth y Jose Peña

Nietonan: Jeandyenne Koolman
Quióndrick Kiano Laclé

mama: Etheline Laclé-Olive

ruman: Careen Laclé

Mescos cu ruman: Marileen Tromp
Indira Kelly-Tromp
Deryl Kock
Clinton Kock

Mama di su yiunan: Miriam Croes

suegro y suegra: Jose y Rosalba Sarmiento

cuñanan: Rosalba Sarmiento y famia
Patricia Sarmiento y famia

tantanan: Irma Laclé
Annie Olive y famia
Myrna Ras y famia
Violet (Jeta) Olive
Magda Olive
Elaine Olive y famia
Irene Geerman y famia

omonan: Nelson Olive y famia
Franklin Olive y famia
Luisito Rudolph (Roy) y famia

Padrinonan: Franklin Kuiperi
Milo Croes

Primo y primanan, ihanan, comer y compernan

Famia: Laclé, Olive, Croes, Sarmiento, Ras, Florencia, Tromp, Kelly, Kock, Peña, Gaarie, Timmerman, de Koning, Twigt, de Cuba, Peterson y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, coleganan y alumnonan di Maria College MAVO y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 29 di Mei 2013 pa 2 or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima na Dakota pa santana catolico na Paradera.

E resto mortal lo ta reposa for di 11 or di mainta na Misa Virgen di Fatima na Dakota.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diamars 28 di Mei 2013 di 7'or pa 9'or di anochi



I will lift up mine eyes unto the hills, from whence cometh my help.
My help cometh from the Lord, which made heaven and earth.
Psalm 121: 1,2



JESTINA CRAIGG-ANDREWS

Better known as Beatrice or Bea. Wife of the late Odriel Craigg, the carpenter

Children:
Phillip Craigg
Judith and Irvin Hazel-Craigg
Reuben and Etty Craigg-Lourens
Elizabeth (Liza) Craigg
Stepsons: Stephen Wyllie and family
Clinton McLeod and family
Danville Wyllie and family

Grandchildren:
Irve and Jennifer; Rebekah; Lateefah; Hushniyah; Randi; Daisyvikah; Tanishah; RayMichael
Great-grand children: Genesis; Kymani; Zariënne

Siblings:
Marian Andrews and family Aruba
Reginald Andrews and family Aruba
Victoria Andrews and family Aruba
Olivia Muhammad- Andrews and family USA
Madeline Reed-Andrews and family USA

Good friends: Stella Renfrum (Aruba); Charlotte Elizabeth (Curaçao)
Members of the Wesley Methodist Women's League and members of the Wesley Methodist church

Nieces and nephews too numerous to mention in Aruba - Curaçao - USA - Netherlands - St.Vincent.
Cousins too numerous to mention in Aruba - Curaçao - USA - St. Vincent - Guyana

Families: Craigg; Andrews; Hazel; Lourens; Wyllie; McLeod; Jackson; Trinidad; Berkel; Leonard; Muhammad; Bayne; Prescott; Reed; Margaretha; Williams

The funeral will take place on Saturday June 1st, 2013 at the Wesley Methodist church in the Long Fellow straat #3. The body of the deceased will be laid out from 9:00 am at the church. The funeral service will start at 10:30 am. Followed by the interment at the Central Cemetery in Sabana Basora.
Condolences will be accepted on Thursday May 30th at The Olive Tree funeral home from 7:00 pm to 9:00 pm
The family would like to thank dr Wassenaar, dr Kok, dr Anaya, the nurses and staff of Oncology and the nurse of the fourth floor of dr HOH hospital for their care and attention to and for the late Jestina Craigg-Andrews.
May God bless all of you.
We apologize if in our grief we have unwillingly forgotten to mention any family and/or friends.

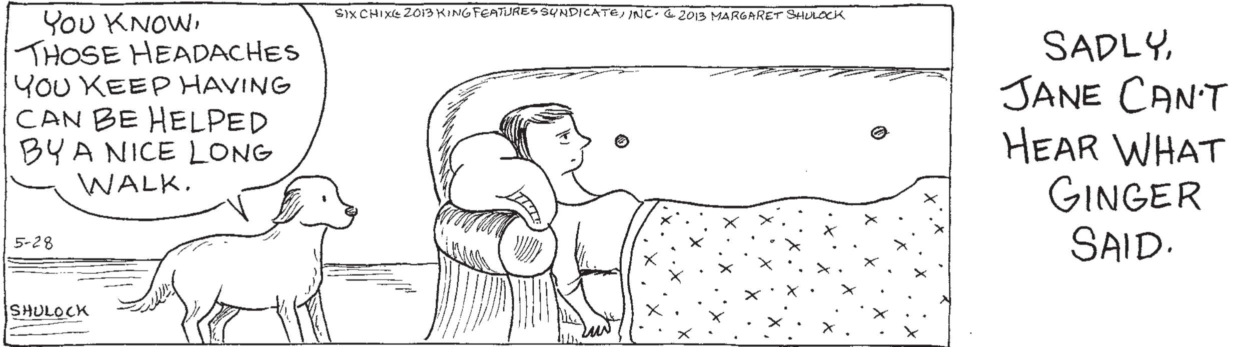
Hesus nos Amigo y Salbador

"Awe e Reino di Cielo a habri pa Mi cu Mi Angelnan bini ariba un isla chikito cu ta Aruba, pa duna Mi mensahe y Mi berdad na Mi Vidente.
Ami boso Hesus boso Amigo y Salbador a bini un biaha mas cu profundidad di Mi curason, pa wak bosonan den e mundo aki.
Prome cu Mi sigui papia, Mi ta manda un bendicion den cada cas di famia aki na mundo.
Pakico hopi di boso te ainda ta keda cana den e scuridad y cu hendenan robes? Boso no ta wak cu kende boso ta cana y ta bay na luganan robes. Tambe boso no ta traha tempo ni pa Mi y ni pa Mi Mama den boso curason. Hopi di boso no ta resa manera antes. Ta kico ta pasando Mi Yiunan? E amor y e fe a caba den boso? Awor mas cu nunca, demostra Mi boso stimacion pa Mi y pa Mi Mama, pa boso haya salbacion prome cu ta laat, pasobra e picanan y erornan ta hopi grandi den e mundo aki.
Boso mester haci un bon confesion y arepenti di tur e picanan cu a wordo cometi. Esnan cu no ta haci nan confesion, nan picanan ta keda riba nan.
Resa Mi Yiunan, resa hopi pa e Pastoornan , Obisponan y henter clero Catolico pa nan no haya atakenan y pa nan fe no bira debil. Mas boso confesa, mas miho e mundo por bira, pero esey no ta sosodiendo. Si boso ta resa tur dia, e malo no por ataca boso. Cuminsa un bida nobo, yen di luz y cu hopi amor, pas y trankilidad mey mey di tur boso sernan keri. Na tur esnan cu tin un of otro enfermedad, no perde speransa, pasobra esey ta nifica cu e famia ta cuminsa uni cu otro resando e Santo Rosario hunto.
Mi Yiunan, laga Mi papia di e situacionnan di e tempo aki di mundo.
Pa cuminsa Mi Yiunan, e situacion no ta bon, Lo bay bin hopi tempestadnan diripiente y cu boso no ta haya ni tempo pa core bay.
Ta p;esey Mi kier haci un yamada na henter mundo: Boso tur ta resa e Santo Rosario caba? Mi no ta mira esey.
Boso sa cuanto dolor esey ta haci na Mi Mama Su curason cu boso no ta resa den famia? P'esey tin hopi famia cu ta separa for di otro door di pleito y falta di oracion.
Ta bay bin horcannan, temblornan, hopi morto, scarsedad di cuminda y hopi di boso lo bira desespera y no sa kico pa haci.
Tambe lo bay tin enfermedadnan straño riba boso curpa. Con boso ta bisa, cu boso no ta kere den Ami Hesus y hopi di boso ta bisa cu boso ta kere den boso mes. Anto ora boso muri, unda boso ta kere cu boso ta bay, cerca Mi den Gloria of den Purgatorio?
Corda e palabra cu Mi kier bisa: Si boso no ta keda conforme cu Mi Milager y Mi bishita, unda cu Ami ta ofrece Mi mensahenan, cu ta Mi Palabra y Mi berdad, cu ta duna forsa y ta duna frutonan, hopi cosnan lo sosode.
Esnan cu ta kere den Mi y den Mi Mama y esnan cu ta haci esfuerso pa crece den Mi Iglesia Catolico Romano, Mi ta sigura boso cu tur lo haya un bunita luga den Mi Gloria, pasobra Ami ta doño di cielo y di tera y un dia boso tur lo mira Mi cara cu cara.
Pone man na boso curason y acepta e realidad di bida. Ora cu Mi kier scoge un luga, ningun hende no por stop Mi di bini, pasobra Ami ta boso Señor y boso Dios.
Y si Mi kier un milager sosode, no tin ningun hende pa stop Mi.
Di boso Hesus, boso Amigo y Salbador. AMEN
Tambe Salmo cu Hesus a pidi pa nos lesa: SALMO 134
Sirbidonan di Señor mester alab'E.
Ban bendiciona Señor boso tur, sirbidonan di Señor.
Cu ta sirbi den cas di Señor despues cu anochi a cera.
Boso hisa man p'e santuario y bendiciona Señor.
Señor bendiciona bo fo'i Sion, E cu a traha cielo y tera.❑

Mutts



6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

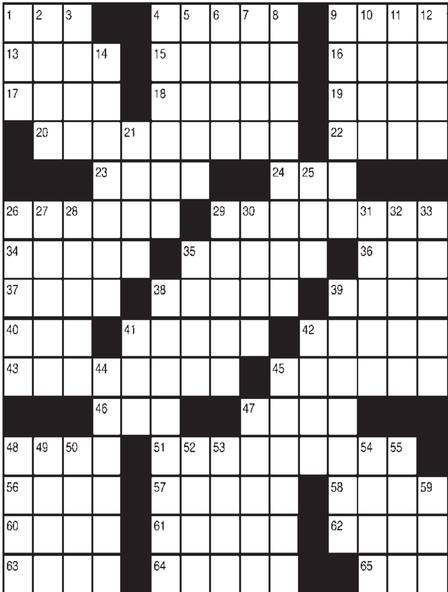
	4		2	3	5		6	
5	8						7	1
4			6		7			3
6				5				7
8			4		9			5
3	6						1	8
	7		8	2	1		5	

Difficulty Level ★★ 5/28

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

9	7	3	4	5	1	2	6	8
4	8	2	6	9	7	3	5	1
6	5	1	3	2	8	7	9	4
7	3	5	1	8	6	9	4	2
8	6	9	5	4	2	1	7	3
2	1	4	9	7	3	6	8	5
5	9	6	2	1	4	8	3	7
3	2	7	8	6	5	4	1	9
1	4	8	7	3	9	5	2	6



ACROSS

1 That woman
4 Grand English racecourse
9 __ up; become cheerful again
13 Dines
15 Piece of garlic
16 Got __; took revenge
17 Curved beam overhead
18 Bird in a Poe poem
19 Evergreen
20 Rare and interesting occurrences
22 Farm machine
23 Smooch
24 Signal to an actor
26 Aristotle and Onassis, e.g.
29 Leave one's native country
34 Gallant
35 Engagement
36 Fellows
37 Actor John __
38 Travis or Quaid
39 Helpful clue
40 Two and eight
41 Misrepresent
42 One defeated
43 Teriyaki marinade
45 Pen for swine
46 Place to stay
47 Budapest's nation: abbr.
48 Swamp critter, for short
51 Fair; unbiased
56 Captain in "Peter Pan"
57 Ankle
58 Ginger-flavored cookie
60 Shaping tool
61 Shed crocodile tears
62 One listed in a will
63 Adolescent
64 Desert fruits
65 Twisted

DOWN

1 Bering or Black
2 Angel's instrument
3 Carve in glass
4 __-the-board; affecting all
5 Closes noisily
6 Sheltered bay
7 Kiln
8 Persistence
9 Salt and __
10 Wicked
11 City in Nevada
12 Recognized
14 Israeli dollars
21 Athletic shoe brand
25 Word of disgust
26 Pesky insects
27 Juliet's love
28 Black wood
29 Comedian __ Kovacs
30 Apple pie à la __
31 Haywire; wrong
32 Religious belief
33 Doorway
35 Powder
38 Joined together again
39 Grossly selfish
41 Prohibit
42 Dryer residue
44 Nauseate
45 Handbags
47 Terre __, Ind.
48 Talk informally
49 __ away; galloped off
50 Seep out
52 Singer __ Cass
53 Scheme
54 Once more
55 Lion's den
59 Use a crowbar

Monday's Puzzle Solved

B	A	S	T	E	■	C	R	A	B	■	S	A	G	A
A	S	I	A	N	■	L	U	G	E	■	P	U	R	R
S	A	L	T	S	■	A	N	E	W	■	A	D	A	M
S	P	O	T	L	E	S	S	■	A	R	R	I	V	E
■	■	■	L	A	M	P	■	F	R	O	S	T	E	D
S	L	E	E	V	E	■	S	U	E	D	E	■	■	■
H	I	D	■	E	R	N	I	E	■	E	L	B	O	W
O	V	E	R	■	Y	E	L	L	S	■	Y	O	G	A
T	E	N	E	T	■	C	A	S	T	S	■	U	R	N
■	■	■	J	E	R	K	S	■	O	U	S	T	E	D
O	P	P	O	S	E	S	■	C	A	M	P	■	■	■
P	E	R	I	S	H	■	D	E	T	A	I	L	E	D
E	R	I	N	■	A	R	E	A	■	T	R	A	D	E
N	I	C	E	■	S	A	P	S	■	R	A	N	G	E
S	L	E	D	■	H	Y	P	E	■	A	L	D	E	R

5/28/13

DOCTER NA WARDA

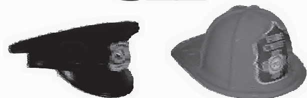


Oranjestad

Dr. Dassen

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD del Pueblo Tel. 582-1253
S. NICOLAS Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 28 Mei 2013





16 24 25
28 34 17 (Joker) J (Letter)

Jackpot Afl. 160.000,00



6 0 9 7
Signo: Gemini



7 3 7 5



0 8 8 6
7 3 4 0
8 0 5 7



04 06 22 26
30

Jackpot Afl. 130.000,00



02 05 11 23
Mega Ball 09

Jackpot Afl. 290.000,00



6 2 3 6
4 0 9 4
1 9 4 4

DIARIO
6 0 3 9
6 4 3 6
6 8 9 5

SUPER 4
3 1 3 0

Sorteo di 22 Mei 2013



21 24 33 37
43 46 X5

Jackpot $ 14 MILLION

Sorteo di 21 Mei 2013

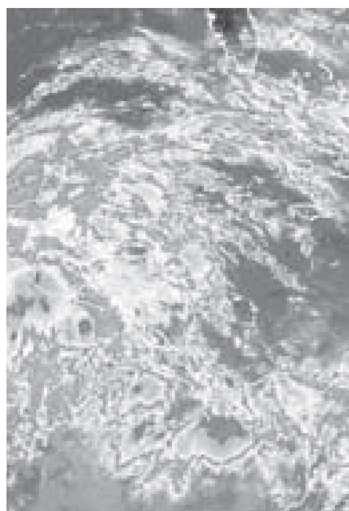


02 15 17 48
55 11

Jackpot $15 MILLION

Meteo Aruba:

Formacion di nubia por causa awasero riba nos isla durante e proximo 24 oranan



ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu tin un disturbio na nivelnan mas halto di atmosfera ta ocasiona un fluho di aire basta humedo riba nos region. Consecuentemente, esaki lo causa formacion di nubianan cu ta produci awasero riba Aruba durante proximo 24 ora.

CONDICION DI LAMA
Modera cu altura di olanan entre 1 y localmente 2 meter.

TEMPO PA AWE MAINTA
Shelo lo ta parcialmente nubla. Temperatura maximo: 32°. Lo bay tin leve posibilidad di awa den oranan di mainta. Indice di calor lo ta te 37°. Indice ultravioleta: 10. Biento ta for di direccion oost alrededor di 18 nudo, cu rafaga te 30 nudo. Posibilidad di awa lo ta menos cu 20 %. Precipitacion lo ta menos cu 2 mm.

TEMPO PA AWE NOCHI
Shelo lo ta parcialmente nubla. Temperatura minimo: 28°. Biento ta for di direccion oost alrededor di 17 nudo, cu rafaga te 27 nudo.
Salida di solo lo ta 6'or y 9 di mainta y bahada di solo ta 6'or y 56 di atardi.❑



Aries
Bo ta hopi percipita. No actua sin considera e resultadonan. Hari cu amor y esaki, di su banda, lo smile bek na bo. A pasa cierto inconveniente cu por tin bo preocupa. Numbernan p'awe: 2, 14, 29 y 33.



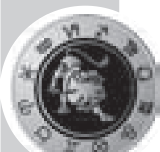
Tauro
Esaki lo bay ta un anochi inolvidabel. Lo bo rebiba un episodio hopi grato di bo bida. Bo ta den e tononan di amor. E movemento planetario ta sigui influencia e etapa aki. Number: 8, 17, 23 y 34.



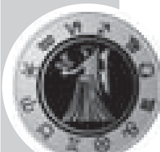
Geminis
Un siman estupendo ta acercando. Prepara bo mes pa algo hopi bon. Si bo no tin pareha lo bo no sinti bo mes so y si bo tin'e lo bo por disfruta di dje un tiki mas. Numbernan p'awe: 5, 18, 28 y 30.



Cancer
E problema amoroso ey lo wordo aregla. Lo bo resolve felizmente loke tabata inkietabo. Bo a siña les di bida y bo ta percata di e importancia cu bo tin cu confia mas den bo intuicion. Number: 11, 15, 22 y 32.



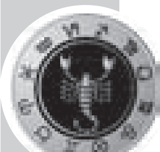
Leo
No kere tur promesa cu wordo haci na bo durante di e dianan aki. Bo tabata sa cu den poco dia lo bo ta bibando un aventura sentimental intenso cu un hende cu semper b'a gusta? Number: 4, 18, 20 y 46.



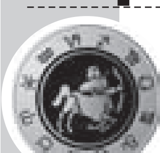
Virgo
Habri bo mente y curason pa acepta e criticanan cu ta constructivo. Bo ta iniciando un periodo caminda lo bo defini hopi situacion cu ta parce complica, pero cu awo ta canalisa. Number: 9, 14, 28 y 34.



Libra
Lo bo descubri cu bo temornan ta infunda. Bo bida sentimental ta moviendo den un ritmo adecua y feliz, algo cu ta accentua den e transito actual di Luna cu ta activa bo intuicion. Number: 3, 29, 33 y 44.



Scorpio
Ta tempo di bida, alegria, regociho y saca dilanti bo asuntonan. A pasa algo cu a molestiabo? No lamenta ni agobia bo pareha. Lo bay miho si resta importancia na bo cambio di animo. Number: 14, 18, 37 y 41.



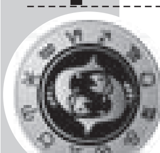
Sagitario
Sea hopi selectivo na ora di scoge un cos of un otro. Kico ta na e momentonan aki lo miho p'abo ora bo ta dilanti un disyuntivo sentimental? Bo curason y bo intuicion lo indica esaki. Number: 11, 21, 39 y 46.



Capricornio
E luna ta den bo signo. Lo yega noticianan di un hende hopi stima. Bo regente Saturno ta inspirabo pa realisa cosnan tribi, pero di otro banda, bo por sinti bo mes ansioso. Number: 5, 18, 29 y 44.



Aquario
Bo ta defini un sentimento y ta compronde miho loke ta cumbinibo haci. Awe lo ta un dia adecuado pa haci algo sensual, diferente cu bo pareha amoroso y rebiba algo drumi. Number: 5, 22, 31 y 43.



Pisces
Lo habri camindanan nobo amoroso y social. Ta un dia harmonioso y cu e posicion di Luna den un signo, lo bo sinti bo mes mas sigur y renoba, capaz di enfrenta situacionnan nobo. Number: 16, 29, 31 y 42.

Remitido

Kinderrechten in Aruba: 5 voor 6…. of 5 voor 12? Part 2

Verslag gepresenteerd op laatste congres in Leiden

mr dr. Hellen A. van der Wal

Vervolg.

.

Een ander resultaat van mijn onderzoek is dat de psychosociale problemen het grootst zijn bij kinderen die thuis Papiamento spreken. Dat doet de vraag rijzen: waarom? Voorts vond ik dat de het gebrek aan communicatieve vaardigheden een belangrijke reden is voor psychosociale problemen. En ook dat komt het meeste voor bij kinderen die thuis Papiamento spreken. Met dit resultaat durf ik het te betwijfelen dat uitsluitend de introductie van het Papiamento als instructietaal zal bijdragen aan de prestatieverbetering van Papiamentstalige leerlingen. Hoe is het bijvoorbeeld mogelijk dat laat instromende Chinese en Latino kinderen op alle schoolniveaus als beste slagen?
Mijn stelling is dat deze kinderen zich niet goed kunnen uitdrukken omdat ze geen goede communicatieve vaardigheden hebben. Dit gebrek wordt veroorzaakt door de traditionele manier van opvoeden in Aruba, waarbij ouders en kinderen nauwelijks met elkaar communiceren, debatteren en argumenteren en waar er niet wordt voorgelezen en gelezen. Zelfs in het Papiamento zijn deze kinderen lang niet altijd in staat om zich goed uit te drukken. Je niet kunnen uitdrukken leidt tot frustraties en machteloosheid bij kinderen: het kan leiden tot psychosociale problemen – zoals bij veel Arubaanse jongeren het geval is – en tot jeugddelinquentie – wat bij een enkeling voorkomt in Aruba. In ieder geval leidt het tot verstoring van de ontwikkeling van jongeren.
De overheid is zich hier van bewust, zoals blijkt uit de rapportage van de Arubaanse overheid aan de VN Commissie voor de Rechten van het Kind. Naast of wellicht wel in plaats van de introductie van het Papiamento, zullen sociale vaardigheden verplicht in het schoolcurriculum moeten worden opgenomen, te beginnen op de kleuterscholen. Daarnaast zullen ouders bewust moeten worden gemaakt van het belang van goede communicatie.

Het gebrek aan communicatie wreekt zich ook als de jongeren ouder worden. Het feit dat bij 1 op de 10 bevallingen sprake is van een tienermoeder (en daarmee schijnt Aruba een record te hebben binnen het Caribisch gebied) is slechts één van de gevolgen van de situatie dat allerlei onderwerpen niet bespreekbaar zijn en dat er thuis niet wordt gecommuniceerd.

Onderwijsresultaten

Als het om kinderen gaat, mogen we niet te snel tevreden zijn. Want elk kind dat om allerlei redenen onderpresteert en dat zich niet kan ontwikkelen tot zijn volste potentieel levert niet alleen een schending op van artikel 6 van het Internationaal Verdrag van de Rechten van het Kind (IVRK), maar draagt ook bij aan het leger van lager opgeleide arbeidskrachten.
Immers, Aruba, dat een knowledge society wil zijn en een gate way tussen Europa en de Amerika’s, heeft een arbeidspopulatie waarvan 75% niet meer heeft behaald dan LBO-niveau. Slechts 6% van de beroepsbevolking is academisch geschoold - daarvan is bovendien de helft een toelatingsplichtige en tijdelijk op het eiland aanwezig - terwijl voor een functionele economie zeker 30% van de beroepsbevolking hoger en academisch geschoold moet zijn. Dat is de schrale out put van het Arubaanse onderwijs.

Zo moeten we ook niet tevreden zijn met de constatering door UNICEF dat 98% van de bevolking geletterd is. Dit is immers niet het resultaat van de leerplicht – die nog maar sinds kort is ingevoerd, maar van het feit dat 97% van de kinderen vrijwillig naar school ging. Met die vrijwilligheid zijn wij vervolgens nonchalant omgegaan.
Kinderen vinden namelijk de school niet interessant en niet aansluiten bij hun belevingswereld, ze klagen over ongeinterresseerde en ondeskundige docenten en verouderd lesmateriaal, zo blijkt uit het Nationaal Onderwijs Plan van het Ministerie van Onderwijs. Ze gaan wel graag naar scool, maar om een heel andere reden: daar kunnen ze tenminste hun peers ontmoeten. Buiten school hebben ze daar geen gelegenheid toe: er is geen vervoer of geen geld, er zijn geen naschoolse activiteiten of plekken om veilig te hang outen, of ze moeten voor jongere broertjes en zusjes zorgen, omdat de ouders werken en kinderopvang te duur is.

De feiten liegen er vervolgens niet om:
- volgens de Wereld Bank kent Aruba het hoogste aantal zittenblijvers van het Caribisch gebied;
- in de vijfde en zesde klassen van het Arubaanse basisonderwijs zitten daarom veel adolescenten, die mede vanwege hun seksuele ontwikkeling het klassenklimaat verstoren;
- mijn onderzoek wijst uit dat Arubaanse leerlingen structureel in lager opleidingen zitten dan hun Nederlandse leeftijdgenoten en veel langer over hun schoolopleidingen doen;
- kinderen hebben te maken met zware onderprestatie en kunnen zich niet ontwikkelen tot hun volste potentieel: uiteindelijk leidt dit alles tot een beroepsbevolking waarvan 75% een LBO niveau heeft.

Met de introductie van de Leerplicht worden deze problemen niet opgelost, daarvoor is kwaliteitsonderwijs nodig. De Leerplicht is wel een grote winst op een ander gebied: de schoolbesturen die zonder pardon kinderen met gedragsproblemen en zwangere meisjes van school stuurden zijn nu gedwongen zelf met deze leerlingen aan de slag te gaan.

Conclusie

Kinderen in Aruba hebben met een groot aantal factoren te maken die hen in hun ontwikkeling belemmeren. Deze factoren zijn inmiddels goed gedocumenteerd en enkele komen ook terug in het UNICEF-rapport. Geconstateerd is dat deze factoren niet leiden tot externaliserend probleemgedrag, zoals jeugddelinquentie waar de maatschappij en ook het toerisme last van hebben, maar juist leiden tot internaliserend probleemgedrag (Van der Wal, 2011). Terwijl Aruba zich gelukkig mag prijzen dat de mate van jeugddelinquentie laag is, zijn de cijfers voor emotionele problemen alarmerend. Ze zijn bovendien direct gerelateerd aan de structurele onderprestatie van de Arubaanse jeugd en vormen een verborgen obstakel voor duurzame ontwikkeling.

Hoewel er geen sprake is van levensbedreigende situaties, hoort Aruba, dat zich niet tot de ontwikkelingslanden rekent en een een autonoom onderdeel is van het Koninkrijk der Nederlanden, de lat hoog te leggen.
De boodschap van UNICEF op 16 mei jl. in Aruba was dat men geen vergelijking wilde maken tussen de situatie van kinderen in Aruba en die in andere landen. Dat is vreemd. Immers, de gestandaardiseerde wijze van onderzoek door Unicef is juist ook bedoeld om landen te kunnen vergelijken. Zo is gebleken dat de kinderen in Nederland, op basis van UNICEF-indicatoren, de gelukkigste van de hele wereld zijn.
Ik zou juist wèl willen vergelijken en bepleiten dat àlle kinderen binnen het Koninkrijk der Nederlanden op gelijkwaardige wijze van hun kinderrechten kunnen genieten. Is dat ook niet de insteek van het College voor de Rechten van de Mens in zijn advies 'Gelijke behandeling bij de toepassing van het kinderrechtenverdrag in Caribisch Nederland'?

In mijn proefschrift bepleit ik dan ook een gezamenlijk optreden van de landen van het Koninkrijk bij de implementatie van het IVRK, waardoor de Caribische landen ook een plaats krijgen binnen de internationale kinderrechtenbeweging.

Natuurlijk zijn er inspanningen door de Arubaanse overheid op deelgebieden, maar er ontbreekt een integraal jeugdbeleid, waardoor er geen structurele samenwerking is tussen de overheid en NGO's en de inspanningen niet altijd effectief zijn en per regering wisselen. Ook bij het opstellen van een dergelijk jeugdbeleid is samenwerking tussen de landen in het Koninkrijk relevant en noodzakelijk. Er is nu ook een momentum: de publicatie van de onderzoeken door UNICEF in de Caribische landen en de BES-eilanden, en de verplichting van Nederland om een dergelijk beleid voor de BES-eilanden te maken.

Tot slot wil ik professor Jaap Doek, voormalig voorzitter van het VN Commissie voor de Rechten van het Kind citeren, die bij herhaling stelt: 'We don't need more recommendations ... we need implementation.' Het Kinderrechtenverdrag biedt het raamwerk voor de regering, Arubaans onderzoek en nu het UNICEF-rapport geven de prioritering aan.
We moeten ophouden met onze tevredenheid over goede intenties en papieren tijgers.
Het is vijf voor twaalf.

Yoga pa mucha

Yoga ta un excelente ehercicio fisico y mental.
Nos ta ofrecebo ehercicionan facil pa mucha y e mama por descarga e tension y por relaha.



Yoga ta un tecnica oriental, e practica di dje ta otorga gran beneficio pa e salud : favorece e control di organismo, ta yuda relaha y descarga tensionnan y ta permiti mantene e curpa sano y flexibel. Aunque ta generalmente e adulto ta esun cu ta practica e tecnica aki, ta existi ehercicio di yoga specialmente pa mucha. Practica yoga manera un wega por yuda esun mas chikito bira mas trankil compara esun cu ta demasiado inkieto y tambe ta aumenta su capacidad di concentracion.

Yoga cerca muchanan:

Ta faborece concentracion y atencion

Ta stimula fantasia

Ta duna un mayor stabilidad emocional

Ta yuda supera frustracion y insiguridad

Ta mehora relacion interpersonal

Ta permiti pa e muchanan filtra mensahenan violento procedente di e television y di e weganan di video

Ta elimina stress

Ta mehora postura

Yoga pa mucha:
algun postura

Nos por pasa riba algun postura inspira riba e disciplina milenario aki, y cu boso por practica hunto cu bo(so) yiunan den e momento cu boso mester un rato di relahacion y descanso.

Manera un mata:

Para, cu e pianan hunto y e brasanan gerek y ta steun riba e heup, concentra e bista riba un punto dilanti bosonan. Despues ta subi e pia drechi y steun e planta di pia riba e parti interna den e bil robes, riba e punto mas halto posibel. Un vez cu por alcanza e eqilibrio, subi e brazanan, uniendo e palma di e mannan riba e cabez. Baha e pia drechi y ripiti e ehercicio cu e otro pia. Ora ta cla, relaha durante algun minut.

Beneficionan:

Ta trankilisa muchanan tenso y agita. Sin embargo e ehercicio aki no ta recomenda pa e chikitonan cu ta interactivo pasobra nan tin dificultad pa permanece keto.

Ta faborece e concentracion y calma mental.

Ta contribui alcansa e ekilibrio y e stabilidad di e curpa.

E Yama di e vela:

Sinta riba vloer, cu lomba recht y pianan crusa. Prome cu cuminsa cu e ehercicio, cende un bela y pone riba un stoel, 40 centimeter for di e cara, na altura di e wowonan. Dirigi e vista mei mei di e yama.

Mantene e musculonan di e cara relaja y e mirada keto, sin cera e wowonan (si no por mantene e wowonan abri pa hopi tempo, por kinipi wowo di bes en cuando). Mester haci e ehercicio aki halando rosea profundo durante cinco minut. Despues cera e wowonan, asina bo ta sigui wak e yama dilanti di boso.

Si cai algun lagrima, no tin cu preocupa. Esaki ta algo normal y ta indica cu e wowo ta haciendo su mes limpi.

Beneficionan

E ehercisio aki calma e preocupacion di e mente, mescos cu e tension di e curpa.

Ta bon pa e wowonan, pasobra ta relaha e pupilanan. Esaki ta recomenda pa hende cu tin problema visual, pasobra ta reforza e musculonan ocular y mehora e calidad di vision.

E zumbido di e bij

Sinta riba vloer den un posicion comodo, cu e pianan bon apoya riba e vloer. Hala rosea profundo y despues lague bai cu e djente ligeramente abri, di e manera aki ta produci un sonido manera di e zumbido di un bij (“zzz...”). Mester ripiti e ehercicio aki algun biaha y despues, tapa e orea cu bo dedenan y sigui produci e sonido aki halando rosea den silencio y scuchando e sonido cu atencion y e vibracion cu ta produci den nanishi e shelo di boca y cabes.

Beneficionan



E sonido y e vibracionnan di e zumbido tin e poder di trankilisa y bringa ansiedad y tension. Esaki ta asina pasobra e zonido ta dirigi e atencion pa e cabes y ta permiti cu e curpa relaha su mes.

Manera un leñado

Para, cu e pianan bon separa y e dedenan di e man crusa, hala rosea profundo y subi e brazanan. Despues saca e rosea lihe, baja e mannan y pone entre e pianan, flexionando tambe e lomba. Ora di baha e voz ta libera un sonido espontaneoy natural. Despues recupera e posicion y haci e ehercicio un paar di biaha mas.

Beneficionan

E ehercicio aki ta libera tension y cansancio.

Ademas, ta contrae e musculonan di e curpa, pa despues relaha profundamente.

E brulmento di e leon

Pone dilanti di e otro, riba cuatro pia, cu e dedenan di e man separa y bon apoya riba vloer. Despues habri e boca tur lo cual cu bo por y, mescos cu un sonrisa, saca e lenga mas tanto cu ta posibel.

Riba mesun tempo, nos tin cu libera e bos, manera pa brul of emiti cualkier otro sonido espontaneo. Descansa algun segundo y bolbe ripiti e ehercicio, tanto biaha cu boso kier.

Beneficionan

E ehercicio aki ta permiti liberar tur tension y relaha e contractura chikito di e musculonan di e cara, debi na nerviosismo y stress.

E ta perfecto pa e muchanan cu tin dificultad pa expresa nan agresividad, of tambe pa esun mas introvertido of reserva, pasobra e ta yuda vence e timidez y ta aporta un sensacion di curashi.

Ademas, ta bon pa supera e tartamudez (gago) y ta reforza e cachete. ❑

